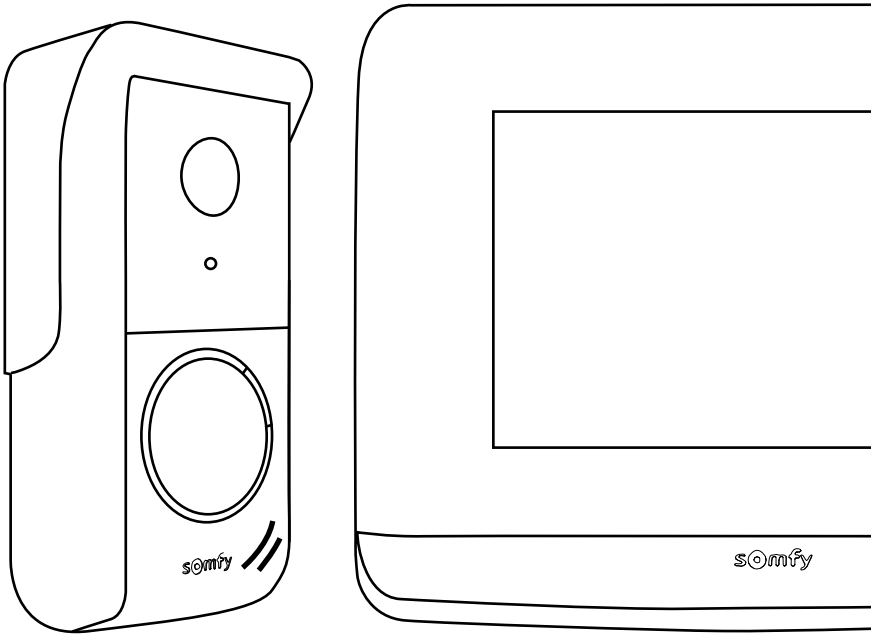
V®500 PRO io Connect

Installation guide



somfy®

FR 1

DE 13

EN 25

PL 37

CZ 49

AR 61

IT Per accedere a questa guida scansionate il seguente codice QR: 73

ES Acceda a este manual escaneando el siguiente código QR: 74

EL Αποκτήστε πρόσβαση σε αυτό το εγχειρίδιο σαρώνοντας τον παρακάτω κωδικό QR: 75

NL Scan de QR-code om deze handleiding te downloaden: 76

PT Aceda a estas instruções lendo o código QR seguinte: 77

FR SOMMAIRE

PRÉ-REQUIS AVANT INSTALLATION ET PRÉSENTATION DU VISIOPHONE CONNECTÉ -- 2
INSTALLATION TYPE ---------- 5
INSTALLATION DU MONITEUR ---------- 6
INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE ---------- 7
RACCORDEMENT AU PORTAIL ET/OU AU PORTILLON ---------- 8
MISE SOUS TENSION DE L'INSTALLATION ---------- 8
RÉGLAGES DU MONITEUR INTÉRIEUR ET DE LA PLATINE DE RUE ---------- 9
COMMANDE SANS FIL D'ÉQUIPEMENTS io-HOMECONTROL® ---------- 10
CONNEXION DU VISIOPHONE À L'APPLICATION « SOMFY PROTECT » ---------- 12
RÉINITIALISATION/REDÉMARRAGE DU VISIOPHONE CONNECTÉ ---------- 12

INFORMATIONS IMPORTANTES - SÉCURITÉ

GÉNÉRALITÉS

Lire attentivement cette notice d'installation et les consignes de sécurité avant de commencer l'installation de ce produit Somfy. Suivre précisément chacune des instructions données et conserver cette notice aussi longtemps que le produit.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit Somfy avec les équipements et accessoires associés.

Cette notice décrit l'installation et l'utilisation de ce produit. Images non contractuelles.

Toute installation ou utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est non conforme. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy.

Somfy ne peut être tenu responsable des changements de normes et standards intervenus après la publication de cette notice.

CE Par la présente Somfy déclare que le produit est conforme aux exigences de la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de déclaration de conformité est mis à disposition à l'adresse internet www.somfy.com/ce.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Ce produit n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de ce produit.

CONDITIONS D'UTILISATION

La portée radio est limitée par les normes de régulation des appareils radio.

La portée radio dépend fortement de l'environnement d'usage : perturbations possibles par gros appareillage électrique à proximité de l'installation, type de matériau utilisé dans les murs et cloisons du site.

L'utilisation d'appareils radio (par exemple un casque radio hi-fi) utilisant la même radio fréquence peut réduire les performances du produit.

La caméra de ce visiophone a pour fonction d'identifier un visiteur, **en aucun cas elle ne doit être utilisée pour surveiller la rue**.

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT

Nous nous soucions de notre environnement. Ne jetez pas votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Déposez-le dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

SIGNIFICATION DES LOGOS PRÉSENTS SUR LE BLOC SECTEUR

le bloc secteur livré avec le produit ne doit être installé que dans un local abrité et sec.

le bloc secteur livré avec le produit est du type double isolation et ne nécessite donc pas de raccordement au conducteur de terre.

courant continu

courant alternatif

NETTOYAGE

Avant le nettoyage, mettez l'appareil hors tension. L'entretien du visiophone se fait avec un chiffon sec et doux, sans solvant.

Vous trouverez toutes les informations utiles à l'installation du visiophone connecté dans ce guide ainsi que sur **l'application pour smartphone « Help me by Somfy » (rubrique Sécurité)**. Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité en page précédente.

Ce produit est garanti 5 ans à compter de sa date d'achat. Les conditions générales de garantie sont disponibles sur **www.somfy.fr**

PRÉ-REQUIS AVANT INSTALLATION

Afin de garantir une utilisation optimale du visiophone connecté, vous devez au préalable vous assurer de disposer :

- d'un réseau Wi-Fi en 2,4 GHz (Wi-Fi 5 GHz incompatible)
- d'une portée Wi-Fi 2,4 GHz suffisante à l'endroit où sera installé le moniteur intérieur. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons de rapprocher la box internet du moniteur ou d'utiliser un répéteur Wi-Fi (non fourni).

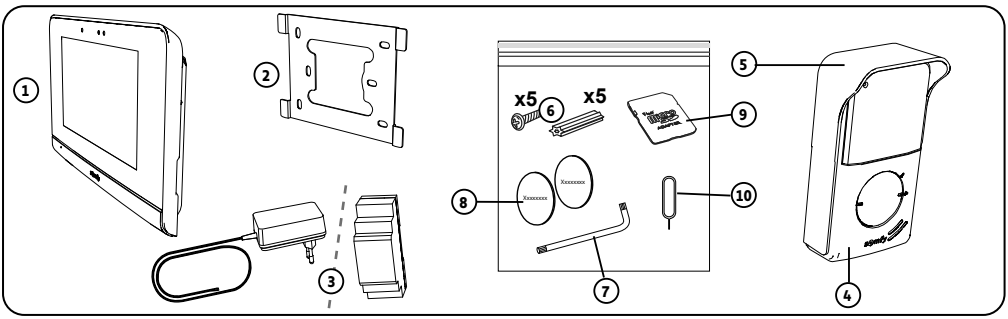
Important : Ce visiophone connecté est compatible avec 1 moniteur maximum.

PRÉSENTATION DU VISIOPHONE CONNECTÉ

Le V®500 PRO io Connect se compose d'un moniteur intérieur et d'une platine de rue, à raccorder par un câble 2 fils (non fourni).

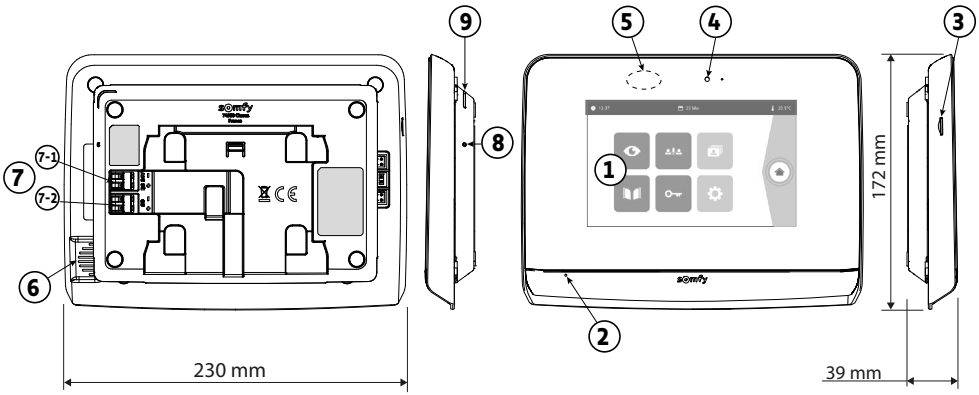
Il permet de gérer l'accès à la maison où que l'utilisateur se trouve :

- **à distance depuis l'application «Somfy Protect»** : notifications avec photo du visiteur sur tous les smartphones connectés au compte, communication en temps réel, ouverture du portail et/ou portillon et accès à l'historique des visites manquées.
- **au domicile depuis le moniteur intérieur :** prévisualisation des visiteurs depuis l'écran, communication en temps réel, ouverture du portail et/ou portillon et accès à tout moment à l'historique des visites manquées. Si l'utilisateur possède d'autres produits Somfy io-homecontrol® à portée du moniteur (portail, porte de garage, éclairage, volets roulants...), il pourra les contrôler facilement via les 5 canaux dédiés et lancer des scénarios TaHoma (box requise).



Repère	Désignation	Quantité
1	Moniteur intérieur	1
2	Support de fixation du moniteur	1
3	Bloc d'alimentation secteur du moniteur ou alimentation sur rail DIN (selon le pack choisi)	1
4	Platine de rue	1
5	Visière pare-pluie	1
6	Vis + chevilles pour fixation moniteur et platine de rue	5 + 5
7	Clé d'assemblage	1
8	Étiquettes porte-nom supplémentaires	2
9	Adaptateur carte micro SD pour PC/Mac	1
10	Picot reset	1

MONITEUR INTÉRIEUR

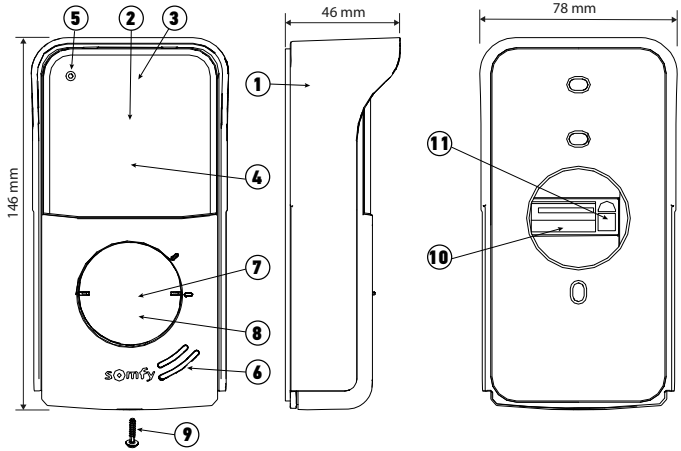


Repère	Désignation	Description
1	Écran tactile	Permet de voir le visiteur, de piloter les commandes filaires et sans fil, de consulter les photos des visites manquées, d'accéder aux réglages, etc. Dimensions : 7'', soit 17 cm - Résolution : 800 x 480 pixels
2	Microphone	Permet de parler avec son interlocuteur situé devant la platine de rue.
3	Lecteur de carte micro SD	Permet d'enregistrer des photos depuis la caméra de la platine de rue et d'ajouter une sonnerie MP3 personnalisée. Nota : votre moniteur est livré avec une carte micro SD déjà installée.
4	LED de visualisation	Permet de vérifier le bon raccordement lors de la mise en service ou de signaler une visite en absence.
5	Détecteur de mouvement/ présence	Permet d'allumer l'écran automatiquement lorsque le moniteur détecte une présence.
6	Haut-parleur	Permet d'entendre la sonnerie et l'interlocuteur situé devant la platine de rue. Nombre de sonneries : 5 + 1 personnalisable
7	Bornier	7-1 (DC 24V) : raccordement à l'alimentation (bloc secteur ou rail DIN). 7-2 (CS/Call station) : raccordement à la platine de rue.
8	Bouton reset	Sert, à l'aide du picot reset fourni, à redémarrer le visiophone connecté ou le réinitialiser en cas de changement de réseau Wi-Fi. Plus d'informations en fin de notice.
9	LED de fonctionnement	Indique l'état de fonctionnement du visiophone connecté. Plus d'informations à ce sujet dans l'application «Somfy Protect».

Caractéristiques du moniteur intérieur

- Connectivité : compatible avec un routeur Wi-Fi doté d'un accès Internet (toute box Wi-Fi sauf Wi-Fi publics). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) | Protocole propriétaire (2,4 GHz, e.r.p<100 mW). Wi-Fi 5 GHz incompatible.
- Alimentation : Bloc secteur 100-240 VAC, 50/60 Hz, sortie 24V 1A
  ou alimentation rail DIN 100-240 VAC, 50/60 Hz, sortie 24V 1,5A
- Commande radio : émetteur radio 5 canaux - Portée : 200 m, en champ libre
  Fréquence : 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Température de fonctionnement : -10°C à +45°C

PLATINE DE RUE



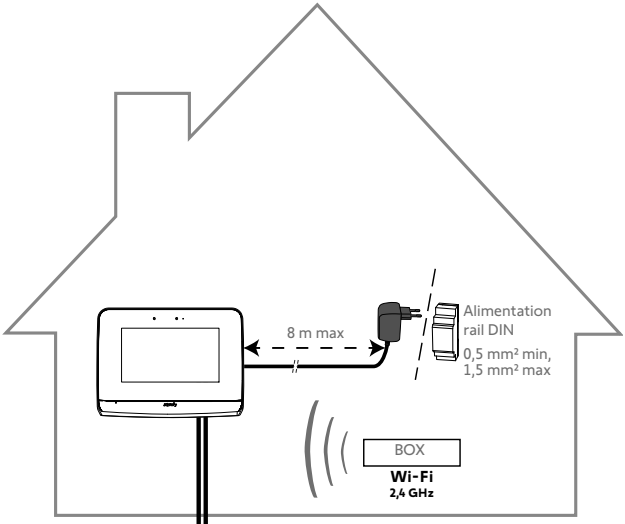
Repère	Désignation	Description
1	Visière pare-pluie	Protège la caméra de la pluie.
2	Caméra	Filme les visiteurs et envoie la vidéo au moniteur et au smartphone. Angle de vision : H = 102°, V = 68°
3	LEDs infrarouges	Apportent une meilleure vision nocturne.
4	Capteur de luminosité	Allume automatiquement les LEDs infrarouges lorsqu'il fait sombre.
5	Micro	Permet aux visiteurs de parler avec leurs interlocuteurs.
6	Haut-parleur	Permet aux visiteurs d'entendre leurs interlocuteurs.
7	Étiquette porte-nom	Permet d'indiquer le nom sur une étiquette.
8	Bouton d'appel rétroéclairé	Avertit l'interlocuteur en déclenchant la sonnerie du moniteur intérieur et en envoyant des notifications avec la photo des visiteurs sur tous les smartphones connectés à votre compte Somfy Protect.
9	Vis anti-vandale	Empêche le démontage de la platine de rue sans la clé d'assemblage.
10	Bornier	Permet de raccorder la platine au moniteur, à une motorisation de portail et à la gâche électrique d'un portillon.
11	Bouton de réglage du volume d'écoute	Permet de régler le volume du haut-parleur de la platine de rue.

Caractéristiques de la platine de rue

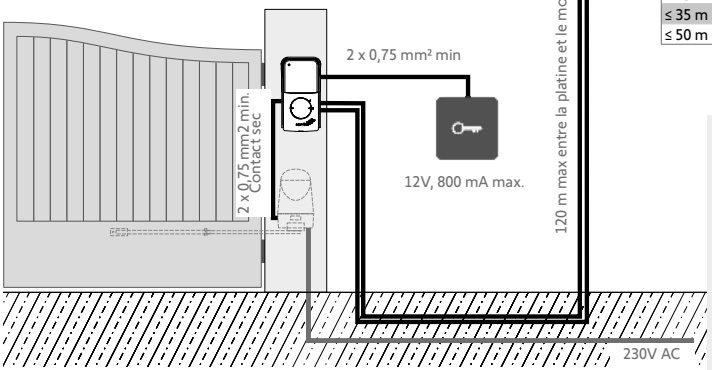
- Sorties :
  - Gâche électrique (portillon) : alimentation 12V, 800 mA max. / temps d'activation : 2, 5 ou 10 secondes
  - Portail : contact sec / temps d'activation : 1 seconde
- Fixation : montage en saillie avec visière pare-pluie
- Matériaux : aluminium et plastique
- Indice de protection : IP54
- Angle de vision caméra : H=102° V=68°
- Température de fonctionnement : -20°C à +55°C

INSTALLATION TYPE

Distance entre la platine de rue et le moniteur	Câble à utiliser
Inférieure à 80 m	2 fils 0,5 mm² min, 1,5 mm² max
Entre 80 et 120 m	2 fils 0,75 mm² min, 1,5 mm² max

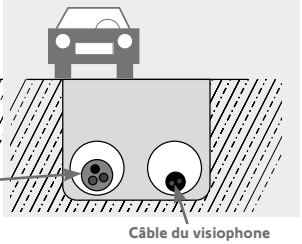


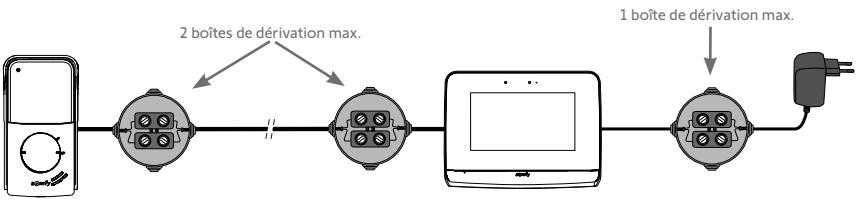
Distance entre alimentation sur rail DIN et moniteur (L)	Câble à utiliser
≤ 25 m	2 fils 0,5 mm² mini
≤ 35 m	2 fils 0,75 mm² mini
≤ 50 m	2 fils 1 mm²



Nous vous conseillons de passer le câble du visiophone et le(s) câble(s) du moteur du portail dans des gaines séparées.

Les câbles ne sont pas fournis.



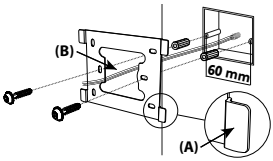


[1]. Vissez le support de fixation au mur.

Les pattes de fixation doivent ressortir vers vous (A).

Veillez à faire passer les câbles sortant du mur à l'intérieur du support (B).

Si les câbles ne sortent pas du mur, ne les faites pas passer à l'intérieur du support et utilisez la goulotte prévue à cet effet (C).

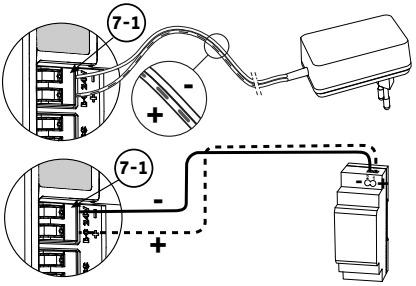


[2]. Dénudez les câbles sortant du mur sur une longueur de 10 mm.

[3]. Au dos du moniteur, insérez jusqu'aux butées les 2 fils d'alimentation sur le bornier DC 24V [7-1], en respectant la polarité.

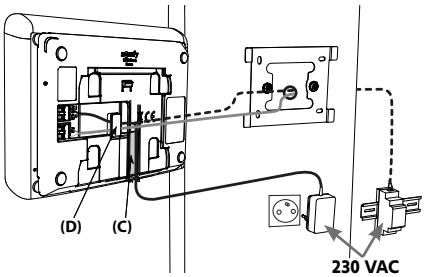
Utilisez impérativement le bloc secteur fourni avec le moniteur ou l'alimentation rail DIN.

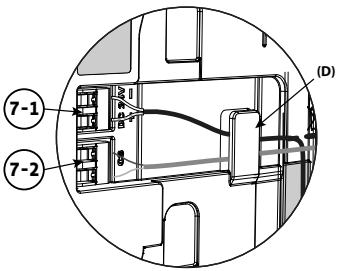
Ne mettez pas encore sous tension l'installation.



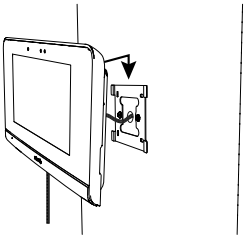
[4]. Insérez jusqu'aux butées les 2 fils de la platine de rue sur le bornier CS/Call station [7-2]. La polarité n'a pas d'importance.

[5]. Vérifiez que les câbles sont bien insérés dans les borniers en tirant légèrement dessus, puis passez-les dans l'encoche prévue à cet effet (D).





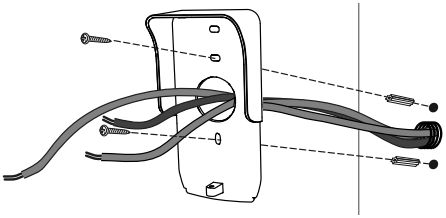
[6]. Fixez le moniteur sur le support mural en le faisant délicatement glisser vers le bas, jusqu'à la butée.



INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE

Nous vous conseillons d'installer la platine de rue à une hauteur d'environ 1,60 m et d'éviter de placer la caméra face à une source lumineuse, au risque de dégrader la qualité des images/vidéos prises des visiteurs.

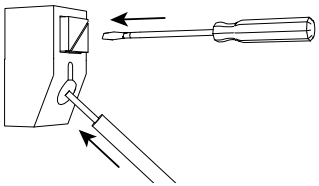
[1]. Passez l'ensemble des câbles dans la visière pare-pluie, puis fixez celle-ci au mur/pilier.

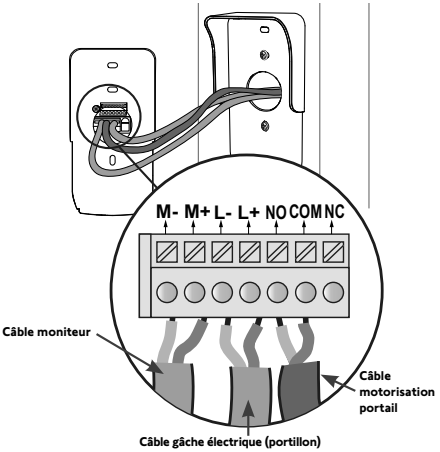


[2]. Raccordez à la platine de rue :

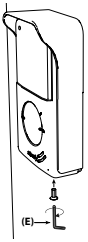
- **le câble du moniteur intérieur** aux borniers **M+** et **M-**. La polarité n'a pas d'importance,
- **le câble de la gâche électrique du portillon** aux borniers **L+** et **L-**,
- **le câble de la motorisation de portail** à la sortie contact sec (**COM et NO**).

Astuce : À l'aide d'un tournevis, appuyez sur l'encoche carrée, introduisez le fil puis relâchez (voir dessin).





[3]. Positionnez la platine de rue dans la visière pare-pluie et vissez-la à l'aide de la clé d'assemblage fournie (E).



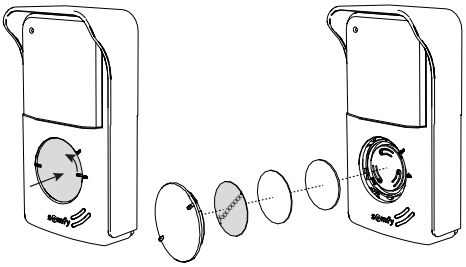
[4]. Installez l'étiquette porte-nom :

(1). Faites pivoter le bouton d'appel dans le sens anti-horaire jusqu'au repère gravé, puis retirez-le.

(2). Retirez la membrane ronde pour accéder à l'étiquette.

(3). Inscrivez votre nom sur l'étiquette blanche avec un marqueur permanent puis replacez l'étiquette et sa membrane dans leur logement.

(4). Remontez le bouton d'appel sur la platine de rue en vous servant des repères, et tournez-le dans le sens horaire jusqu'au verrouillage.



RACCORDEMENT AU PORTAIL ET/OU AU PORTILLON

⚠ Pour permettre le pilotage du portail / portillon depuis l'application «Somfy Protect», **la platine de rue du visiophone doit être câblée au moteur de portail et/ou gâche électrique du portillon.**

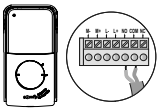
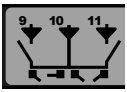
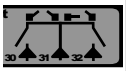
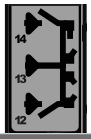
RACCORDEMENT À UNE MOTORISATION DE PORTAIL SOMFY

⚠ Conformément à la norme EN 12453, relative à la sécurité d'utilisation des portes et portails motorisés, l'utilisation d'un visiophone pour la commande d'un automatisme de portail ou de porte de garage, qui ne peut être visible de l'utilisateur, nécessite obligatoirement l'installation d'un dispositif de sécurité type cellule photoélectrique sur cet automatisme. Dans le cas de non-respect de ces instructions, Somfy se libère de toute responsabilité des dommages qui peuvent être engendrés.

[1]. Coupez l'alimentation électrique du moteur de portail Somfy.

[2]. Enlevez le capot de l'armoire de commande ou du moteur contenant l'électronique.

[3]. Raccordez la sortie contact sec (COM et NO) de la platine de rue à l'électronique de la motorisation.
Si le raccordement de la platine de rue n'est pas détaillé dans la notice de la motorisation, suivez les instructions données pour le raccordement d'un contact à clé.

Platine de rue		Électroniques de motorisations Somfy			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
							
Branchez ...		sur les bornes START	sur les bornes BUS	sur les bornes numérotées			
COM		5	3	3	10	31	13
NO	ouverture totale	6	4	5	11	30	12
	ouverture piétonne			6	9	32	14

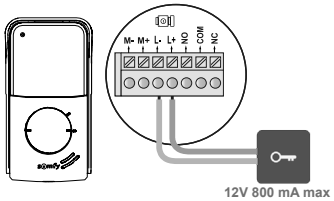
Lorsque la motorisation fonctionne sur une alimentation solaire, les commandes filaires sont désactivées. Son pilotage est uniquement possible par commande radio io-homecontrol® depuis le moniteur intérieur.
Pour raccorder la platine de rue à un autre modèle de motorisation de portail, veuillez vous reporter à sa notice d'installation.

RACCORDEMENT À UNE GÂCHE ÉLECTRIQUE (PORTILLON)

Raccordez les borniers **L-** et **L+** de la platine de rue à la gâche électrique.

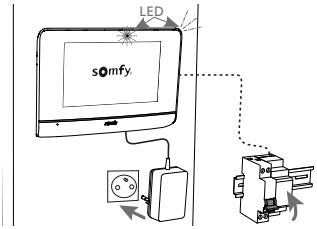
Respect de la polarité : référez-vous à la notice de la gâche électrique.

Le paramétrage du temps d'activation de la gâche (2, 5 ou 10 secondes) s'effectue depuis le menu «Réglages» du moniteur intérieur.



MISE SOUS TENSION DE L'INSTALLATION

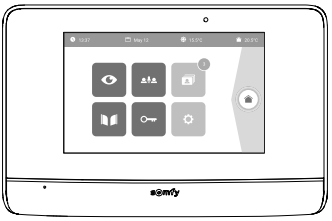
À la fin de l'installation, mettez sous tension la motorisation de portail, puis le visiophone connecté.
L'écran et les 2 LEDs du moniteur intérieur s'allument. Vous pouvez désormais procéder aux réglages.



RÉGLAGES DU MONITEUR INTÉRIEUR ET DE LA PLATINE DE RUE

MONITEUR INTÉRIEUR

L'écran s'allume automatiquement lors de la détection d'un mouvement à une distance d'environ 25 cm, ou lors d'un appui sur celui-ci. En cas de coupure d'alimentation, les réglages sont conservés dans le moniteur.



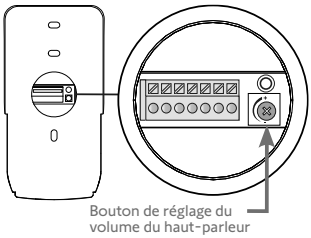
Visuel	Nom du pictogramme	Fonction
	Live	Accéder à l'écran de visualisation de la platine de rue (mode surveillance actif pendant 120s)
	Pilotage maison	Accéder à l'écran de contrôle des équipements io-homecontrol®.
	Menu photos	Accéder aux photos des visites manquées ou prises manuellement. La notification chiffrée indique le nombre de photos non visionnées.
	Portail	Ouvrir / fermer le portail.
	Portillon	Ouvrir la gâche électrique du portillon.
	Réglages	Accéder aux réglages avancés du visiophone.
	Température extérieure	Le capteur de température se trouve dans la platine de rue.
		Fonction disponible ultérieurement.

PLATINE DE RUE

RÉGLAGE DU VOLUME DU HAUT-PARLEUR

Pour régler le volume du haut-parleur, vous devez utiliser le tournevis fourni pour tourner le bouton à l'arrière de la platine de rue :

- dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume,
- dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.



ACTIVATION OU DÉSACTIVATION DU BIP SONORE DU BOUTON D'APPEL

Un bip sonore retentit lorsque le visiteur appuie sur le bouton d'appel.

Pour supprimer ce bip ou le réactiver, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton d'appel jusqu'à entendre le bip de confirmation d'état.

COMMANDE SANS FIL D'ÉQUIPEMENTS io-HOMECONTROL®

Le moniteur est équipé d'un émetteur io-homecontrol®. Il est compatible uniquement avec des appareils équipés de la radio io-homecontrol®.

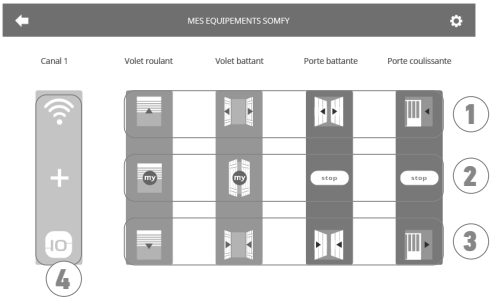
Il s'utilise pour commander individuellement ou simultanément les équipements Somfy suivants :

- motorisation de porte de garage,
- récepteur éclairage,
- motorisation de volet roulant,
- motorisation de portail.
- etc.

Cette fonctionnalité est permise grâce à un système de canaux radio identifiés par des colonnes. Chaque canal correspond à une télécommande individuelle et peut commander un ou plusieurs équipement(s). Le nombre d'équipements pouvant être commandés par un canal est illimité. Pour piloter un canal, il suffit d'appuyer dessus.

Important : Vérifiez que l'équipement à commander sans fil est dans la limite de la portée radio du moniteur.

ÉCRAN D'ACCUEIL



Repère	Désignation	Fonction
1	Commande supérieure	Ouvrir/allumer l'équipement io-homecontrol®.
2	Commande intermédiaire	Stopper la course de l'équipement io-homecontrol®. Mettre l'équipement io-homecontrol® dans sa position favorite.

Repère	Désignation	Fonction
3	Commande inférieure	Fermer/éteindre l'équipement io-homecontrol®.
4	Canal grisé	Le canal ne contient actuellement aucun équipement io-homecontrol®.

AJOUT D'UN ÉQUIPEMENT io-HOMECONTROL®

Pour ajouter un équipement io-homecontrol®, appuyez d'abord sur depuis l'écran d'accueil, puis sur :

- + au centre de l'écran s'il s'agit de votre premier ajout
- en haut à droite de l'écran, puis le + à gauche pour votre 2e ajout et les suivants.

Une fois la procédure d'ajout d'un nouvel équipement enclenchée, le moniteur vous guidera pas à pas. En cas de doute, reportez-vous à la notice de l'équipement io-homecontrol®.

EXEMPLE : AJOUTER UN VOLET ROULANT io-HOMECONTROL®

[1]. Choisissez le type d'équipement (ex. : Volet roulant).

[2]. Sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez l'ajouter (ex. : Canal 1). Un volet roulant apparaît alors sur le canal choisi. Appuyez sur « Continuer ».

[3]. Donnez un nom à ce canal (ex. : Salon) : 7 caractères maxi.

Nota : Le clavier est en majuscules par défaut. Vous pouvez également écrire en minuscules en appuyant sur la touche . Appuyez sur «OK».

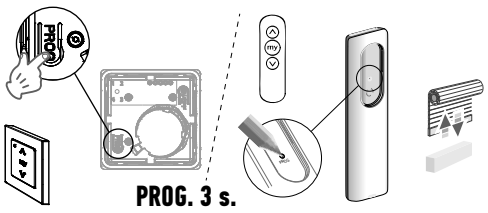
[4]. Suivez maintenant les 3 étapes qui s'affichent à l'écran :

(1). Identifiez la commande d'origine du volet roulant, c'est-à-dire la télécommande ou le point de commande qui ne pilote que ce volet roulant. Entrouvrez le volet roulant avec la commande d'origine.

Nota : Si la commande d'origine est perdue ou cassée et qu'elle est la seule à piloter le volet roulant, contactez un de nos conseillers Somfy.
Si une autre commande pilote le volet roulant, utilisez-la pour suivre les étapes suivantes.

(2). Appuyez sur le bouton PROG de la commande d'origine pendant au moins 3 secondes : le produit réagit (par exemple, par un bref mouvement de va-et-vient pour un store ou un volet roulant). La fonction PROG est activée pendant 10 minutes.

Point de commande io-homecontrol® individuel



Nota : Si vous n'arrivez pas à localiser le bouton PROG sur votre point de commande, reportez-vous à sa notice.

(3). Appuyez sur le bouton «Appairer» du moniteur.

[5]. Vérifiez que l'appairage a fonctionné en appuyant sur le bouton «Test».

Si le volet roulant a réagi, appuyez sur «Continuer». Dans le cas contraire, appuyez sur «Recommencer» ou «Abandonner».

CAS PARTICULIER : AJOUT SUR UN CANAL RADIO DÉJÀ OCCUPÉ

Vous pouvez enregistrer plusieurs équipements io-homecontrol® sur un même canal radio pour créer des groupes d'équipements. Tous les équipements paramétrés sur un même canal fonctionneront alors ensemble. Pour rajouter un équipement, suivez la procédure détaillée auparavant (Ajouter un équipement io-homecontrol®). Au moment du choix du canal, choisissez le canal déjà occupé de votre choix.

Nota : Il est recommandé pour une ergonomie optimale, de regrouper des équipements de même type sur un même canal radio. Toutefois, si l'équipement que vous ajoutez n'est pas du même type (ex. : ajout d'un volet roulant sur un canal occupé par une lampe), le pictogramme du dernier produit ajouté (volet roulant) sera prédominant. Il est cependant possible de changer le nom du canal (ex : «Lumières» devient «Salon»).

AJOUTER UN LANCEUR DE SCÉNARIO SOMFY io-HOMECONTROL®

[1]. Choisissez le type d'équipement (ex. : Lanceur de scénario).

[2]. Sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez l'ajouter (ex. : Canal1). Une icône « Play » apparaît alors sur le canal choisi. Appuyez sur « Continuer ».

[3]. Donnez un nom à ce canal (ex. : Scénario) : 7 caractères maxi. Appuyez sur « OK ».

[4]. Depuis votre ordinateur, connectez-vous à l'interface d'ajout d'équipement, de la box domotique (Tahoma...) et suivez les instructions, pour ajout d'une commande / Lanceur de scénario.

[5]. Suivez maintenant les 2 étapes qui s'affichent à l'écran du visiophone.

RETIRER UN ÉQUIPEMENT io-HOMECONTROL®

Pour supprimer un équipement io-homecontrol®, appuyez d'abord sur depuis l'écran d'accueil, puis sur en haut à droite de l'écran, et enfin sur au centre de l'écran.

Une fois la procédure de retrait d'un équipement enclenchée, le moniteur vous guidera pas à pas. En cas de doute, reportez-vous à la notice de l'équipement io-homecontrol®.

Nota : les étapes sont identiques à celles de la procédure d'ajout d'un équipement (Ajouter un équipement io-homecontrol®).

CONNEXION DU VISIOPHONE À L'APPLICATION « SOMFY PROTECT »

Grâce à l'application « Somfy Protect », l'utilisateur pilote le visiophone à distance et ne rate ainsi aucune visite !

Dès qu'un visiteur se présente, une notification avec photo est envoyée sur tous les smartphones connectés au compte.

Communication en temps réel avec lui, ouverture du portail et/ou portillon à distance et accès à l'historique des visites manquées en vidéo.

Si l'utilisateur est déjà équipé de produits de sécurité Somfy (alarmes, caméras), il pourra les contrôler simultanément et garder ainsi un œil sur les visiteurs.

Enfin, s'il possède une box TaHoma® (Switch ou premium (V2)), il pourra lancer jusqu'à 2 scénarios pré-enregistrés.

VOTRE CLIENT N'A PAS DE COMPTE « SOMFY PROTECT » ?

Download on the App Store

Get it on Google play

- Munissez-vous du code Wi-Fi
- Téléchargez l'application « Somfy Protect » sur le smartphone de l'utilisateur
- Ouvrez l'application et créez un compte
- Ajoutez ce nouvel équipement en sélectionnant « Visiophone connecté » puis « V®500 PRO io Connect »
- Suivez pas à pas les instructions présentées.

Plus d'informations sur les versions de smartphones compatibles sur www.somfy.fr/compatibilites-app

VOTRE CLIENT A DÉJÀ UN COMPTE « SOMFY PROTECT » ?

- Ouvrez l'application « Somfy Protect »
- Allez dans «Mes équipements»
- Ajoutez ce nouvel équipement en sélectionnant « Visiophone connecté » puis « V®500 PRO io Connect »
- Suivez pas à pas les instructions présentées.

RÉINITIALISATION/REDÉMARRAGE DU VISIOPHONE CONNECTÉ

EN CAS DE CHANGEMENT DE RÉSEAU WI-FI

Pour changer de réseau Wi-Fi (en cas de remplacement de la box Internet par exemple), vous devrez procéder à la réinitialisation du visiophone :

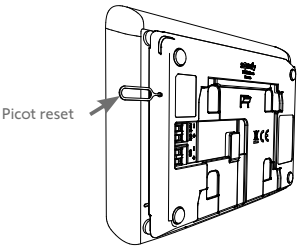
- Munissez-vous du picot reset fourni et du nouveau mot de passe Wi-Fi
- Ouvrez l'application « Somfy Protect »
- Allez dans le menu « Mes équipements »
- Sélectionnez le visiophone puis « Changer de réseau Wi-Fi »
- Suivez les instructions présentées.

REDÉMARRAGE

Pour redémarrer le visiophone connecté :

- à distance : depuis l'application «Somfy Protect», allez dans «Mes équipements», sélectionnez le visiophone et appuyez sur le bouton «Redémarrer» en haut à droite de l'écran,
- depuis le moniteur : appuyez pendant 1 seconde sur le bouton reset à l'aide du picot fourni.

Les réglages effectués dans l'application «Somfy Protect» et dans le moniteur sont conservés.



Code Open Source

Ce produit comprend du code sous licence GNU General Public License, GNU Lesser General Public License, et/ou certaines autres licences open source. Une copie complète, lisible par machine, du code source correspondant à ce code est disponible sur demande. Cette offre est valable pour toute personne recevant cette information et expirera 2 ans après la date de distribution finale de cette version du produit par Somfy Activites SA.

Pour obtenir ce code source, adressez votre demande à :

Somfy Activités SA - Attn : Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCE

DE INHALTSVERZEICHNIS

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION ---------- 14
VORSTELLUNG DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE ---------- 14
STANDARDMÄSSIGE INSTALLATION ---------- 17
INSTALLATION DER INNENSTATION ---------- 18
INSTALLATION DER AUSSENSTATION ---------- 19
ANSCHLUSS AN EIN TOR UND/ODER EINE HAUS- ODER SCHLUPFTÜR ---------- 20
EINSCHALTEN DER ANLAGE ---------- 20
EINSTELLUNGEN DER INNEN- UND DER AUSSENSTATION ---------- 21
io-HOMECONTROL®-FUNKFERNSTEUERUNG ---------- 22
VERBINDUNG DER VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE MIT DER „SOMFY PROTECT“ APP ---- 24
ZURÜCKSETZEN/NEUSTART DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE -------- 24

WICHTIGE HINWEISE - SICHERHEIT

ALLGEMEINES

Lesen Sie diese Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation dieses Somfy-Produkts beginnen.
Befolgen Sie alle Anweisungen dieser Anleitung und bewahren Sie diese auf, solange Ihr Produkt in Betrieb ist.

Überprüfen Sie vor der Montage, ob dieses Somfy-Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.

Die Anleitung beschreibt die Montage und Benutzung dieses Produkts. Abbildungen ohne Gewähr.

Jede Installation oder Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden und Mängel, die verursacht werden durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, wie auch durch Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Für Änderungen von Normen und Standards, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung in Kraft getreten sind, übernimmt Somfy keinerlei Verantwortung.

Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist erhältlich unter der Internet-Adresse: www.somfy.com/ce.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, ausgenommen sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhielten zuvor Anweisungen hinsichtlich der Bedienung des Produkts.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Die Funkreichweite wird durch die Regulierungsnormen für Funkgeräte eingeschränkt.

Die Funkreichweite hängt stark von den Umgebungsbedingungen ab: Große stromführende Geräte in der Nähe des Installationsorts oder die für Mauern und Wände verwendeten Materialien können zu Störungen führen.

Durch die Verwendung von Funkgeräten (z. B. von Hifi-Funkkopfhörern) mit derselben Funkfrequenz kann die Leistung des Produkts beeinträchtigt werden.

Die Kamera der Außenstation dient ausschließlich der Identifizierung eines Besuchers. **Sie sollte auf keinen Fall zur Überwachung der Straße verwendet werden**.

RECYCLING UND ENTSORGUNG

Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE AUF DEM NETZTEIL

Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil muss an einem geschützten und trockenen Ort installiert werden.

Das mit dem Produkt ausgelieferte Netzteil verfügt über eine doppelte Isolierung und muss deshalb nicht geerdet werden.

Gleichstrom

Wechselstrom

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Die Reinigung der Video-Türsprechanlage ist mit einem weichen, trockenen Tuch ohne Lösungsmittel durchzuführen.

Sie finden alle erforderlichen Informationen für die Installation der vernetzten Video-Türsprechanlage in dieser Anleitung sowie in der „Somfy Protect" App (Abschnitt Sicherheit). Bitte lesen Sie sich die Sicherheitshinweise auf der vorstehenden Seite aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation beginnen.

PRO

Für dieses Produkt wird eine Garantie von 5 Jahren ab Kaufdatum gewährt. Die allgemeinen Garantiebedingungen sind verfügbar unter: **www.somfy.com**

VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Für eine optimale Nutzung der vernetzten Video-Türsprechanlage müssen folgende Voraussetzungen erfüllt sein:

- WLAN-Netzwerk mit 2,4 GHz (WLAN mit 5 GHz ist nicht kompatibel),
- ausreichende Reichweite des WLAN mit 2,4 GHz bis zu dem Ort, an dem die Innenstation installiert wird. Wenn dies nicht der Fall ist, empfehlen wir Ihnen, den Internet-Router in die Nähe der Innenstation zu bringen oder einen WLAN-Repeater (nicht im Lieferumfang inbegriffen) zu verwenden.

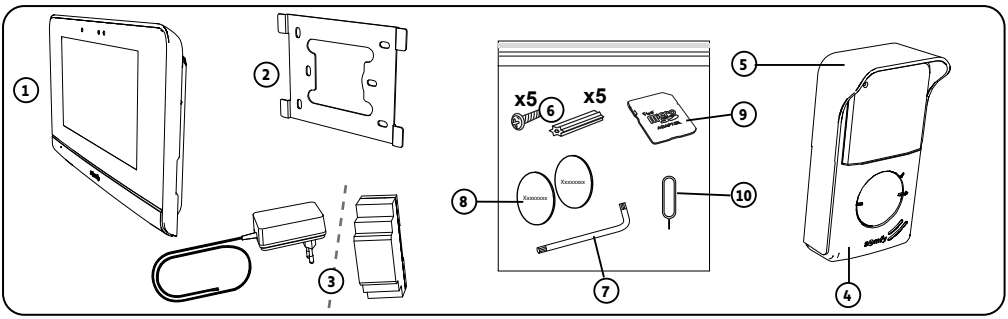
Wichtig: Diese vernetzte Video-Türsprechanlage ist mit maximal 1 Innenstation kompatibel.

VORSTELLUNG DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

V®500 PRO io Connect besteht aus einer Innen- und einer Außenstation, die mit einem zweiadrigen Kabel anzuschließen ist (nicht im Lieferumfang inbegriffen).

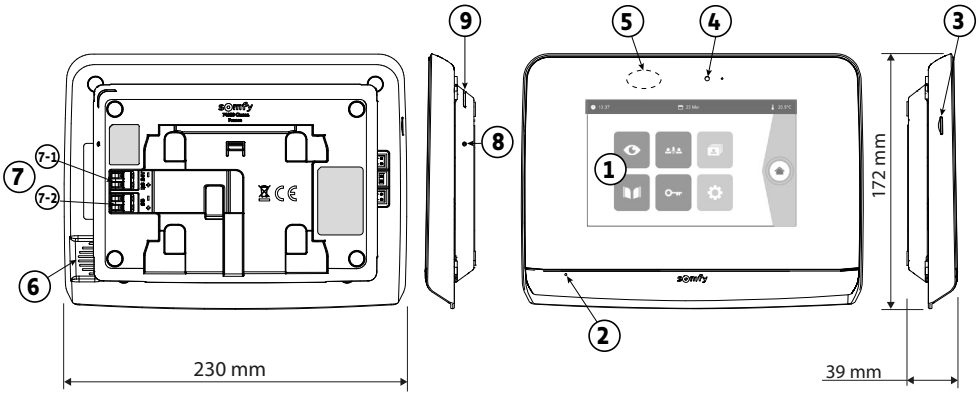
So kann der Benutzer den Zugang zu seinem Haus unabhängig davon, wo er sich derzeit befindet, steuern:

- **Aus der Ferne (Remote) mit der App „Somfy Protect":** Benachrichtigungen mit Foto des Besuchers auf allen Smartphones, die mit dem Konto verbunden sind, Kommunikation in Echtzeit, Öffnung des Tores und/oder der Haus- oder Schlupftür aus der Ferne sowie Abruf verpasster Besucher im Nachhinein im Video.
- **Zuhause über die Innenstation:** vorheriges Ansehen des Besuchers über den Bildschirm, Kommunikation in Echtzeit, Öffnung des Tores und/oder der Haus- oder Schlupftür aus der Ferne sowie Abruf verpasster Besucher im Nachhinein im Video. Wenn der Kunde weitere Somfy io-homecontrol®-Produkte in Reichweite der Innenstation besitzt (Tor, Garagentor, Beleuchtung, Rollläden etc.), kann er diese einfach über 5 eigene Kanäle steuern und TaHoma-Szenarien auslösen (Box erforderlich).



Nummer	Bezeichnung	Anzahl
1	Innenstation	1
2	Wandhalterung der Innenstation	1
3	Steckernetzteil Innenstation oder DIN-Hutschiene (je nach gewählter Ausführung)	1
4	Außenstation	1
5	Regenschutzabdeckung	1
6	Schrauben und Dübel zur Befestigung von Innen- und Außenstation	5 + 5
7	Montageschlüssel	1
8	Zusätzliche Namensschilder	2
9	Micro-SD-Kartenadapter für PC/Mac	1
10	Reset-Stift	1

INNENSTATION

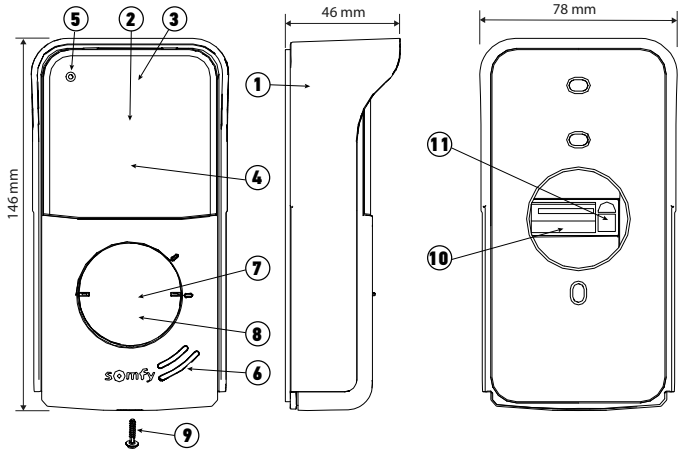


Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Touchscreen	Erlaubt die Anzeige der Besucher, die Ansteuerung von verdrahteten und drahtlosen Bedieneinheiten, das Ansehen der Fotos verpasster Besucher, den Zugriff auf die Einstellungen etc. Abmessungen: 7", also 17 cm – Auflösung: 800 x 480 Pixel
2	Mikrofon	Ermöglicht das Sprechen mit einem Besucher an der Außenstation.
3	Micro-SD-Kartenleser	Erlaubt die Aufnahme von Fotos über die Kamera der Außenstation und das Hinzufügen eines personalisierten MP3-Klingeltons. Hinweis: Ihre Innenstation wird mit einer bereits installierten Micro-SD-Karte geliefert.
4	Anzeige-LED	Erlaubt die Überprüfung der Verdrahtung bei der Inbetriebnahme sowie die Signalisierung eines Besuchs in Abwesenheit.
5	Bewegungs-/ Anwesenheitsmelder	Erlaubt das automatische Einschalten des Bildschirms, wenn die Innenstation die Anwesenheit einer Person erkennt.
6	Lautsprecher	Ermöglicht das Hören des Klingeltons und eines Besuchers an der Außenstation. Zahl der Klingeltöne: 5 + 1 personalisierbar
7	Anschlussklemme	7-1 (24 VDC): Anschluss an die Spannungsversorgung (Netzteil oder DIN-Hutschiene). 7-2 (CS/Call Station): Anschluss an die Außenstation.
8	Taste RESET	Der mitgelieferte Reset-Stift ermöglicht das Zurücksetzen der vernetzten Video-Türsprechanlage oder den Neustart bei Wechsel des WLAN-Netzwerks. Weitere Informationen sind am Ende der Anleitung zu finden.
9	Betriebs-LED	Gibt den Status des Betriebs der vernetzten Video-Türsprechanlage an. Weitere Informationen sind in der „Somfy Protect" App zu finden.

Technische Daten der Innenstation

- Vernetzung: kompatibel mit einem WLAN-Router mit Internet-Zugang (alle WLAN-Netzwerke außer öffentlichen WLAN-Netzwerken).
  Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)|
  Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). WLAN mit 5 GHz ist nicht kompatibel.
- Spannungsversorgung: Netzteil 100–240 V AC, 50/60 Hz, Ausgang 24 V 1 A
  DIN-Hutschiene: 100–240 V AC, 50/60 Hz, Ausgang 24 V, 1,5 A
- Funksteuerung: Funksender 5 Kanäle – Reichweite: 200 m im Freifeld – Frequenz: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Betriebstemperatur: -10 °C bis +45 °C

AUSSENSTATION



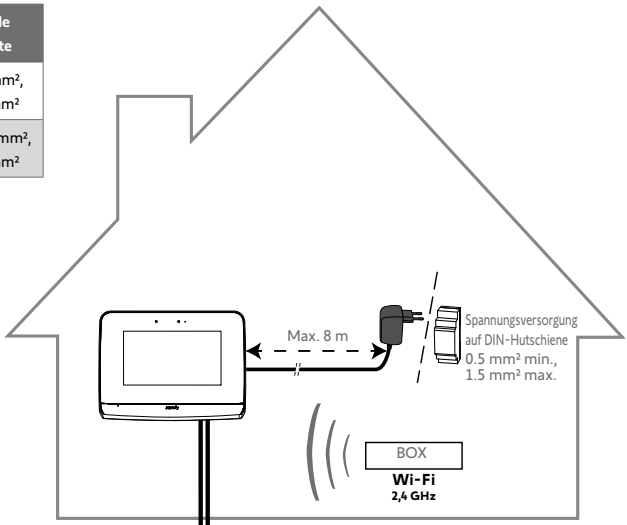
Nummer	Bezeichnung	Beschreibung
1	Regenschutzabdeckung	Schützt die Kamera vor Regen.
2	Kamera	Nimmt Besucher auf und versendet das Video an die Innenstation und das Smartphone. Kamerawinkel: H = 102°, V = 68°
3	Infrarot-LEDs	Erlauben eine bessere Nachtsicht.
4	Helligkeitssensor	Schaltet automatisch die Infrarot-LED ein, wenn es dunkel wird.
5	Mikrofon	Erlaubt Besuchern, mit ihren Gesprächspartnern zu sprechen.
6	Lautsprecher	Erlaubt Besuchern, ihre Gesprächspartner zu hören.
7	Namensschild	Beschreibbares Etikett zur Anbringung des Namens.
8	Hintergrundbeleuchtete Klingeltaste	Informiert den Gesprächspartner, indem an der Innenstation der Klingelton ausgelöst wird und Nachrichten mit dem Foto von Besuchern an alle Smartphones, die mit dem „Somfy Protect"-Konto verbunden sind, versendet werden.
9	Vandalismus-Schutzschraube	Verhindert die Demontage der Außenstation ohne Montageschlüssel.
10	Anschlussklemme	Erlaubt den Anschluss an die Innenstation, an einen Torantrieb und an den elektrischen Türöffner einer Haus- oder Schlupftür.
11	Lautstärkeregler	Regelt die Lautstärke des Lautsprechers der Außenstation.

Technische Daten der Außenstation

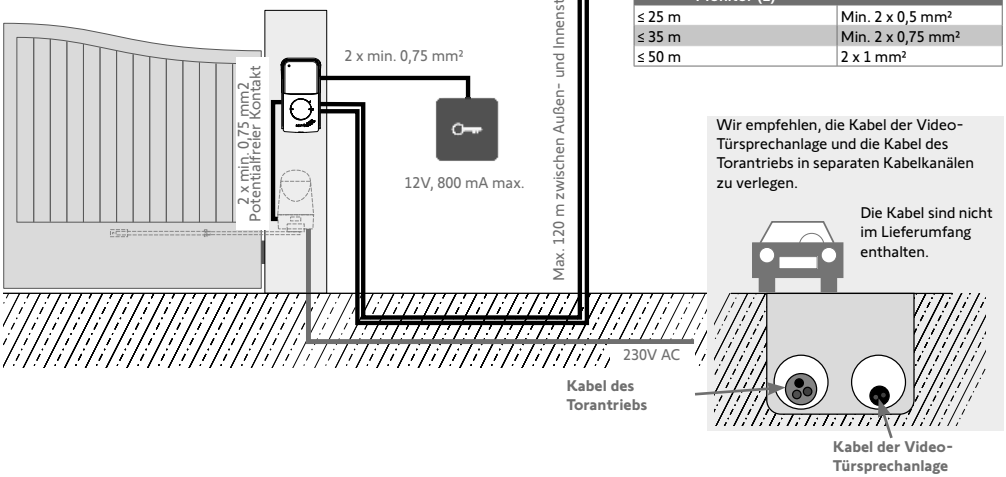
- Ausgänge:
  - Elektrischer Türöffner (Haus- oder Schlupftür): Spannungsversorgung 12 V, 800 mA max./Schaltzeit: 2, 5 oder 10 Sekunden
  - Tor: potentialfreier Kontakt/Schaltzeit: 1 Sekunde
- Befestigung: Montage auf Putz mit Regenschutzabdeckung
- Materialien: Aluminium und Kunststoff
- Schutzart: IP54
- Kamerawinkel: H = 102°, V = 68°
- Betriebstemperatur: -20 °C bis +55 °C

STANDARDMÄSSIGE INSTALLATION

Entfernung zwischen Außen- und Innenstation	Zu verwendende Aderquerschnitte
Weniger als 80 m	2 Adern, min. 0,5 mm², max. 1,5 mm²
Zwischen 80 m und max. 120 m	2 Adern, min. 0,75 mm², max. 1,5 mm²



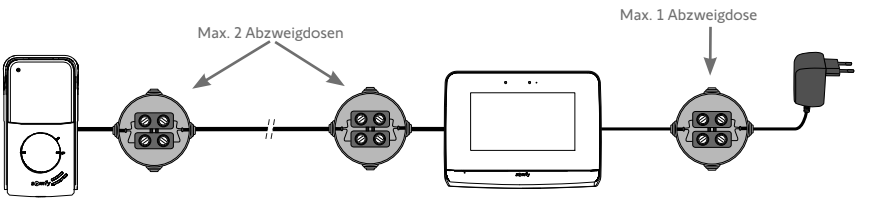
Entfernung zwischen dem DIN-Rail Netzteil und dem Monitor (L)	Zu verwendende Aderquerschnitte
≤ 25 m	Min. 2 x 0,5 mm²
≤ 35 m	Min. 2 x 0,75 mm²
≤ 50 m	2 x 1 mm²



Wir empfehlen, die Kabel der Video-Türsprechanlage und die Kabel des Torantriebs in separaten Kabelkanälen zu verlegen.

Die Kabel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Kabel der Video-Türsprechanlage

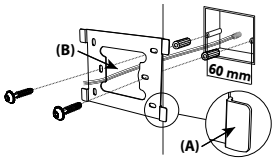


[1]. Schrauben Sie die Halterung an die Wand.

Die Befestigungslaschen müssen nach vorne zeigen (A).

Führen Sie die Kabel, die aus der Wand kommen, in das Innere der Halterung (B).

Wenn die Kabel oberflächlich auf der Wand verlegt sind, führen Sie sie nicht in das Innere der Halterung und verwenden Sie den hierfür vorgesehenen Kabelkanal (C).

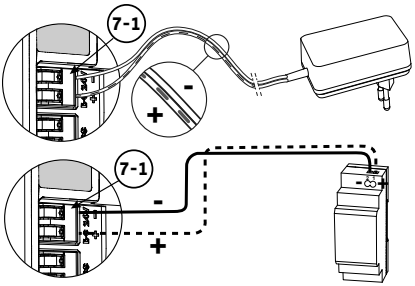


[2]. Isolieren Sie die Kabel, die aus der Wand kommen, auf einer Länge von 10 mm ab.

[3]. Führen Sie an der Rückseite der Innenstation die 2 Spannungsversorgungskabel bis zum Anschlag in die Anschlussklemme DC 24V [7-1] ein. Achten Sie dabei auf die Polarität.

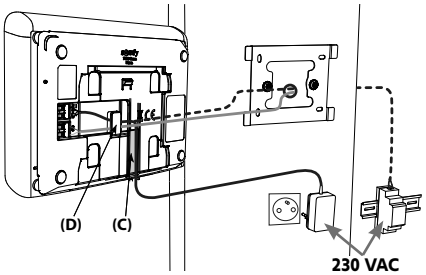
Verwenden Sie zwingend das Netzteil, das mit der Innenstation geliefert wurde oder die DIN-Hutschiene.

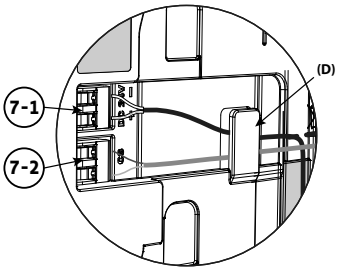
Schalten Sie die Spannung der Anlage noch nicht ein.



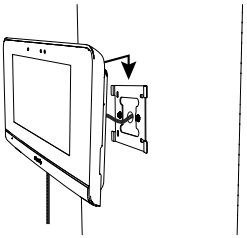
[4]. Führen Sie die 2 Kabel der Außenstation bis zum Anschlag in die Anschlussklemme CS/Call station [7-2] ein. Die Polarität hat hier keine Bedeutung.

[5]. Stellen Sie sicher, dass die Kabel fest in den Klemmen sitzen, indem Sie leicht daran ziehen. Legen Sie sie dann in die dafür vorgesehene Aussparung (D).





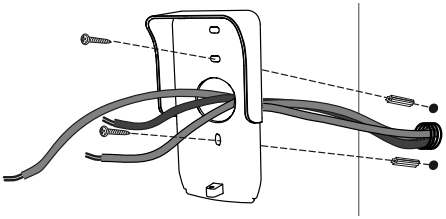
[6]. Befestigen Sie die Innenstation an der Wandhalterung, indem Sie sie vorsichtig bis zum Anschlag nach unten schieben.



INSTALLATION DER AUSSENSTATION

Wir empfehlen Ihnen, die Außenstation in einer Höhe von etwa 1,60 m über dem Boden zu installieren. Die Kamera sollte nicht zu einer Lichtquelle hin ausgerichtet sein, um die Qualität der aufgenommenen Bilder/Videos von Besuchern nicht zu beeinträchtigen.

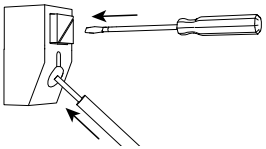
[1]. Führen Sie alle Kabel durch die Regenschutzabdeckung und befestigen Sie diese dann an der Wand.

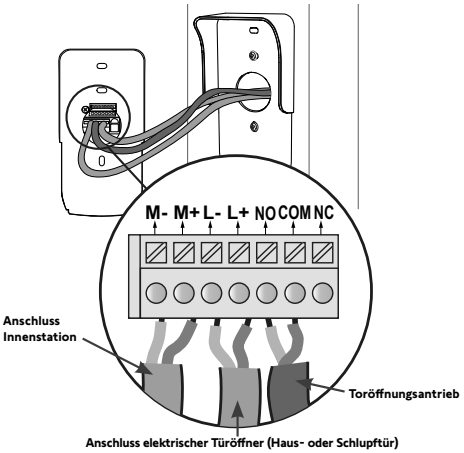


[2]. Nehmen Sie den Anschluss an die Außenstation vor:

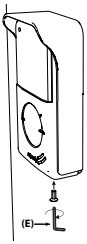
- **Schließen Sie das Kabel der Innenstation** an die Klemmen **M+** und **M-** an.
  Die Polarität hat hier keine Bedeutung.
- **Schließen Sie das Kabel des elektrischen Türöffners für die Haus- oder Schlupftür** an die Klemmen **L+** und **L-** an.
- **Schließen Sie das Kabel des Antriebs für das Tor** an den potentialfreien Ausgang (**COM und NO**) an.

Tipp: Drücken Sie mit einem Schraubendreher auf die quadratische Klemme, führen Sie das Kabel ein und lassen Sie dann los (siehe Zeichnung).





[3]. Positionieren Sie die Außenstation in der Regenschutzabdeckung und schrauben Sie sie mit dem mitgelieferten Montageschlüssel fest (E).



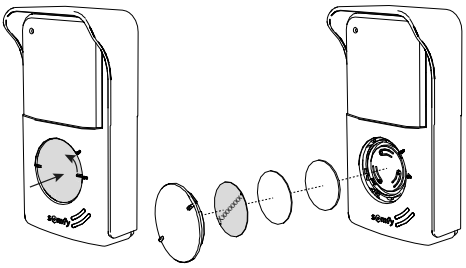
[4]. Bringen Sie das Namensschild an:

(1). Drehen Sie den Klingelknopf entgegen dem Uhrzeigersinn bis zur eingravierten Markierung und ziehen Sie ihn dann ab.

(2). Entfernen Sie die runde Folie, um das Schild zu erreichen.

(3). Beschriften Sie das weiße Namensschild nun mit einem Permanentmarker und setzen Sie das Namensschild und die Folie wieder in die Außenstation ein.

(4). Bringen Sie den Klingelknopf wieder an der Außenstation an und verwenden Sie dazu die Markierungen. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er arretiert ist.



ANSCHLUSS AN EIN TOR UND/ODER EINE HAUS- ODER SCHLUPFTÜR

⚠ Zur Ansteuerung des Tors bzw. der Haus- oder Schlupftür über die „Somfy Protect" App muss die **Außenstation der Video-Türsprechanlage mit dem Antrieb des Tors bzw. dem elektrischen Türöffner der Haus- oder Schlupftür verkabelt sein.**

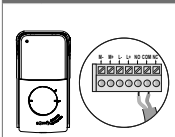
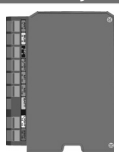
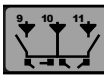
ANSCHLUSS AN EINEN IO-HOMECONTROL®-EINFAHRTSTORANTRIEB VON SOMFY

⚠ Entsprechend der Norm EN 12453 für die Nutzungssicherheit kraftbetätigter Tore ist für die Verwendung einer Video-Türsprechanlage zur Steuerung eines automatischen Tores oder Garagentores, welches vom Benutzer nicht eingesehen wird, auf diesem System eine Sicherheitsvorrichtung vom Typ Fotozelle/Lichtschranke zu installieren.
Bei Nichtbefolgen dieser Anweisungen übernimmt Somfy keine Haftung für eventuell verursachte Schäden.

[1]. Trennen Sie die Spannungsversorgung des Somfy-Torantriebs.

[2]. Nehmen Sie die Abdeckung des Schaltkastens oder des Antriebs zur Steuerelektronik ab.

[3]. Schließen Sie den potentialfreien Ausgang (COM und NO) der Außenstation an die Elektronik des Antriebs an. Wenn der Anschluss der Außenstation in der Anleitung des Antriebs nicht erläutert wird, befolgen Sie bitte die Anleitung für den Anschluss eines Schlüsselschalters.

Außenstation		Elektronik von Somfy-Antrieben			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
							
Anschluss des Leiters ...		an den Klemmen START	an den Klemmen BUS	an den nummerierten Klemmen			
COM		5	3	3	10	31	13
NO	Vollöffnung	6	4	5	11	30	12
	Fußgängeröffnung			6	9	32	14

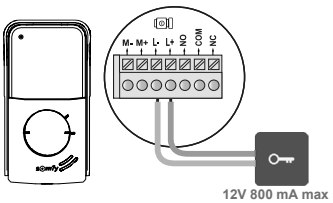
Wenn der Antrieb über Solarzellen mit Strom versorgt wird, funktionieren die drahtgebundenen Bediengeräte nicht und sind deaktiviert. Seine Ansteuerung ist nur über io-homecontrol®-Funksteuerung von der Innenstation aus möglich.
Um die Außenstation an ein anderes Modell eines Torantriebs anzuschließen, beachten Sie bitte die jeweilige Installationsanleitung.

ANSCHLUSS AN EINEN ELEKTRISCHEN TÜRÖFFNER (HAUS- ODER SCHLUPFTÜR)

Verbinden Sie die Klemmen **L-** und **L+** der Außenstation mit dem elektrischen Türöffner.

Einhaltung der Polarität: Schlagen Sie in der Gebrauchsanweisung des elektrischen Türöffners nach.

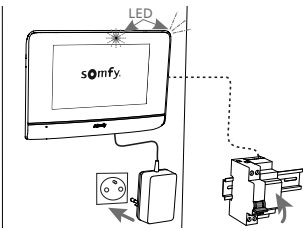
Die Einstellung der Schaltzeit für den elektrischen Türöffner (2, 5 oder 10 Sekunden) erfolgt über das Menü „Einstellungen" an der Innenstation.



EINSCHALTEN DER ANLAGE

Schalten Sie zum Abschluss der Installation zuerst den Torantrieb ein und dann die vernetzte Video-Türsprechanlage.

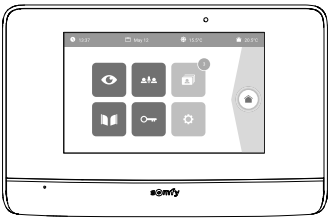
Der Bildschirm und die Betriebs-LED an der Seite der Innenstation leuchten auf. Jetzt können Sie die erforderlichen Einstellungen vornehmen.

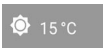


EINSTELLUNGEN DER INNEN- UND DER AUSSENSTATION

INNENSTATION

Der Bildschirm leuchtet automatisch auf, wenn in einem Abstand von ca. 25 cm eine Bewegung erkannt oder darauf gedrückt wird. Bei Unterbrechung der Spannungsversorgung bleiben diese Einstellungen der Innenstation erhalten.



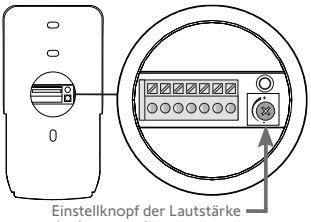
Symbol	Bezeichnung des Symbols	Funktion
	Live	Zugriff auf den Anzeigebildschirm der Außenstation (Überwachungsmodus für 120 s aktiv).
	Ansteuerung Haus	Zugriff auf den Bildschirm zur Steuerung der io-homecontrol®-Geräte.
	Fotos	Zugriff auf Fotos verpasster Besucher oder manuell aufgenommene Fotos. Die angezeigte Zahl bezeichnet die Anzahl der noch nicht abgerufenen Fotos.
	Tor	Öffnen/Schließen des Tors.
	Haus- oder Schlupftür	Öffnen des elektrischen Türöffners für die Haus- oder Schlupftür.
	Persönliche Einstellungen	Zugriff auf die Einstellungen der Video-Türsprechanlage.
	Außentemperatur	Der Temperaturfühler befindet sich in der Außenstation.
		In der Zukunft verfügbare Funktion.

AUSSENSTATION

EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE DES LAUTSPRECHERS

Um die Lautstärke des Lautsprechers zu regeln, drehen Sie mit dem mitgelieferten Schraubenzieher den Lautstärkenknopf auf der Rückseite der Außenstation:

- Im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen;
- Gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.



AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES PIEPTONS DES KLINGELKNOPFES

Wenn der Klingelknopf vom Besucher gedrückt wird, ertönt ein Piepton.

Um den Piepton zu deaktivieren oder erneut zu aktivieren, drücken Sie 5 Sekunden den Klingelknopf, bis der Piepton zur Bestätigung ertönt.

io-HOMECONTROL®-FUNKFERNSTEUERUNG

Die Innenstation ist mit einem io-homecontrol®-Funksender ausgestattet. Dieser ist nur mit io-homecontrol®-Funkprodukten kompatibel.

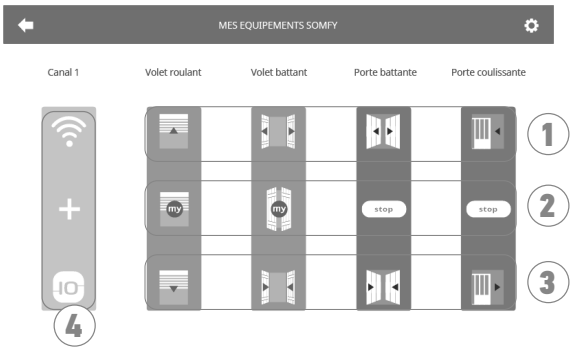
Er dient zur einzelnen oder kombinierten Steuerung folgender Somfy-Produkte:

- Garagentorantriebe;
- Beleuchtungs-Funkempfänger;
- Rollladenantriebe;
- Torantriebe;
- Usw.

Diese Funktion wird durch Funkkanäle realisiert, die durch Leuchtsäulen angezeigt werden (siehe „Startseite"). Jeder Kanal entspricht einem einzelnen Funksender und kann ein oder mehrere Geräte steuern. Die Anzahl der Geräte, die über einen Kanal gesteuert werden können, ist unbegrenzt. Zur Steuerung eines Kanals brauchen Sie nur auf die betreffende Leuchtsäule zu drücken.

Wichtig: Achten Sie darauf, dass die drahtlos zu steuernde Ausrüstung innerhalb der Funkreichweite der Innenstation sein muss.

STARTSEITE



Nummer	Bezeichnung	Funktion
1	Oberer Befehl	Öffnen/Einschalten des io-homecontrol®-Geräts
2	Mittlerer Befehl	Stoppen der Bewegung des io-homecontrol®-Geräts Fahren des io-homecontrol®-Geräts in die Lieblingsposition

Nummer	Bezeichnung	Funktion
3	Unterer Befehl	Schließen/Ausschalten des io-homecontrol®-Geräts.
4	Grauer Kanal	Der Kanal enthält aktuell keine io-homecontrol®-Geräte.

HINZUFÜGEN EINES io-HOMECONTROL®-GERÄTS

Drücken Sie zur Hinzufügung eines io-homecontrol®-Geräts zuerst auf das Symbol auf der Startseite, und anschließend auf:

- in der Mitte des Bildschirms, wenn es sich um das erste hinzuzufügende Gerät handelt;
- oben rechts auf dem Bildschirm und anschließend auf auf der linken Seite für alle folgenden Geräte.

In beiden Fällen wird ein Assistenzprogramm aufgerufen, das Sie Schritt für Schritt durch die Installation führt. Konsultieren Sie in Zweifelsfällen die Anleitung des jeweiligen io-homecontrol®-Geräts.

BEISPIEL: HINZUFÜGEN EINES IO-HOMECONTROL®-ROLLLADENS

[1]. Wählen Sie den Produkttyp aus (hier z. B. Rollladen).

[2]. Wählen Sie den zu verwendenden Kanal aus (z. B.: Kanal 1). Am ausgewählten Kanal wird ein Rollladensymbol angezeigt. Drücken Sie auf «Weiter».

[3]. Geben Sie Ihrem Kanal einen Namen (z. B.: Wohnzi): Maximal 7 Zeichen.
Hinweis: Die Tastatur ist standardmäßig auf Großbuchstaben eingestellt. Zur Eingabe von Kleinbuchstaben drücken Sie auf die Taste . Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit «OK».

[4]. Befolgen Sie dann die Anweisungen des Assistenten in drei Schritten:

(1). Identifizieren Sie das Originalbediengerät des Rollladens, d. h. den Funksender oder das Bediengerät, das nur diesen Rollladen ansteuern kann. Öffnen Sie den Rollladen mit dem Original-Bediengerät halb.
Hinweis:

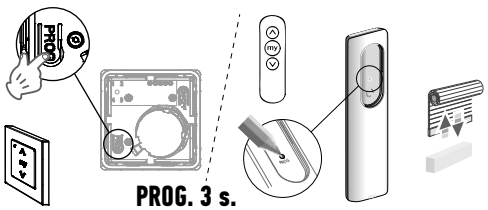
- Wenn der Original-Funksender verloren gegangen oder beschädigt ist und nur mit ihm der Rollladen angesteuert werden kann, wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Fachbetrieb.

- Wenn der Rollladen mit einem anderen Bediengerät angesteuert werden kann, verwenden Sie dieses für die folgenden Schritte.

(2). Halten Sie die PROG-Taste Ihres ursprünglichen Bediengeräts mindestens drei Sekunden lang gedrückt: Das Produkt reagiert (zum Beispiel durch eine kurze Auf- und Abbewegung bei Rollläden und Markisen). Die PROG-Funktion wird nun für 10 Minuten aktiviert.
Hinweis: Wenn Sie auf Ihrem Bediengerät keine PROG-Taste haben sollten, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung des Geräts.

(3). Drücken Sie an der Innenstation die Taste «Verknüpfen».

Einzelner io-homecontrol®-Funksender



[5]. Vergewissern Sie sich, dass die Verknüpfung erfolgreich war, indem Sie die Taste «Test» drücken.

[6]. Wenn der Rollladen reagiert hat, drücken Sie auf «Weiter». Drücken Sie anderenfalls auf die Taste «Neu Starten» oder «Abbrechen».

SONDERFALL: ERGÄNZUNG ZU EINEM BEREITS BELEGTEN KANAL

Sie können mehrere io-homecontrol®-Geräte auf einem gemeinsamen Funkkanal zu einer Gruppe zusammenfassen. Alle Geräte auf dem gleichen Kanal werden gemeinsam bedient. Wenn Sie ein Gerät hinzufügen möchten, befolgen Sie die oben aufgeführten Anweisungen („Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts"). Wählen Sie in dem Schritt zur Auswahl des Funkkanals den bereits belegten Kanal aus.

Hinweis: Aus Gründen der Ergonomie wird empfohlen, nur gleichartige Geräte auf einem gemeinsamen Funkkanal zu bündeln. Wenn Sie allerdings ein Gerät eines anderen Typs hinzufügen (z. B. einen Rollladen auf einem Kanal, der bereits von einer Lampe belegt ist), wird das Piktogramm des letzten hinzugefügten Produkts (Rollladen) angezeigt. Es besteht auch die Möglichkeit, den Namen des Kanals zu ändern (z. B. "Licht" zu "Wohnzimmer").

HINZUFÜGEN EINES SOMFY IO-HOMECONTROL®-SZENARIENAUSLÖSERS

[1]. Wählen Sie den Produkttyp aus (hier z. B. Szenarienauslöser).

[2]. Wählen Sie den zu verwendenden Kanal aus (z. B.: Kanal1). Am ausgewählten Kanal wird ein Symbol «Play» angezeigt. Drücken Sie auf «Weiter».

[3]. Geben Sie Ihrem Kanal einen Namen (z. B.: Szenario): Maximal 7 Zeichen. Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit «OK».

[4]. Rufen Sie auf Ihrem Computer die Option zum Hinzufügen von Geräten der Haustechnikbox (Tahoma etc.) auf und befolgen Sie die Anweisungen, um einen Funksender/Szenarienauslöser hinzuzufügen.

[5]. Befolgen Sie dann die 2 Anweisungen, die auf dem Bildschirm der Innenstation angezeigt werden.

LÖSCHEN EINES IO-HOMECONTROL®-GERÄTS

Drücken Sie zum Löschen eines io-homecontrol®-Geräts zuerst auf das Symbol auf der Startseite, anschließend auf oben rechts auf dem Bildschirm und schließlich auf in der Mitte des Bildschirms.

Dadurch wird ein Assistenzprogramm aufgerufen, das Sie Schritt für Schritt durch den Löschprozess führt. Konsultieren Sie in Zweifelsfällen die Anleitung des jeweiligen io-homecontrol®-Geräts.
Hinweis: Die Schritte entsprechen denen des Hinzufügungsprozesses (siehe „Hinzufügen eines io-homecontrol®-Geräts").

VERBINDUNG DER VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE MIT DER „SOMFY PROTECT“ APP

Mit der „Somfy Protect“ App kann der Benutzer seine Video-Türsprechanlage aus der Ferne ansteuern und verpasst keinen Besucher!

Wenn ein Besucher klingelt, wird eine Benachrichtigung mit Foto an alle Smartphones versendet, die mit dem Konto verbunden sind.

Kommunikation in Echtzeit, Öffnung des Tores und/oder der Haus- oder Schlupftür aus der Ferne sowie Abruf verpasster Besucher im Nachhinein im Video.

Wenn der Benutzer schon über Sicherheitsprodukte von Somfy verfügt (Alarme, Kameras), kann er diese gleichzeitig steuern und so ein Auge auf Besucher haben.

Wenn er schließlich eine TaHoma® Box (Switch oder Premium (V2)) hat, kann er 2 vorab gespeicherte Szenarien auslösen.

IHR KUNDE HAT KEIN KONTO FÜR „SOMFY PROTECT“?

Download on the App Store

Get it on Google play

- Legen Sie Ihren WLAN-Code bereit.
- Laden Sie die „Somfy Protect“ App auf das Smartphone des Benutzers herunter.
- Öffnen Sie die App und erstellen Sie ein Konto.
- Fügen Sie das neue Gerät hinzu, indem Sie „Vernetzte Video-Türsprechanlage“ und dann „V®500 PRO io Connect“ auswählen.
- Befolgen Sie die Anweisungen.

Weitere Informationen über Smartphone-Versionen, die kompatibel sind, finden Sie unter: www.somfyprotect.com/apps

IHR KUNDE HAT SCHON EIN KONTO FÜR „SOMFY PROTECT“?

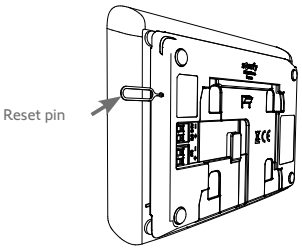
- Öffnen Sie die App „Somfy Protect“.
- Rufen Sie „Meine Ausrüstung“ auf.
- Fügen Sie das neue Gerät hinzu, indem Sie „Vernetzte Video-Türsprechanlage“ und dann „V®500 PRO io Connect“ auswählen.
- Befolgen Sie die Anweisungen.

ZURÜCKSETZEN/NEUSTART DER VERNETZTEN VIDEO-TÜRSPRECHANLAGE

BEI WECHSEL DES WLAN-NETZWERKS

Für einen Wechsel des WLAN-Netzwerks (z. B. bei Austausch des Routers) müssen Sie Ihre Video-Türsprechanlage zurücksetzen.

- Legen Sie den mitgelieferten Reset-Stift und Ihr neues WLAN-Passwort bereit.
- Öffnen Sie die App „Somfy Protect“.
- Rufen Sie das Menü „Meine Ausrüstung“ auf.
- Wählen Sie Ihre Video-Türsprechanlage und dann „WLAN-Netzwerk ändern“.
- Befolgen Sie die Anweisungen.



NEUSTART

Zum Neustart Ihrer vernetzten Video-Türsprechanlage:

- Aus der Ferne: Rufen Sie in der Anwendung „Somfy Protect“ „Meine Ausrüstung“ auf, wählen Sie die Video-Türsprechanlage und drücken Sie die Taste „Neu starten“ oben rechts auf dem Bildschirm.
- Über die Innenstation: Drücken Sie 1 Sekunde lang mit dem mitgelieferten Reset-Stift die RESET-Taste.

Die in der App „Somfy Protect“ vorgenommenen Einstellungen und die Einstellungen der Innenstation bleiben erhalten.

Offener Quellcode:

Dieses Produkt enthält Code, der unter der GNU General Public License, der GNU Lesser General Public License und/oder bestimmten anderen Open-Source-Lizenzen lizenziert ist. Eine vollständige, maschinenlesbare Kopie des Quellcodes, der diesem Code entspricht, ist auf Anfrage erhältlich. Dieses Angebot gilt für alle Personen, die diese Information erhalten, und gilt bis 2 Jahre nach dem Datum der endgültigen Verteilung dieser Produktversion durch Somfy Activités SA.

Bitte wenden Sie sich an folgende Adresse, um diesen Quellcode zu erhalten:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l’IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANKREICH

EN CONTENTS

PREREQUISITES BEFORE INSTALLATION / PRESENTATION OF THE VIDEO DOOR PHONE ---- 26
STANDARD INSTALLATION ---------- 29
INSTALLING THE INDOOR MONITOR---------- 30
INSTALLING THE DOOR STATION ---------- 31
CONNECTING TO THE GATE AND/OR PEDESTRIAN GATE ---------- 32
POWERING ON THE INSTALLATION---------- 32
INDOOR MONITOR AND DOOR STATION SETTINGS ---------- 33
io-HOMECONTROL® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL ---------- 34
CONNECTING THE VIDEO DOOR PHONE TO THE "SOMFY PROTECT" APP ---------- 36
REINITIALISING/RESTARTING THE CONNECTED VIDEO DOOR PHONE ---------- 36

IMPORTANT INFORMATION - SAFETY

GENERAL INFORMATION

Read these installation guide and safety instructions carefully before installing this Somfy product.
Follow all of the instructions carefully and keep them for the lifetime of the product.

Before installing, check that this Somfy product is compatible with the associated equipment and accessories.

These instructions describe how to install and use this product. Non-contractual images.

Any installation or use outside the field of application specified by Somfy is non-compliant. This invalidates the Somfy warranty and discharges Somfy of all liability, as does any failure to comply with the instructions provided herein.

Somfy cannot be held responsible for changes to norms or standards occurring after the publication of this guide.

Somfy hereby declares that this product is in compliance with the requirements of Directive 2014/53/EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at www.somfy.com/ce.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

This product is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or persons lacking in experience or knowledge, unless a person responsible for their safety is supervising them or has provided prior instructions regarding the use of this product.

CONDITIONS FOR USE

The radio range is limited by radio appliance control standards.

The radio range is heavily dependent on the environment in which it is used: interference may be caused by having large-scale electrical equipment near the installation, or by the type of material used in the site walls and partitions.

The use of a radio appliances (e.g. a set of Hi-Fi radio headphones) operating on the same radio frequency might be detrimental to the product's performance.

The purpose of this video entry phone camera is to identify a visitor; **under no circumstances should it be used to monitor the street**.

RECYCLING AND DISPOSAL

We care about our environment. Do not dispose of the appliance with regular household waste. Take it to an approved collection point for recycling.

MEANING OF LOGOS ON THE MAINS ADAPTER

the mains adapter supplied with the product should only be used in a dry, sheltered place.

the mains adapter supplied with the product is a double-insulating type and therefore does not need to be connected to the earth conductor.

direct current

alternating current

CLEANING

Before cleaning, switch off the equipment. The video entry phone should be cleaned using a soft, dry cloth; do not use solvents.

All the relevant information for using the connected video door phone can be found in this guide, as well as on the **"Help me by Somfy" smartphone app (Security section)**. Before installing, please read the safety instructions on the previous page carefully.

This product is guaranteed for 5 years from the date of purchase. The general warranty conditions are available at **www.somfy.com**

PREREQUISITES BEFORE INSTALLATION

To ensure optimum use of the connected video door phone, you must first ensure that you have:

- a 2.4 GHz Wi-Fi network (incompatible with 5 GHz Wi-Fi)
- sufficient 2.4 GHz Wi-Fi range for where the indoor monitor will be installed. If this is not the case, we recommend that you move the Internet hub closer to the monitor, or use a Wi-Fi repeater (not supplied).

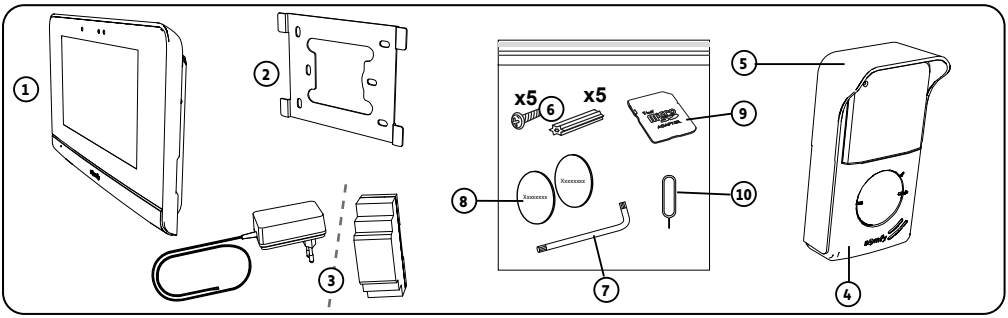
Important: This connected video door phone is compatible with just 1 monitor.

PRESENTATION OF THE CONNECTED VIDEO DOOR PHONE

The V®500 PRO io Connect consists of an indoor monitor and a door station, to be connected by a 2-wire cable (not supplied).

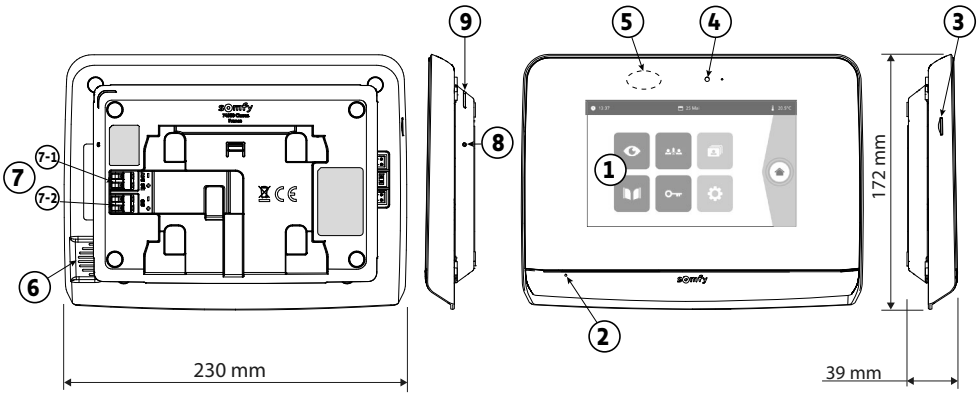
It enables the user to manage home access from wherever they are:

- **remotely via the "Somfy Protect" app:** notifications with visitor photos on all smartphones connected to the account, real-time communication, open the gate and/or pedestrian door and access the missed visits history.
- **at home via the indoor monitor:** preview visitors via the screen, real-time communication, open the gate and/or pedestrian door, and access the missed visits history at any time. If the user has other Somfy io-homecontrol® products in range of the monitor (gate, garage door, lighting, roller shutters, etc.), they will easily be able to control them via the 5 dedicated channels, and run TaHoma scenarios (box required).



No.	Designation	Quantity
1	Indoor monitor	1
2	Monitor mounting bracket	1
3	Monitor mains adaptor or DIN rail (depending on the selected pack)	1
4	Door station	1
5	Rain shield	1
6	Screws + plugs for mounting the monitor and door station	5 + 5
7	Assembly key	1
8	Additional name plate labels	2
9	MicroSD card adapter for PC/Mac	1
10	Reset pin	1

INDOOR MONITOR

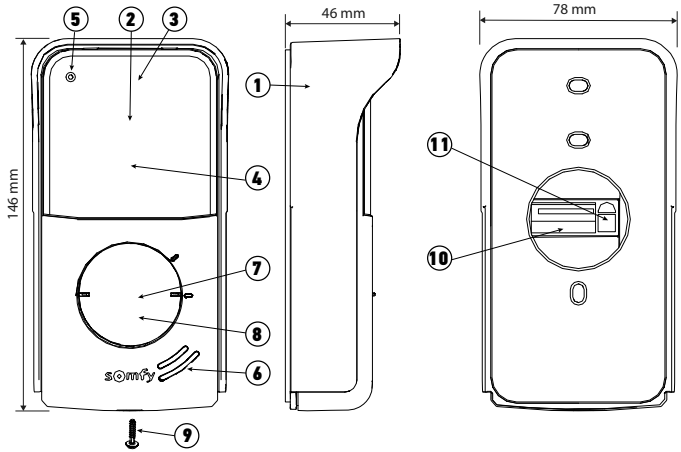


No.	Designation	Description
1	Touch screen	Allows you to see the visitor, use the cable and wireless controls, consult the photos of missed visits, access the settings, etc. Dimensions: 7'', i.e. 17 cm - Resolution: 800 x 480 pixels
2	Microphone	Enables you to talk to the person at the door station.
3	SD micro card reader	Allows you to save photos from the door station camera and to add a personalised MP3 ring tone. Note: your monitor is supplied with a micro SD card already installed.
4	Visualisation LED	Serves to check that the connections are correct during commissioning or to report a visit when absent.
5	Motion/presence detector	Serves to activate the screen automatically when the monitor detects a presence.
6	Speaker	Enables you to hear the ring tone and the person at the door station. Number of rings: 5 + 1 customisable
7	Terminal block	7-1 (24 V DC): connection to the power supply (mains adapter, or DIN rail). 7-2 (CS/call station): connection to the door station.
8	Reset button	With the reset pin supplied, this is used to restart the connected video door phone or to reinitialise it if the Wi-Fi network is changed. More information at the end of the guide.
9	Operating LED	Indicates the operational status of the connected video door phone. More information on this topic in the "Somfy Protect" app.

Characteristics of the indoor monitor

- Connectivity: compatible with a Wi-Fi router equipped with Internet access (any Wi-Fi box except public Wi-Fi). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)| Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). 5 GHz Wi-Fi incompatible.
- Power supply: 100-240 V AC mains adapter, 50/60 Hz, 24 V 1 A output
  DIN rail: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 24 V 1.5 A output
- Radio control: 5-channel radio transmitter - Range: 200 m, in open space
  Frequency: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Operating temperature: -10°C to +45°C

DOOR STATION



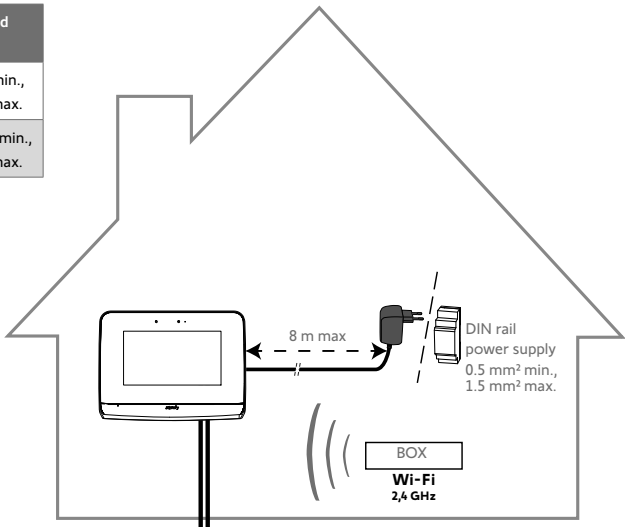
No.	Designation	Description
1	Rain shield	Protects the camera from the rain.
2	Camera	Films visitors and sends the video to the monitor and smartphone. Angle of vision: H = 102°, V = 68°
3	Infrared LEDs	Provide enhanced night vision.
4	Brightness sensor	Automatically activates the infrared LEDs when it is dark.
5	Microphone	Allows visitors to talk to the people they are visiting.
6	Speaker	Allows visitors to hear the people talking to them.
7	Name plate	Indicates your name on a label.
8	Back-lit call button	Notifies the resident by triggering the ring tone on the indoor monitor and by sending notifications with a photo of the visitors to all the smartphones connected to your Somfy Protect account.
9	Anti-tamper screw	Prevents the door station from being removed without the assembly key.
10	Terminal block	Used to connect the door station to the monitor, the gate drive and the electric latch of a pedestrian gate.
11	Speaker volume adjustment button	This is used to adjust the volume of the door station speaker.

Characteristics of the door station

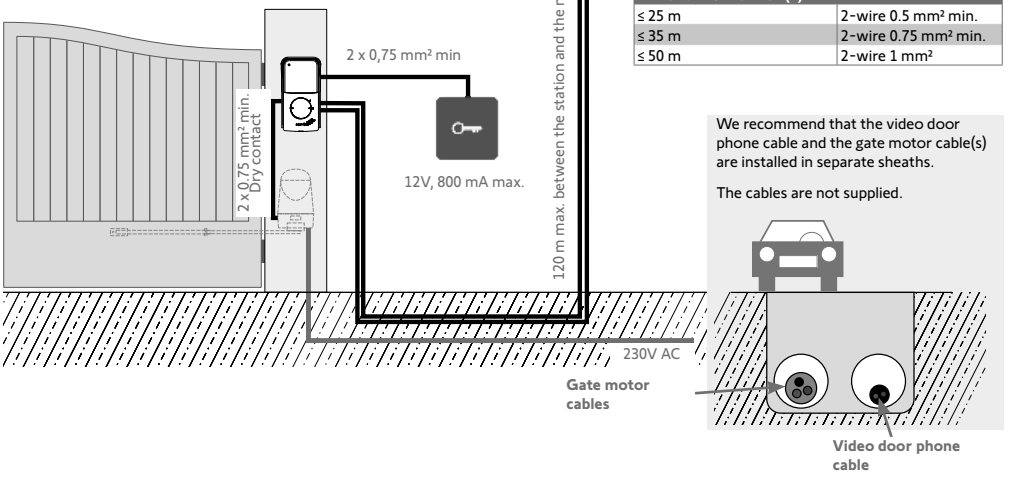
- Outputs:
  - Electric latch (pedestrian gate): max. power 12 V, 800 mA / activation time: 2, 5 or 10 seconds
  - Gate: dry contact activation time: 1 second
- Mounting: surface mounting with rain shield
- Materials: aluminium and plastic
- Index protection rating: IP54
- Angle of vision: H = 102°, V = 68°
- Operating temperature: -20°C to +55°C

STANDARD INSTALLATION

Distance between the door station and the monitor	Cable to be used
Less than 80 m	2 cables, 0.5 mm² min., 1.5 mm² max.
Between 80 and 120 m	2 cables, 0.75 mm² min., 1.5 mm² max.

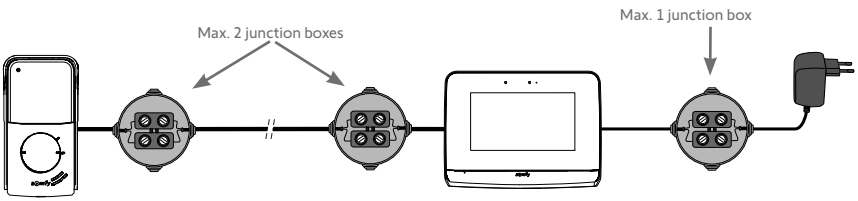


Distance between the DIN rail power supply and the monitor (L)	Cable to be used
≤ 25 m	2-wire 0.5 mm² min.
≤ 35 m	2-wire 0.75 mm² min.
≤ 50 m	2-wire 1 mm²



We recommend that the video door phone cable and the gate motor cable(s) are installed in separate sheaths.

The cables are not supplied.

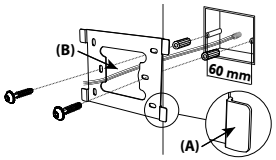


[1]. Screw the mounting bracket to the wall.

The mounting lugs must come out towards you (A).

Ensure that the cables protruding from the wall are routed inside the mounting bracket (B).

If the cables do not protrude from the wall, do not route them inside the bracket and use the cable tray provided for this purpose (C).

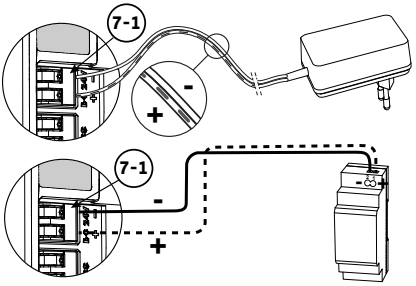


[2]. Strip the cables protruding from the wall along a length of 10 mm.

[3]. On the rear of the monitor, insert the 2 power supply cables up to the stop blocks on terminal block DC 24V [7-1], observing the correct polarity.

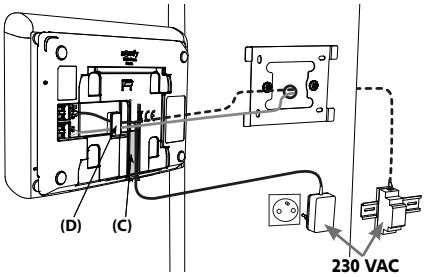
You must use the mains adapter supplied with the monitor or the DIN rail power supply available.

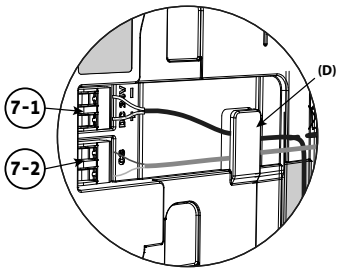
Do not switch the installation on yet.



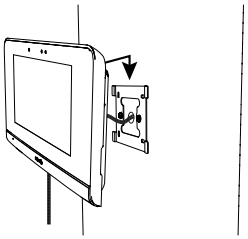
[4]. Insert the 2 power supply cables of the door station up to the stop blocks on terminal CS/Call station [7-2]. The polarity is irrelevant.

[5]. Check that the cables are correctly inserted into the terminal blocks by pulling them gently, then place them in the notch provided for this purpose (D).





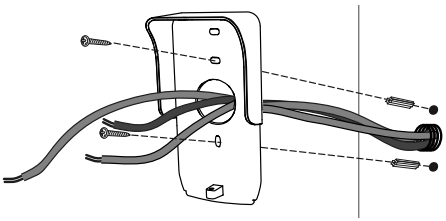
[6]. Fasten the monitor to the wall bracket by sliding it gently downwards until the stop block.



INSTALLING THE DOOR STATION

We advise you to install the door station at a height of about 1.60 m and to avoid placing the camera opposite a light source, as this may reduce the quality of the images/videos taken of the visitors.

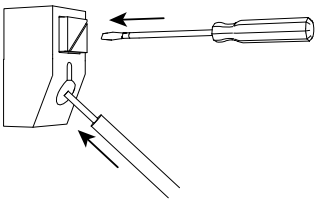
[1]. Route all the cables in the rain shield, then fasten it to the wall/pillar.

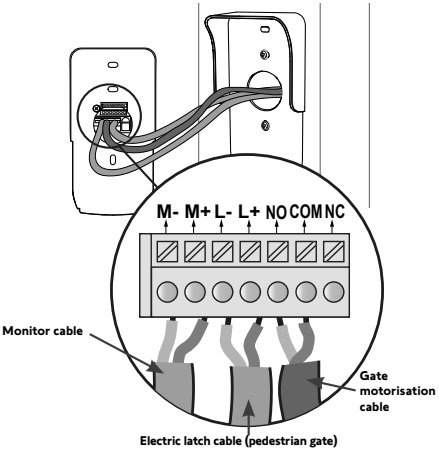


[2]. On the door station, connect:

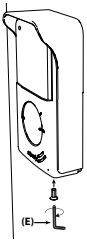
- **the cable of the indoor monitor** to the terminal blocks **M+** and **M-**.
  The polarity is irrelevant,
- **the cable from the electric latch of the pedestrian gate** to the terminal blocks **L+** and **L-**,
- **the cable from the gate drive** to the dry contact output (**COM and NO**).

Tip: Using the screwdriver, press the square notch, insert the cable then release (see drawing).





[3]. Place the door station in the rain shield and screw it in using the assembly key supplied (E).



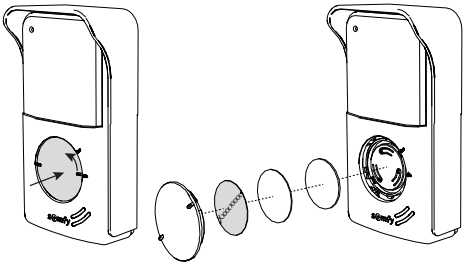
[4]. Install the name plate:

(1). Turn the call button anticlockwise to the engraved marking then remove.

(2). Remove the round membrane to access the name plate label.

(3). Write your name on the white label using a permanent marker, then refit the label and its cove in the housing.

(4). Reassemble the call button on the door station using the marks, and then turn clockwise until it locks.



CONNECTING TO THE GATE AND/OR PEDESTRIAN GATE

⚠ To enable control of the gate / pedestrian door via the "Somfy Protect" app, **the video door phone door station must be wired to the gate motor and/or the pedestrian door's electric latch**.

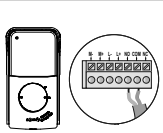
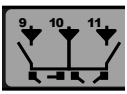
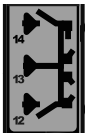
CONNECTING TO A SOMFY GATE MOTORISATION

⚠ In compliance with standard EN 12453 on the safe use of motorised doors and gates, using a video door phone to control an automatic gate or garage door that may not be visible to the user necessarily requires the installation of a photoelectric cell-type security device on this automated system.
Failure to comply with these instructions absolves Somfy of any liability resulting from damage that may be caused.

[1]. Switch off the power supply to the Somfy gate motor.

[2]. Remove the cover from the control cabinet or from the motor containing the electronics.

[3]. Connect the door station dry contact output (COM and NO) to the drive electronics. If connecting the door station is not explained in the drive manual, follow the instructions for connecting a key switch.

Door station		Somfy drive electronics			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
							
Connect to the...		START terminals	BUS terminals	numbered terminals			
COM		5	3	3	10	31	13
NO	full opening	6	4	5	11	30	12
	pedestrian opening			6	9	32	14

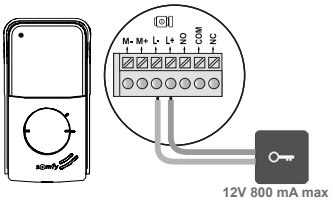
When the drive is solar-powered, the wired controls are deactivated. It can only be controlled by Io-homecontrol® radio control via the indoor monitor.
To connect the door station to another gate drive model, please refer to the relevant installation guide.

CONNECTING TO AN ELECTRIC LATCH (PEDESTRIAN GATE)

Connect terminal blocks **L-** and **L+** of the door station to the electric latch.

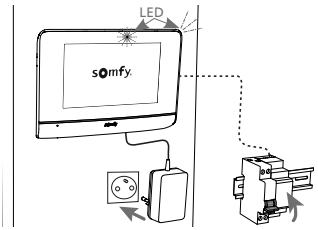
Observe the correct polarity: refer to the electric latch instructions.

The latch activation time (2, 5 or 10 seconds) is set via the "Settings" menu on the indoor monitor.



POWERING ON THE INSTALLATION

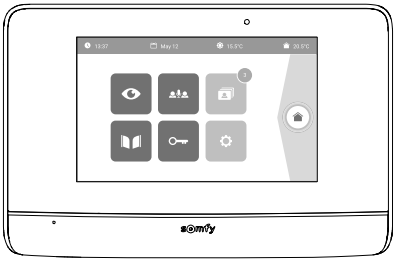
When installation is complete, switch on the gate drive, and then the connected video door phone.
The screen and the operating LED located on the edge of the indoor monitor are activated. You can now set the parameters.



INDOOR MONITOR AND DOOR STATION SETTINGS

INDOOR MONITOR

The screen comes on automatically when movement is detected at a distance of approx. 25 cm or when it is touched. In the event of a power cut, the settings are stored in the monitor.



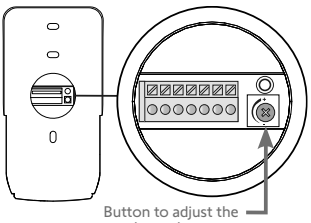
Visual	Name of the pictogram	Function
	Live	Access the visualisation screen of the door station (surveillance mode active for 120s).
	Home control	Access the io-homecontrol® equipment control screen.
	Photo menu	Access to the photos of missed visits or taken manually. The numbering shows the number of photos not viewed.
	Gate	Open / close the gate.
	Pedestrian gate	Open the gate's electric latch.
	Personal settings	Access to advanced settings.
	External temperature	The temperature sensor is located in the door station.
		Function available in the future.

DOOR STATION

ADJUSTING THE SPEAKER VOLUME

To adjust the speaker volume, you must use the screwdriver supplied to turn the button on the back of the door station:

- clockwise to increase the volume,
- anti-clockwise to reduce the volume.



ACTIVATING OR DEACTIVATING THE AUDIBLE BEEP OF THE CALL BUTTON

An audible beep sounds when the visitor presses the call button.

To deactivate or reactivate this beep, press the call button for 5 seconds until the status confirmation beep is heard.

io-HOMECONTROL® EQUIPMENT WIRELESS CONTROL

The monitor is equipped with an io-homecontrol® transmitter. It is only compatible with appliances equipped with the io-homecontrol® radio technology.

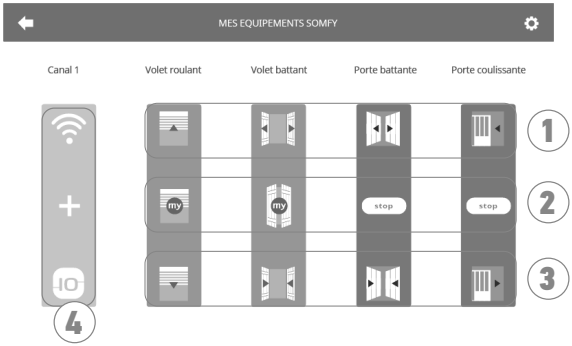
It is used to control the following Somfy devices, individually or simultaneously:

- garage door drive,
- lighting receiver,
- roller shutter drive,
- gate drive.
- etc.

This functionality is enabled thanks to a radio channel system identified by columns (see "Home page"). Each channel corresponds to an individual remote control and can be used to control one or more device(s). There is no limit to the number of devices that can be controlled by a single channel. To control a channel, you just need to press on it.

Important: Check that the device to be controlled is wireless and within the radio range of the monitor.

HOME PAGE



No.	Designation	Function
1	Upper control	Open/switch on the io-homecontrol® device.
2	Intermediate control	Stop the io-homecontrol® device in motion. Set the io-homecontrol® device to its favourite position.

No.	Designation	Function
3	Indoor control	Close/switch off the io-homecontrol® device.
4	Greyed-out channel	The channel does not currently contain any io-homecontrol® devices.

ADDING AN io-HOMECONTROL® DEVICE

To add an io-homecontrol® device, first press from the home screen, then:

- in the centre of the screen, if this is the first one you are adding
- in the top right-hand of the screen, then on the left to add your 2nd and subsequent ones

Once the adding procedure has been started, the monitor will guide you step-by-step. If in doubt, refer to the io-homecontrol® device's instructions.

E.G.: ADDING AN io-HOMECONTROL® ROLLER SHUTTER

[1]. Choose the equipment type (e.g.: Roller Choose the equipment type (e.g.: Roller shutter).

[2]. Select the channel onto which you want to add it (e.g.: Channel 1). A roller shutter will appear on the selected channel. Press "Continue".

[3]. Give your channel a name (e.g: Living room): *7 characters max.

Note: The keyboard is set to upper case by default. You can also write in lower case by pressing the button. Press OK.

[4]. Now follow the 3 steps displayed on the screen:

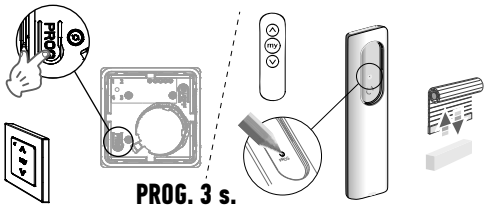
(5). Identify the original control of the roller shutter, i.e. the remote control or the control point which only controls this roller shutter. Partially open the roller shutter using the original control.
Note:

- If the original control is lost or broken, and it is the only one that controls the roller shutter, contact one of our Somfy advisers.
- If another control operates the roller shutter, use it to follow the steps below.

(6). Press the original control's PROG button for at least 3 seconds: the product reacts (for example, with a brief up and down movement for a blind or a roller shutter). The programming function is activated for 10 minutes.
Note: If you cannot locate the PROG button on your control point, refer to the instructions.

(7). Press the "Pair" button on the monitor.

Individual io-homecontrol® control point



[5]. Check that pairing has worked by pressing the "Test" button.

[6]. If the roller shutter responds, press "Continue". If it does not, press "Start again" or "Cancel".

SPECIFIC CASE: ADDING AN ALREADY OCCUPIED RADIO CHANNEL

You can save more than one io-homecontrol® device on the same radio channel to create groups of equipment. All devices configured on the same channel will then operate together. To add a device, follow the procedure explained previously (Adding an io-homecontrol® device). When selecting a channel, choose whichever already occupied channel you wish.

Note: It is recommended for optimum ergonomics to group all devices of the same type together on a single radio channel. However, if the device that you are adding is not of the same type (e.g: adding a roller shutter to a channel occupied by a lamp), the pictogram of the last added product (roller shutter) will be given precedence. It is nevertheless possible to change the channel name (e.g.: "Lights" can become "Living room").

ADDING A SOMFY IO-HOMECONTROL® SCENARIO INITIATOR

[1]. Choose the device type (e.g.: Scenario initiator).

[2]. Select the channel onto which you want to add it (e.g.: Channel1). A "Play" icon will appear on the selected channel. Press "Continue".

[3]. Give your channel a name (e.g: Scenario): *7 characters max. Press OK.

[4]. From your computer, log onto the device adding interface from the home automation unit (Tahoma...), and follow the instructions for adding a control / Scenario initiator.

[5]. Now follow the 2 steps displayed on the video entry phone screen.

REMOVING AN IO-HOMECONTROL® DEVICE

To remove an io-homecontrol® device, first press from the home screen, then in the top right of the screen, and lastly in the centre of the screen.

Once the device removal procedure has started, the monitor will guide you step-by-step. If in doubt, refer to the io-homecontrol® device's instructions.

Note: the steps are the same as those in the device adding procedure, see (Adding an io-homecontrol® device).

CONNECTING THE VIDEO DOOR PHONE TO THE “SOMFY PROTECT” APP

With the “Somfy Protect” app, the user can control the video door phone remotely, and so never miss a visit!

As soon as a visitor calls, a photo notification is sent to all the smartphones connected to the account.
Communicate with them in real time, remotely open the gate and/or pedestrian door and access the missed visits history in video format.
If the user is already equipped with Somfy security products (alarms, cameras), they can control them simultaneously, and thereby keep an eye on their visitors.
Finally, if they have a TaHoma® box (Switch or premium (V2)), they can run up to 2 pre-programmed scenarios.”

IF YOUR CUSTOMER DOESN’T HAVE A “SOMFY PROTECT” ACCOUNT

Download on the App Store

Get it on Google play

- Get the Wi-Fi code
- Download the “Somfy Protect” app onto the user’s smartphone
- Open the app and create an account
- Add this new equipment by selecting “Connected video door phone” and then “V®500 PRO io Connect”
- Follow the step-by-step instructions shown.

More information about the compatible smartphone versions at www.somfyprotect.com/apps

IF YOUR CUSTOMER ALREADY HAS A “SOMFY PROTECT” ACCOUNT

- Open the “Somfy Protect” app
- Go to “My devices”
- Add this new equipment by selecting “Connected video door phone” and then “V®500 PRO io Connect”
- Follow the step-by-step instructions shown.

REINITIALISING/RESTARTING THE CONNECTED VIDEO DOOR PHONE

IN THE EVENT OF A CHANGE IN WI-FI NETWORK

To change the Wi-Fi network (for example when replacing your Internet box), you must reinitialise the video door phone:

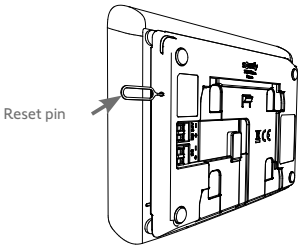
- Take the reset pin supplied and the new Wi-Fi password
- Open the “Somfy Protect” app
- Go to the “My devices” menu
- Select the video door phone then “Change Wi-Fi network”
- Follow the instructions shown.

RESTARTING

To restart the connected video door phone:

- remotely: via the “Somfy Protect” app, go to “My equipment”, select the video door phone and press the “Restart” button at the top right of the screen,
- via the monitor: press the reset key for 1 second using the pin supplied.

The settings configured in the “Somfy Protect” app and via the monitor are retained.



Open source code

This product includes code under a GNU General Public Licence, GNU Lesser General Public Licence and/or certain other open source licences. A full, machine-readable copy of the source code corresponding to this code is available on request. This offer is valid for anyone receiving this information and will expire 2 years after the final distribution date for this version of the product by Somfy Activites SA.

To obtain this source code, send your request to:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l’IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCE

PL SPIS TREŚCI

PRZEDMONTAŻOWE WYMAGANIA WSTĘPNE ---------- 38
PREZENTACJA INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU ---------- 38
INSTALACJA STANDARDOWA ---------- 41
MONTAŻ MONITORA WEWNĘTRZNEGO ---------- 42
MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO ---------- 43
POŁĄCZENIE Z BRAMĄ WJAZDOWĄ I/LUB FURTKĄ ---------- 44
WŁĄCZENIE ZASILANIA INSTALACJI ---------- 44
USTAWIENIA MONITORA WEWNĘTRZNEGO I PANELU ZEWNĘTRZNEGO ---------- 45
STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-HOMECONTROL® ---------- 46
POŁĄCZENIE WIDEODOMOFONU Z APLIKACJĄ „SOMFY PROTECT” ---------- 48
RESETOWANIE / PONOWNE URUCHAMIANIE INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU 48

WAŻNE INFORMACJE – BEZPIECZEŃSTWO

INFORMACJE OGÓLNE

Przed rozpoczęciem instalacji produktu Somfy, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu oraz zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa.
Niezbędne jest ścisłe stosowanie się do podanych wskazówek i zachowanie tego dokumentu przez cały okres użytkowania produktu.

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić zgodność tego produktu Somfy z urządzeniami i akcesoriami, które będą z nim współpracować.

Niniejsza instrukcja zawiera opis instalacji i sposobu obsługi tego produktu. Ilustracje nie są prawnie wiążące.

Instalowanie lub używanie produktu poza zakresem stosowania określonym przez Somfy jest niedozwolone. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji, zwolnienie producenta z odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Somfy nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w normach i standardach wprowadzone po publikacji niniejszej instrukcji.

Somfy oświadcza niniejszym, że urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

OGÓLNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone, lub przez osoby nieposiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że mogą one korzystać, za pośrednictwem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, z nadzoru albo wcześniej udzielonych im instrukcji dotyczących obsługi produktu.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Zasięg odbioru fal radiowych jest ograniczony normami regulującymi zasady używania urządzeń radiowych.

Zasięg odbioru fal radiowych zależy w dużym stopniu od otoczenia, w którym produkt jest używany: zakłócenia mogą być wywołane przez duże urządzenia elektryczne znajdujące się w pobliżu instalacji, rodzaj materiału zastosowanego do konstrukcji ścian oraz przegrody.

Używanie urządzeń radiowych (np. słuchawek hi-fi) pracujących na tej samej częstotliwości może ograniczyć zakres działania produktu.

Funkcją kamery tego wideodomofonu jest identyfikacja osoby odwiedzającej, **pod żadnym pozorem nie może ona być stosowana do obserwowania ulicy.**

RECYKLING I USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU

Dbamy o nasze środowisko. Nie wyrzucaj urządzenia z odpadami domowymi. Przekaż je do certyfikowanego punktu zbiórki w celu recyklingu.

ZNACZENIE SYMBOLI NA ZESPOLE ZASILANIA SIECIOWEGO

zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem może być zamontowany wyłącznie w zadaszonym i suchym pomieszczeniu.

zespół zasilania sieciowego dostarczony wraz z produktem posiada podwójną izolację, w związku z czym nie wymaga podłączenia do przewodu uziemiającego.

prąd stały

prąd zmienny

CZYSZCZENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia konieczne jest odłączenie zasilania urządzenia. Wideodomofon należy czyścić suchą miękką szmatką, bez użycia rozpuszczalników.

W tej instrukcji można znaleźć wszystkie przydatne informacje na temat instalacji inteligentnego wideodomofonu oraz **aplikacji na smartfony „Help me by Somfy" (rubryka Bezpieczeństwo)**. Przed przystąpieniem do instalacji należy dokładnie zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa zamieszczonymi na poprzedniej stronie.

PRO

Niniejszy produkt jest objęty gwarancją przez 5 lat od daty zakupu. Ogólne warunki gwarancji są dostępne pod adresem **www.somfy.com**

PRZEDMONTAŻOWE WYMAGANIA WSTĘPNE

Aby zagwarantować optymalne wykorzystanie inteligentnego wideodomofonu, należy zapewnić:

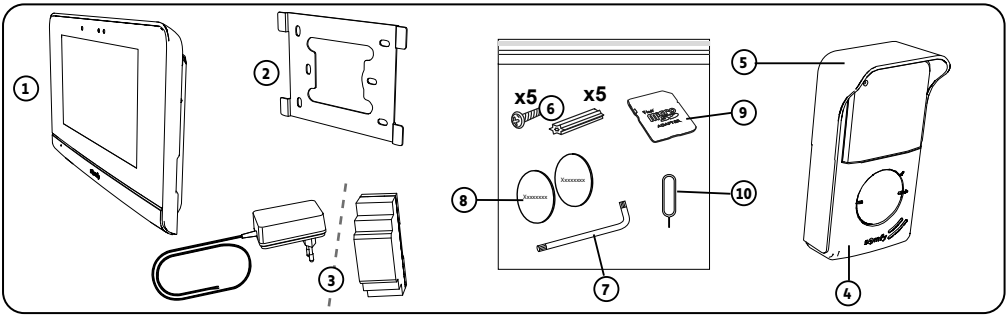
- sieć Wi-Fi 2,4 GHz (niekompatybilny z Wi-Fi 5 GHz),
- wystarczający zasięg Wi-Fi 2,4 GHz w miejscu, w którym będzie zainstalowany monitor wewnętrzny. W przeciwnym razie zalecamy przeniesienie routera bliżej monitora lub użycie wzmacniacza sygnału Wi-Fi (zestaw nie zawiera wzmacniacza).

Ważne: Ten inteligentny wideodomofon jest kompatybilny z maksymalnie 1 monitorem.

PREZENTACJA INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU

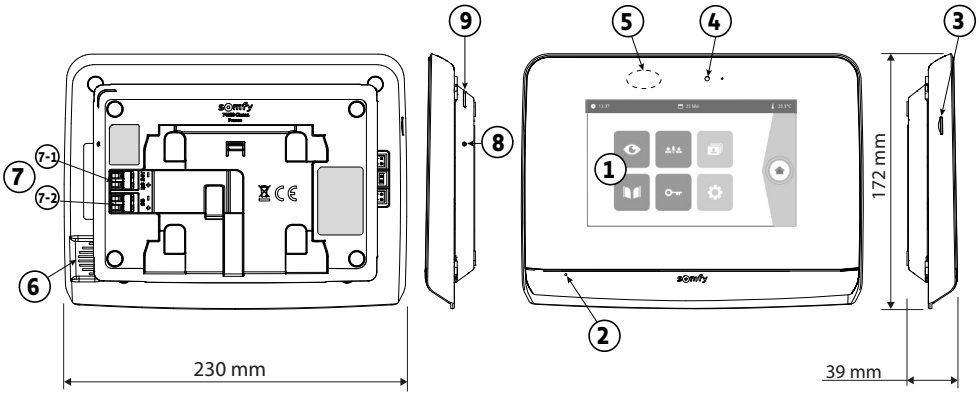
System V®500 PRO io Connect składa się z monitora wewnętrznego oraz panelu zewnętrznego, które należy połączyć 2-żyłowym przewodem (brak w zestawie). System ten umożliwia użytkownikowi zarządzanie dostępem do domu z dowolnego miejsca:

- **zdalnie z poziomu aplikacji „Somfy Protect"**: powiadomienia ze zdjęciem osoby odwiedzającej wysyłane na wszystkie smartfony podłączone do konta, komunikacja w czasie rzeczywistym, otwarcie bramy i/lub furtki i dostęp do historii zdarzeń podczas nieobecności domowników.
- **podczas przebywania w domu, z monitora wewnętrznego:** podgląd osób odwiedzających na wyświetlaczu, komunikacja w czasie rzeczywistym, otwieranie bramy i/lub furtki i dostęp do historii zdarzeń podczas nieobecności domowników. Jeżeli użytkownik posiada inne produkty Somfy io-homecontrol® znajdujące się w zasięgu monitora (brama wjazdowa, brama garażowa, oświetlenie, rolety itd.), będzie mógł łatwo je kontrolować poprzez 5 specjalnych kanałów, uruchamiając scenariusze TaHoma (wymagana centrala).



Oznaczenie	Nazwa	Ilość
1	Monitor wewnętrzny	1
2	Wspornik mocujący monitor	1
3	Zespół zasilania sieciowego monitora lub na szynę DIN (w zależności od wybranego zestawu)	1
4	Panel zewnętrzny	1
5	Osłona przeciwdeszczowa	1
6	Śruby + kołki do mocowania monitora i panelu zewnętrznego	5 + 5
7	Klucz montażowy	1
8	Dodatkowe etykiety z nazwą	2
9	Adapter karty microSD do PC/Mac	1
10	Narzędzie do resetowania systemu	1

MONITOR WEWNĘTRZNY

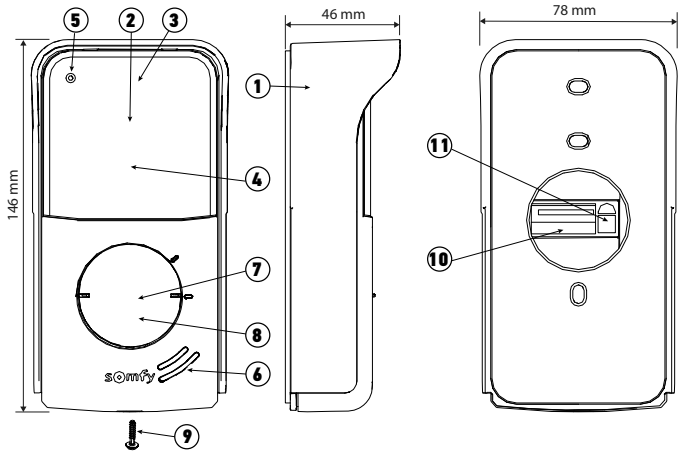


Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Ekran dotykowy	Umożliwia zobaczenie osoby odwiedzającej, sterowanie przewodowymi i bezprzewodowymi elementami sterującymi, obejrzenie zdjęć osób dzwoniących podczas nieobecności domowników, uzyskanie dostępu do ustawień itd. Wymiary: 7", tj. 17 cm — Rozdzielczość: 800 x 480 pikseli
2	Mikrofon	Umożliwia komunikowanie się z rozmówcą znajdującym się przed panelem zewnętrznym.
3	Czytnik karty microSD	Umożliwia zapisanie zdjęć z kamery w panelu zewnętrznym i dodanie spersonalizowanego dzwonka MP3. Uwaga: monitor jest dostarczany z już zainstalowaną kartą microSD.
4	Lampka LED	Umożliwia sprawdzenie prawidłowego podłączenia przy uruchamianiu lub poinformowanie użytkownika o wizycie podczas jego nieobecności.
5	Czujnik ruchu/obecności	Umożliwia automatyczne włączenie ekranu, gdy monitor wykryje czyjąś obecność.
6	Głośnik	Umożliwia usłyszenie dzwonka oraz rozmówcy znajdującego się przed panelem zewnętrznym. Liczba melodii dzwonka: 5 + 1 spersonalizowany
7	Listwa zaciskowa	7-1 (24 V DC): podłączenie do zasilania (zespół zasilania sieciowego lub szyna DIN). 7-2 (CS / Call station): podłączenie do panelu zewnętrznego.
8	Przycisk reset	Służy do ponownego uruchomienia inteligentnego wideodomofonu lub zresetowania go przy użyciu narzędzia do resetowania systemu w razie zmiany sieci Wi-Fi. Więcej informacji znajduje się w końcowej części instrukcji.
9	Wskaźnik LED	Wskazuje stan pracy inteligentnego wideodomofonu. Więcej informacji na ten temat znajduje się w aplikacji "Somfy Protect".

Dane techniczne monitora wewnętrznego

- Łączność: kompatybilność z routerem Wi-Fi z dostępem do Internetu (dowolny router Wi-Fi za wyjątkiem publicznych sieci Wi-Fi). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p<100 mW) | Zastrzeżony protokół (2,4 GHz, e.r.p<100 mW). kompatybilność z pasmem 5 GHz sieci Wi-Fi.
- Zasilanie: zespół zasilania sieciowego 100—240 V AC, 50/60 Hz, wyjście 24V 1A
  Szyna DIN: 100—240V AC, 50/60 Hz, wyjście 24V 1,5A
- Sterowanie radiowe: nadajnik radiowy 5-kanałowy — Zasięg: 200 m w otwartym terenie — Częstotliwość: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Temperatura pracy: od -10°C do +45°C

PANEL ZEWNĘTRZNY



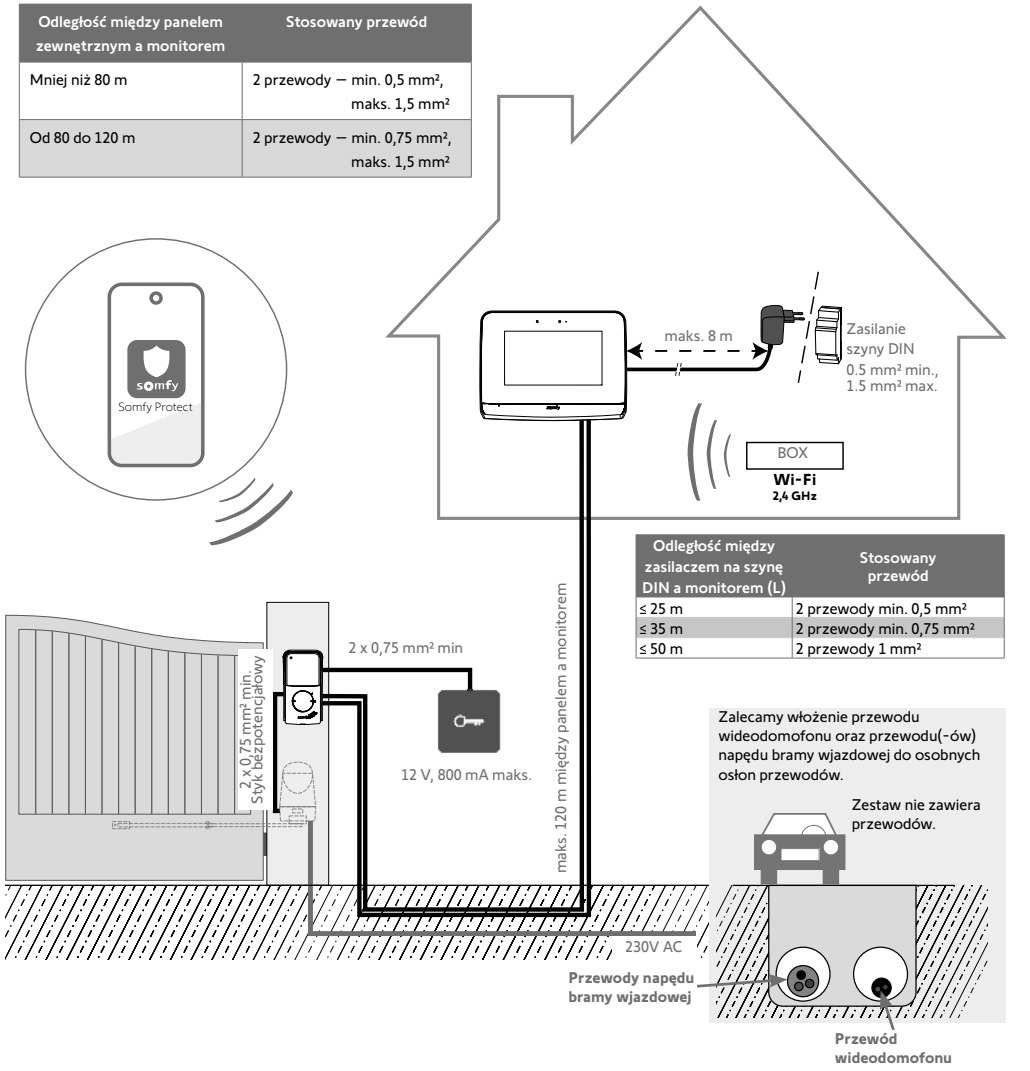
Oznaczenie	Nazwa	Opis
1	Osłona przeciwdeszczowa	Zabezpiecza kamerę przed deszczem.
2	Kamera	Filmuje osoby odwiedzające i przesyła obraz do monitora i smartfona. Kąt widzenia: H = 102°, V = 68°
3	Diody LED na podczerwień	Zapewniają lepszą widoczność w nocy.
4	Czujnik natężenia oświetlenia	Powoduje automatyczne włączenie się diod LED na podczerwień, gdy robi się ciemno.
5	Mikrofon	Umożliwia osobom odwiedzającym prowadzenie rozmowy.
6	Głośnik	Umożliwia osobom odwiedzającym słyszenie rozmówcy.
7	Etykieta na nazwisko	Umożliwia umieszczenie nazwiska użytkownika na etykiecie.
8	Podświetlony przycisk dzwonka	Informuje użytkownika o wizycie, uruchamiając dzwonek monitora wewnętrznego i wysyłając powiadomienia ze zdjęciem osób odwiedzających na wszystkie smartfony podłączone do konta Somfy Protect.
9	Śruba zabezpieczająca	Uniemożliwia demontaż panelu zewnętrznego bez klucza montażowego.
10	Listwa zaciskowa	Umożliwia podłączenie panelu do monitora, napędu bramy wjazdowej i elektrozaczepu furtki.
11	Przycisk regulacji głośności głośnika	Umożliwia regulację głośności głośnika panelu zewnętrznego.

Dane techniczne panelu zewnętrznego

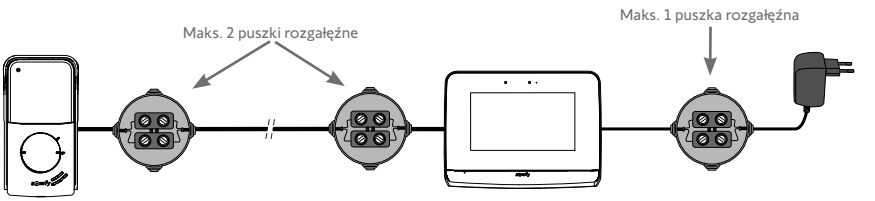
- Wyjścia:
  - Elektrozaczep (furtka): zasilanie 12V, 800 mA maks. / czas aktywacji: 2, 5 lub 10 sekund
  - Brama wjazdowa: styk bezpotencjałowy / czas aktywacji: 1 sekunda
- Mocowanie: montaż natynkowy z osłoną przeciwdeszczową
- Materiały: aluminium i tworzywo sztuczne
- Stopień ochrony: IP54
- Kąt widzenia: H = 102°, V = 68°
- Temperatura pracy: od -20°C do +55°C

INSTALACJA STANDARDOWA

Odległość między panelem zewnętrznym a monitorem	Stosowany przewód
Mniej niż 80 m	2 przewody – min. 0,5 mm², maks. 1,5 mm²
Od 80 do 120 m	2 przewody – min. 0,75 mm², maks. 1,5 mm²



Odległość między zasilaczem na szynę DIN a monitorem (L)	Stosowany przewód
≤ 25 m	2 przewody min. 0,5 mm²
≤ 35 m	2 przewody min. 0,75 mm²
≤ 50 m	2 przewody 1 mm²

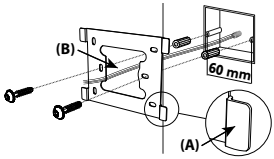


[1]. Przykręcić wspornik mocujący do ściany.

Uchwyty mocujące powinny być skierowane na zewnątrz (A).

Upewnić się, że przewody wychodzące ze ściany są poprowadzone wewnątrz wspornika (B).

Jeśli przewody nie wychodzą ze ściany, nie należy ich prowadzić wewnątrz wspornika, a użyć dostarczonego w zestawie korytka kablowego (C).

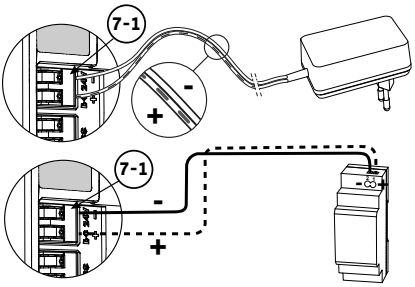


[2]. Usunąć izolację z przewodów wychodzących ze ściany na długości 10 mm.

[3]. Z tyłu monitora wsunąć 2 żyły zasilające do listwy zaciskowej DC 24V [7-1], aż do ograniczników, przestrzegając polaryzacji.

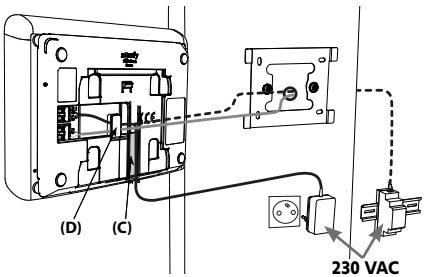
Należy używać wyłącznie zespołu zasilania sieciowego dostarczonego z monitorem lub zasilacza szyny DIN.

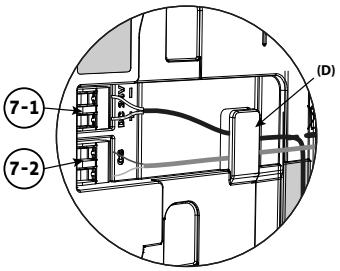
Nie należy jeszcze włączać instalacji.



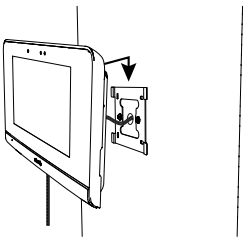
[4]. Wsunąć 2 przewody panelu zewnętrznego do listwy zaciskowej CS/Call station [7-2], aż do ograniczników. Polaryzacja nie ma znaczenia.

[5]. Lekko pociągając za przewody, sprawdzić, czy zostały prawidłowo umieszczone w listwach zaciskowych, a następnie przełożyć przewody przez specjalne wycięcie (D).





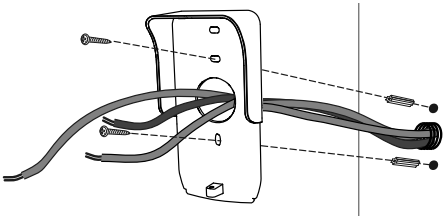
[6]. Zamocować monitor w uchwycie ściennym, delikatnie przesuwając monitor w dół, aż do ogranicznika.



MONTAŻ PANELU ZEWNĘTRZNEGO

Zalecamy montaż panelu zewnętrznego na wysokości około 1,60 m oraz unikanie montażu kamery naprzeciw źródła światła, ponieważ może to pogorszyć jakość zdjęć/filmów prezentujących osoby odwiedzające.

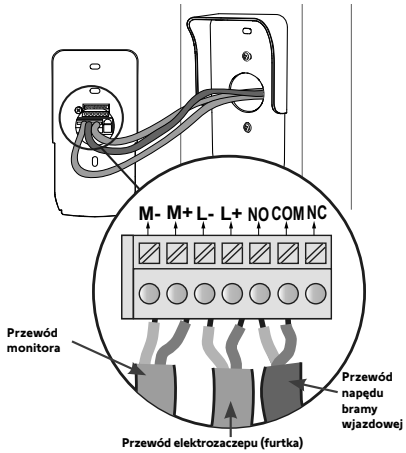
[1]. Przeprowadzić wszystkie przewody przez osłonę przeciwdeszczową, a następnie przymocować ją do ściany/słupka.



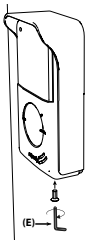
[2]. Podłączyć przy panelu zewnętrznym:

- **przewód monitora wewnętrznego** do listew zaciskowych **M+** oraz **M-**.
  Polaryzacja nie ma znaczenia,
- **przewód elektrozaczepu furtki** do listew zaciskowych **L+** oraz **L-**,
- **przewód napędu bramy wjazdowej** do wyjścia styku bezpotencjałowego (**COM oraz NO**).

Wskazówka: Śrubokrętem nacisnąć kwadratowe wycięcie, włożyć żyłę przewodu i zwolnić (patrz rysunek).



[3]. Umieścić panel zewnętrzny w osłonie przeciwdeszczowej i przykręcić kluczem montażowym dostarczonym w zestawie (E).



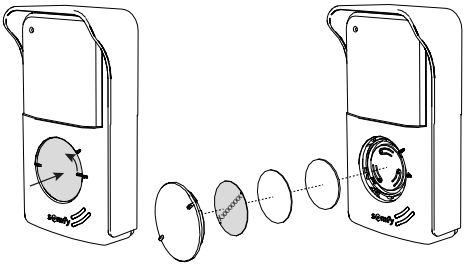
[4]. Włożyć etykietę na nazwisko:

(1). Obrócić przycisk dzwonka w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do wygrawerowanego oznaczenia, a następnie wyjąć przycisk.

(2). Wyjąć okrągłą membranę, aby uzyskać dostęp do etykiety na nazwisko.

(3). Wpisać nazwisko na białej wizytówce, używając markera permanentnego, a następnie ponownie włożyć wizytówkę i membranę na miejsce.

(4). Zamontować przycisk dzwonka na panelu zewnętrznym, korzystając z oznaczeń, i obrócić przycisk w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do zablokowania.



POŁĄCZENIE Z BRAMĄ WJAZDOWĄ I/LUB FURTKĄ

Aby umożliwić sterowanie bramą/furtką z aplikacji „Somfy Protect", **panel zewnętrzny wideodomofonu musi być podłączony do napędu bramy i/lub rygla elektrycznego furtki.**

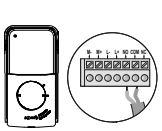
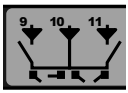
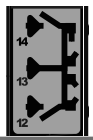
PODŁĄCZENIE DO NAPĘDU BRAMY WJAZDOWEJ SOMFY

Zgodnie z normą EN 12453 dotyczącą bezpieczeństwa użytkowania bram z napędem, korzystanie z wideodomofonu do sterowania automatyką bramy wjazdowej lub garażowej znajdującej się poza zasięgiem wzroku użytkownika wymaga instalacji dodatkowych zabezpieczeń tej automatyki, takich jak zestaw fotokomórek.
W przypadku niestosowania się do tych zaleceń firma Somfy jest zwolniona z wszelkiej odpowiedzialności za powstanie ewentualnych szkód.

[1]. Odłączyć zasilanie elektryczne napędu bramy Somfy.

[2]. Zdjąć pokrywę skrzynki sterowniczej lub napędu zawierającego układ elektroniczny.

[3]. Podłączyć wyjście styku bezpotencjałowego (COM i NO) panelu zewnętrznego do układu elektronicznego napędu. Jeśli podłączenie panelu zewnętrznego nie jest szczegółowo opisane w instrukcji napędu, należy przestrzegać wskazówek podanych dla podłączania przełącznika kluczykowego.

Panel zewnętrzny	Układy elektroniczne napędów Somfy			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
						
Podłączyć do...	listew zaciskowych START	listew zaciskowych BUS	numerowanych listew zaciskowych			
COM	5	3	3	10	31	13
NO całkowitego otwarcia	6	4	5	11	30	12
NO otwarcia pieszego			6	9	32	14

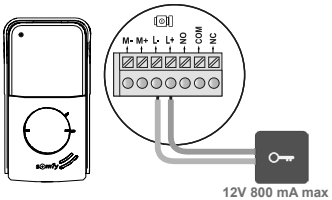
Gdy napęd działa z wykorzystaniem zasilania energią słoneczną, przewodowe elementy sterujące są odłączone. Kierowanie napędem odbywa się wyłącznie poprzez sterowanie radiowe io-homecontrol® z monitora wewnętrznego.
W celu podłączenia panelu zewnętrznego do innego modelu napędu bramy wjazdowej należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją montażu.

PODŁĄCZANIE DO ELEKTROZACZEPU (FURTKA)

Podłączyć listwy zaciskowe **L-** oraz **L+** panelu zewnętrznego do elektrozaczepu.

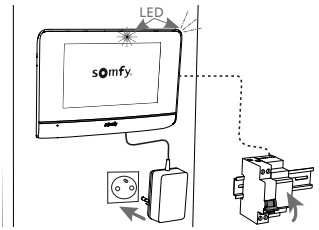
Przestrzeganie polaryzacji: zapoznać się z instrukcją elektrozaczepu.

Ustawienia czasu aktywacji zaczepu (2, 5 lub 10 sekund) dokonuje się w menu "Ustawienia" monitora wewnętrznego.



WŁĄCZENIE ZASILANIA INSTALACJI

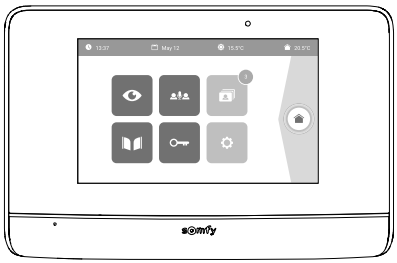
Po zakończeniu montażu włączyć zasilanie napędu bramy wjazdowej, a następnie inteligentnego wideodomofonu.
Wyświetlacz i wskaźnik LED na krawędzi monitora wewnętrznego zaświecą się. Teraz można przystąpić do konfiguracji ustawień.



USTAWIENIA MONITORA WEWNĘTRZNEGO I PANELU ZEWNĘTRZNEGO

MONITOR WEWNĘTRZNY

Ekran włącza się automatycznie w momencie wykrycia ruchu w odległości około 25 cm, albo gdy zostanie naciśnięty. W przypadku awarii zasilania ustawienia pozostaną zapisane w pamięci monitora.



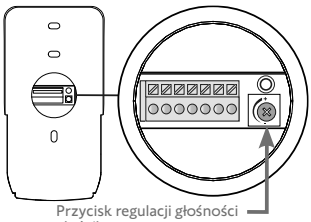
Wyświetlacz	Nazwa piktogramu	Funkcja
	Live	Dostęp do ekranu wyświetlania panelu zewnętrznego (tryb aktywnego monitorowania przez 120 s).
	Sterowanie z domu	Dostęp do ekranu kontrolnego wyposażenia io-homecontrol®.
	Zdjęcia	Dostęp do zdjęć osób dzwoniących podczas nieobecności domowników lub zdjęć wykonanych ręcznie. Zaszyfrowane powiadomienie wskazuje liczbę niewyświetlonych zdjęć.
	Brama	Otwieranie/zamykanie bramy.
	Furtka	Otwarcie elektrozaczepu furtki.
	Ustawienia osobiste	Dostęp do ustawień zaawansowanych.
	Temperatura zewnętrzna	Czujnik temperatury znajduje się w panelu zewnętrznym.
		Funkcja dostępna w późniejszym terminie.

PANEL ZEWNĘTRZNY

REGULACJA GŁOŚNOŚCI GŁOŚNIKA

Aby wyregulować głośność głośnika, należy obrócić przycisk znajdujący się z tyłu panelu zewnętrznego przy pomocy dostarczonego w zestawie śrubokręta:

- w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia głośności,
- w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w celu zmniejszenia głośności.



AKTYWACJA LUB DEZAKTYWACJA SYGNAŁU DŹWIĘKOWEGO PRZYCISKU DZWONKA

Sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa przy naciśnięciu przycisku dzwonka przez osobę odwiedzającą.

Aby usunąć ten sygnał dźwiękowy lub go ponownie włączyć, nacisnąć przez 5 sekund na przycisk dzwonka, aż do usłyszenia sygnału potwierdzenia stanu.

STEROWANIE BEZPRZEWODOWE URZĄDZENIAMI io-HOMECONTROL®

Monitor jest wyposażony w nadajnik io-homecontrol®. Jest on kompatybilny wyłącznie z urządzeniami wyposażonymi w technologię radiową io-homecontrol®.

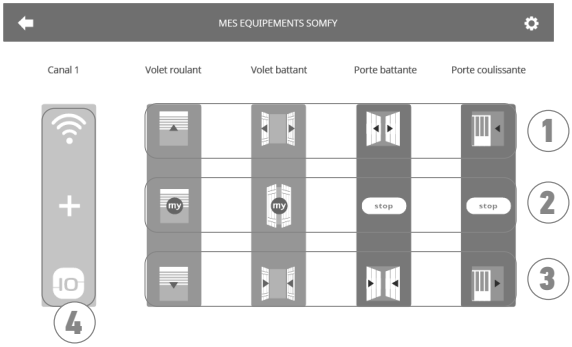
Można go używać do sterowania indywidualnego lub jednoczesnego następującymi urządzeniami Somfy:

- napędem do bram garażowych,
- odbiornikiem oświetlenia,
- napędem do rolet,
- napędem do bram wjazdowych.
- itd.

Funkcja ta jest zapewniana dzięki systemowi kanałów radiowych oznaczonych słupkami (patrz „Ekran główny"). Każdy kanał odpowiada pojedynczemu pilotowi zdalnego sterowania i umożliwia sterowanie jednym lub wieloma urządzeniami. Liczba urządzeń, którymi można sterować przez jeden kanał jest nieograniczona. Aby sterować kanałem, wystarczy na niego nacisnąć.

Ważne: Należy sprawdzić, czy urządzenie, które ma być sterowane bezprzewodowo znajduje się w zasięgu obioru fal radiowych z monitora.

EKRAN GŁÓWNY



Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
1	Górny element sterujący	Otwieranie/włączanie urządzenia io-homecontrol®.
2	Środkowy element sterujący	Zatrzymywanie ruchu urządzenia io-homecontrol®. Ustawienie urządzenia io-homecontrol® w położeniu ulubionym.

Oznaczenie	Nazwa	Funkcja
3	Dolny element sterujący	Zamykanie/wyłączanie urządzenia io-homecontrol®.
4	Kanał poszarzały	Kanał nie ma obecnie przypisanego żadnego urządzenia io-homecontrol®.

DODAWANIE URZĄDZENIA io-HOMECONTROL®

Aby dodać urządzenie io-homecontrol®, nacisnąć najpierw na z poziomu ekranu głównego, następnie na:

- pośrodku ekranu, jeśli jest to pierwsze dodane urządzenie
- u góry po prawej stronie ekranu, następnie na po lewej stronie w przypadku 2. urządzenia i kolejnych

Po uruchomieniu procedury dodawania nowego urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy odnieść się do instrukcji urządzenia io-homecontrol®.

PRZYKŁAD: DODAWANIE ROLETY io-HOMECONTROL®

[1]. Wybrać typ urządzenia (np.: Roleta).

[2]. Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał 1). Roleta pojawia się wówczas na wybranym kanale. Nacisnąć na «Dalej».

[3]. Nadać nazwę kanałowi (np.: Salon): maks. 7 znaków.
Uwaga: Klawiatura jest ustawiona domyślnie na duże litery. Istnieje możliwość pisania małymi literami po naciśnięciu na przycisk . Nacisnąć na „OK".

[4]. Następnie postępować według 3 etapów, które wyświetlają się na ekranie:

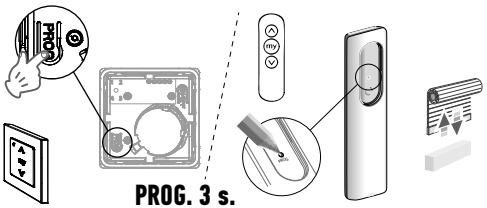
(1). Należy określić oryginalny element sterujący roletą, tzn. pilot zdalnego sterowania lub punkt sterujący jedynie tą roletą. Uchylić roletę przy pomocy oryginalnego elementu sterującego.
Uwaga:

- Jeśli oryginalny element sterujący został zagubiony lub uszkodzony, a roleta była sterowana tylko przy jego pomocy, należy skontaktować się z konsultantem Somfy.

- Jeśli roletą można sterować przy użyciu innego elementu sterującego, przy jego pomocy należy wykonać następne czynności.

(2). Nacisnąć na przycisk PROG przy użyciu oryginalnego elementu sterującego i przytrzymać przez 3 sekundy: produkt reaguje (na przykład, krótki ruch markizy lub rolety w jednym kierunku i z powrotem). Funkcja PROG jest aktywna przez 10 minut.
Uwaga: Jeśli nie można zlokalizować przycisku PROG na punkcie sterującym, należy zapoznać się z instrukcją.

Indywidualny punkt sterujący io-homecontrol®



(3). Nacisnąć na przycisk «Powiązanie» na monitorze.

[5]. Sprawdzić, czy powiązanie działa naciskając na przycisk «Test».

[6]. Jeśli roleta reaguje, nacisnąć na «Dalej». W przeciwnym wypadku, nacisnąć na «Powtórz» lub «Anuluj».

PRZYPADEK SZCZEGÓLNY: UZUPEŁNIANIE JUŻ ZAJĘTEGO KANAŁU RADIOWEGO

Istnieje możliwość zapisania kilku urządzeń io-homecontrol® na jednym kanale radiowym, aby utworzyć grupy urządzeń. Wszystkie urządzenia ustawione na tym samym kanale będą wówczas działały razem. Aby dodać urządzenie, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną szczegółowo w poprzednim punkcie („Dodawanie urządzenia io-homecontrol®"). W momencie wyboru kanału, należy wybrać kanał, który jest już zajęty.

Uwaga: W celu uzyskania maksymalnej ergonomii zaleca się zebranie urządzeń tego samego typu na jednym kanale radiowym. Jednakże, w przypadku dodania urządzenia innego typu (np.: dodanie rolety do kanału zajętego przez lampę), dominujący będzie piktogram ostatnio dodanego produktu (roleta). W takim przypadku można zmienić nazwę kanału (np.: "Oświetlenie" na "Salon").

DODAWANIE WYZWALACZA SCENARIUSZA SOMFY io-HOMECONTROL®

[1]. Wybrać typ urządzenia (np.: Wyzwalacz scenariusza).

[2]. Wybrać kanał, do którego urządzenie ma być dodane (np.: Kanał1). Ikona «Play» pojawia się wówczas na wybranym kanale. Nacisnąć na «Dalej».

[3]. Nadać nazwę kanałowi (np.: Scenariusz): maks. 7 znaków. Nacisnąć na „OK".

[4]. Za pomocą komputera należy połączyć się z interfejsem dodawania urządzeń centrali domowej (Tahoma...) i postępować zgodnie z instrukcjami, aby dodać element sterujący / wyzwalacz scenariusza.

[5]. Następnie postępować według 2 etapów, które wyświetlają się na ekranie wideodomofonu.

USUWANIE URZĄDZENIA io-HOMECONTROL®

W celu usunięcia urządzenia io-homecontrol®, nacisnąć najpierw na z poziomu ekranu głównego, następnie na u góry po prawej stronie ekranu, a na koniec na pośrodku ekranu.

Po uruchomieniu procedury usuwania urządzenia, na monitorze wyświetlą się kolejne etapy do wykonania. W razie wątpliwości, należy odnieść się do instrukcji urządzenia io-homecontrol®.

Uwaga: etapy te są identyczne jak w przypadku procedury dodawania urządzenia, patrz „Dodawanie urządzenia io-homecontrol®".

POŁĄCZENIE WIDEODOMOFONU Z APLIKACJĄ „SOMFY PROTECT”

Korzystając z aplikacji „Somfy Protect”, użytkownik może zdalnie sterować wideodomofonem i monitorować wszystkie wizyty!

Gdy pojawi się osoba odwiedzająca, powiadomienie z jej zdjęciem zostanie od razu wysłane na wszystkie smartfony podłączone do konta. Możliwa jest wtedy komunikacja z nią w czasie rzeczywistym, otwarcie bramy i/lub furtki oraz dostęp do historii zdarzeń sfilmowanych podczas nieobecności domowników.
Jeśli użytkownik posiada już produkty bezpieczeństwa Somfy (alarmy, kamery), może jednocześnie nimi sterować i nie tracić z oczu osób odwiedzających.
Jeśli instalacja obejmuje centralę TaHoma® (Switch lub premium (V2)), użytkownik może uruchomić jeden z 2 wcześniej zapisanych scenariuszy.

KLIENT NIE POSIADA KONTA „SOMFY PROTECT”?

Download on the App Store

Get it on Google play

- Zaopatrz się w kod do Wi-Fi
- Pobierz aplikację „Somfy Protect” na smartfona użytkownika
- Otwórz aplikację i utwórz konto
- Dodaj nowe wyposażenie, wybierając „Inteligentny wideodomofon”, a następnie ‚V®500 PRO io Connect’
- Postępować krok po kroku zgodnie z instrukcją.

Więcej informacji o kompatybilnych wersjach smartfonów znajduje się na stronie www.somfyprotect.com/apps

KLIENT POSIADA JUŻ KONTO „SOMFY PROTECT”?

- Otworzyć aplikację „Somfy Protect”
- Przejść do sekcji „Moje urządzenia”
- Dodaj nowej wyposażenie, wybierając „Inteligentny wideodomofon”, a następnie „V®500 PRO io Connect”
- Postępować krok po kroku zgodnie z instrukcją.

RESETOWANIE / PONOWNE URUCHAMIANIE INTELIGENTNEGO WIDEODOMOFONU

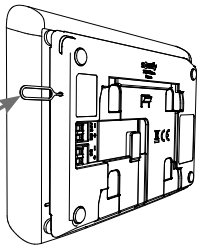
W RAZIE ZMIANY SIECI WI-FI

Aby zmienić sieć Wi-Fi (np. w przypadku wymiany routera), należy zresetować wideodomofon:

- Przygotować narzędzie do resetowania systemu i nowe hasło do sieci Wi-Fi
- Otworzyć aplikację „Somfy Protect”
- Przejść do menu „Moje urządzenia”
- Wybrać wideodomofon, a następnie opcję „Zmień sieć Wi-Fi”
- Postępować zgodnie z instrukcją.

PONOWNE URUCHOMIENIE

Reset pin



Aby uruchomić ponownie inteligentny wideodomofon:

- zdalnie: w aplikacji „Somfy Protect” przejść do zakładki „Moje urządzenia”, wybrać wideodomofon i wcisnąć przycisk „Włącz ponownie” znajdujący się w górnej, prawej części ekranu,
- na monitorze: wcisnąć i przytrzymać przez 1 sekundę przycisk resetowania przy pomocy narzędzia dostarczonego w zestawie.

Ustawienia wprowadzone w aplikacji „Somfy Protect” i w monitorze zostają zachowane.

Kod open source

Produkt zawiera kod licencjonowany na zasadach GNU General Public License, GNU Lesser General Public License lub niektórych innych licencji open source. Pełna, nadająca się do odczytu maszynowego, kopia kodu źródłowego jest dostępna na życzenie. Oferta ta jest skierowana do wszystkich osób, które otrzymały tę informację, a jej ważność wygasa po 2 latach od daty ostatecznej dystrybucji wskazanej wersji produktu przez Somfy Activites SA.

Aby uzyskać kod źródłowy, należy przesłać zapytanie na adres:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l’IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCJA

CZ OBSAH

PODMÍNKY POUŽITÍ ---------- 50
PŘEDSTAVENÍ VIDEOTELEFONU ---------- 50
TYPOVÁ MONTÁŽ ---------- 53
MONTÁŽ VNITŘNÍHO MONITORU ---------- 54
MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU ---------- 55
PŘIPOJENÍ K BRÁNĚ A/NEBO K VRATŮM ---------- 56
UVEDENÍ INSTALACE POD NAPĚTÍ ---------- 56
NASTAVENÍ VNITŘNÍHO MONITORU A VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU -------- 57
BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL® ---------- 58
PŘIPOJENÍ VIDEOTELEFONU K APLIKACI „SOMFY PROTECT“ ---------- 60
RESET / OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ VIDEOTELEFONU ---------- 60

DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST

OBECNÉ ZÁSADY

Než začnete s instalací tohoto výrobku Somfy, pozorně si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.
Přesně dodržte všechny uvedené pokyny a tento návod uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku.

Nikdy nezačínejte montáž, dokud nezkontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s ostatním vybavením a doplňky.

Tento návod popisuje instalaci a používání tohoto výrobku. Vyobrazení nejsou závazná.

Jakákoli instalace nebo použití výrobku pro jiný účel, než stanoví společnost Somfy, nejsou dovoleny. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenese žádnou odpovědnost; totéž platí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Společnost Somfy nenese odpovědnost za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.

Společnost Somfy tímto prohlašuje, že produkt splňuje požadavky směrnice 2014/53/ES. Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.somfyprotect.com/certificates nebo www.somfy.com/ce.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez patřičných zkušeností či znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly předem poučeny o používání tohoto výrobku.

PODMÍNKY POUŽITÍ

Dosah rádiového systému je regulován normami pro rádiové zařízení.

Rádiový dosah ve velké míře závisí na prostředí používání: možná rušení od velkých elektrických přístrojů v blízkosti zařízení, podle typu materiálu použitého na stěny a přepážky.

Použití rádiových zařízení (např. bezdrátových sluchátek) fungujících na stejné frekvenci může snížit výkonnost výrobku.

Funkcí kamery tohoto videotelefonu je identifikovat návštěvníka. **V žádném případě nesmí být používána pro sledování dění na ulici**.

RECYKLACE A LIKVIDACE

Pečujeme o naše životní prostředí. Přístroj nevyhazujte spolu s domovním odpadem. Zaneste jej na sběrné místo zajišťující jeho recyklaci.

VÝZNAM ZNAČEK UMÍSTĚNÝCH NA JEDNOTCE SÍŤOVÉHO NAPÁJENÍ

: jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem smí být montována pouze na krytém a suchém místě.

: jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem je opatřena dvojitou izolací, a proto nevyžaduje připojení k uzemňovacímu vodiči.

: stejnosměrný proud

: střídavý proud

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním odpojte přístroj od napětí. Údržba videotelefonu se provádí suchým a měkkým hadrem, bez rozpouštědel.

Informace užitečné pro montáž vašeho videotelefonu najdete v této příručce a v **aplikaci pro chytré telefony „Help me by Somfy" (rubrika Bezpečnost)**. Než zahájíte montáž, pozorně si prosím přečtěte bezpečnostní pokyny na předešlé straně.

PRO

Na tento produkt se vztahuje záruka o délce 5 let počínaje datem zakoupení produktu. Všeobecné záruční podmínky jsou dostupné na **www.somfy.com**.

PODMÍNKY POUŽITÍ

Pro zajištění optimálního používání připojeného videotelefonu musíte mít nejdříve k dispozici:

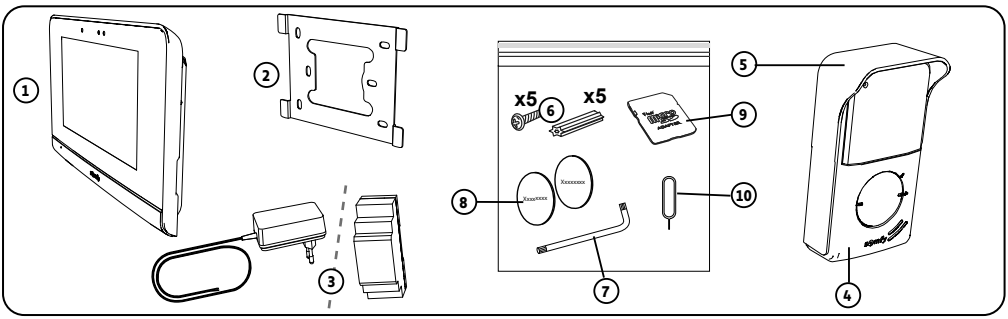
- síť wi-fi 2,4 GHz (wi-fi 5 GHz není kompatibilní);
- dostatečný dosah wi-fi 2,4 GHz v místě, kde bude instalován vnitřní monitor.Pokud tomu tak není, doporučujeme vám umístit internetový router blíže k monitoru, nebo použít wi-fi extender (není součástí balení).

Důležité: Videotelefon je kompatibilní nanejvýš s 1 monitorem.

PŘEDSTAVENÍ VIDEOTELEFONU

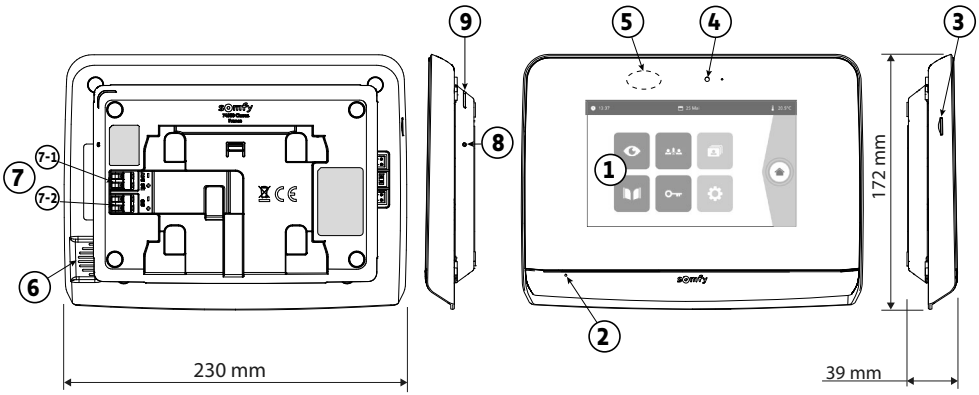
Zařízení V®500 PRO io Connect se skládá z vnitřního monitoru a venkovního ovládacího panelu, který se propojí pomocí kabelu se dvěma vodiči (není součástí balení).Umožňuje řídit přístup do domu:

- **na dálku z aplikace „Somfy Protect":** oznámení s fotografií návštěvníka na všechny chytré telefony připojené k účtu, komunikace v reálném čase, otevření brány a/nebo vrat a přístup k historii zmeškaných návštěv;
- **doma přes vnitřní monitor:** zobrazení návštěvníků z obrazovky, komunikace v reálném čase, otevření brány a/nebo vrat a kdykoli možný přístup k historii zmeškaných návštěv. Pokud má uživatel další výrobky Somfy io-homecontrol® v dosahu monitoru (brána, garážová vrata, osvětlení, rolety...), může je snadno kontrolovat pomocí 5 určených kanálů a spustit scénáře TaHoma (je vyžadován box).



Č.	Název	Množství
1	Vnitřní monitor	1
2	Upevňovací držák monitoru	1
3	Jednotka síťového napájení monitoru nebo na DIN lištu (podle zvolené sady)	1
4	Venkovní ovládací panel	1
5	Ochranný štítek proti dešti	1
6	Šrouby + hmoždinky pro upevnění monitoru a venkovního ovládacího panelu	5 + 5
7	Klíč	1
8	Dodatečné jmenovky	2
9	Adaptér na micro SD paměťovou kartu pro PC/Mac	1
10	Špendlík pro reset	1

VNITŘNÍ MONITOR

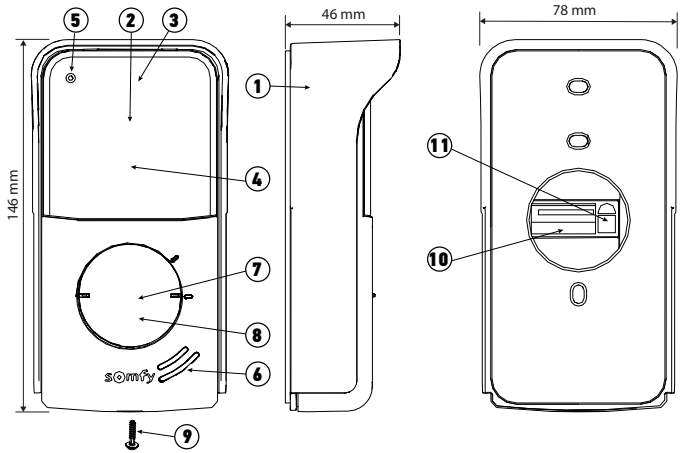


Č.	Název	Popis
1	Dotyková obrazovka	Umožňuje zobrazit návštěvníka, používat vodičové i bezdrátové ovladače, prohlédnout si fotografie zmeškaných návštěv, provádět nastavení atd. Rozměry: 7", tzn. 17 cm — Rozlišení: 800 × 480 pixelů
2	Mikrofon	Umožňuje komunikovat s osobou stojící před venkovním ovládacím panelem.
3	Čtečka micro SD karty	Umožňuje ukládat fotografie z kamery venkovního ovládacího panelu a přidat vlastní MP3 vyzvánění. Poznámka: Váš monitor se dodává již s vloženou micro SD kartou.
4	LED kontrolka	Slouží k ověření správného připojení při uvádění do provozu nebo pro oznámení zmeškané návštěvy v době nepřítomnosti.
5	Detektor pohybu/ přítomnosti	Umožňuje automaticky zapnout displej, jakmile monitor detekuje přítomnost osoby.
6	Reproduktor	Přehrává zvonění a přenos zvuku osoby stojící před venkovním ovládacím panelem. Počet zazvonění: 5 + 1, nastavitelný
7	Svorkovnice	7-1 (24 V DC): připojení ke zdroji napájení (síťová zásuvka nebo DIN lišta). 7-2 (CS/Call station): připojení k venkovnímu ovládacímu panelu.
8	Tlačítko reset	Stisknete jej pomocí dodaného špendlíku a slouží k restartování videotelefonu nebo k jeho resetování v případě změny Wi-Fi sítě. Více informací najdete na konci tohoto návodu.
9	Funkční LED kontrolka	Zobrazuje funkční stav připojeného videotelefonu. Více informací na toto téma najdete v aplikaci „Somfy Protect“.

Vlastnosti vnitřního monitoru

- Konektivita: kompatibilní s Wi-Fi routerem s přístupem k internetu (jakýkoli Wi-Fi router kromě veřejných Wi-Fi sítí). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)| Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). Není kompatibilní s 5GHz Wi-Fi.
- Napájení: Síťový zdroj napájení 100—240 V AC, 50/60 Hz, výstup 24 V 1 A
  Lišta DIN: 100—240 V AC, 50/60 Hz, výstup 24 V 1,5 A
- Rádiové ovládání: rádiový vysílač 5kanálový — Dosah: 200 m, na volném prostranství —
  Frekvence: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Provozní teplota: −10 °C až +45 °C

VENKOVNÍ OVLÁDACÍ PANEL



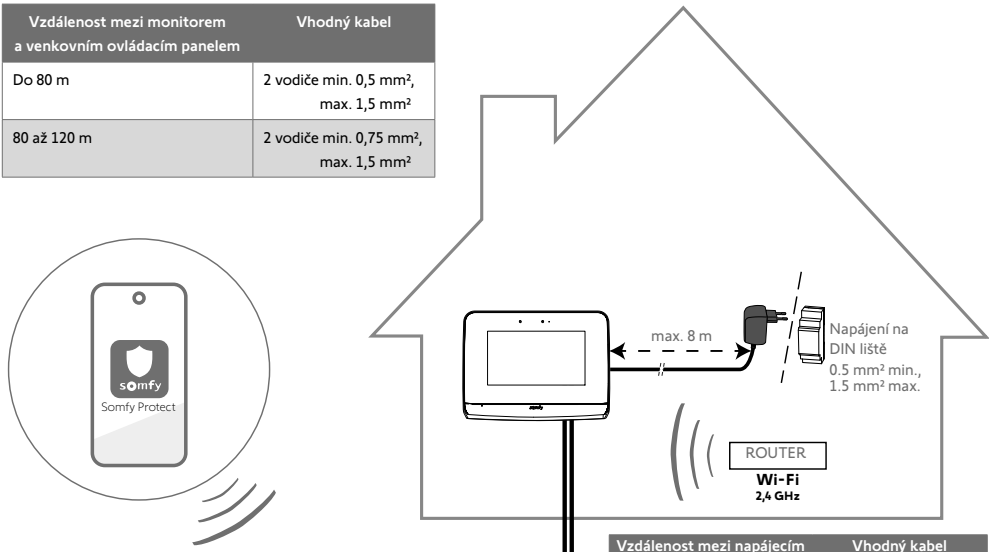
Č.	Název	Popis
1	Ochranný štítek proti dešti	Chrání kameru před deštěm.
2	Kamera	Natáčí návštěvníky a video odesílá do monitoru a chytrého telefonu. Zorný úhel: H = 102°, V = 68°
3	Infračervené LED	Umožňují lepší noční vidění.
4	Snímač světelného jasu	Automaticky rozsvítí infračervené LED při snížené viditelnosti.
5	Mikrofon	Umožňuje komunikaci návštěvníků.
6	Reproduktor	Přehrává zvuk návštěvníkům.
7	Štítek se jmenovkou	Na štítek můžete uvést své jméno.
8	Podsvícené volací tlačítko	Upozorní majitele zařízení na návštěvu zvoněním vnitřního monitoru a zasláním oznámení s fotografií návštěvníků na všechny chytré telefony připojené k vašemu účtu Somfy Protect.
9	Šroub odolávající vandalům	Brání demontáži venkovního ovládacího panelu bez potřebného klíče.
10	Svorkovnice	Umožňuje připojit venkovní ovládací panel k monitoru, k motorovému pohonu brány a k elektrickému otvírači vrat.
11	Tlačítko pro seřízení hlasitosti poslechu	Umožňuje nastavit hlasitost reproduktoru venkovního ovládacího panelu.

Vlastnosti venkovního ovládacího panelu

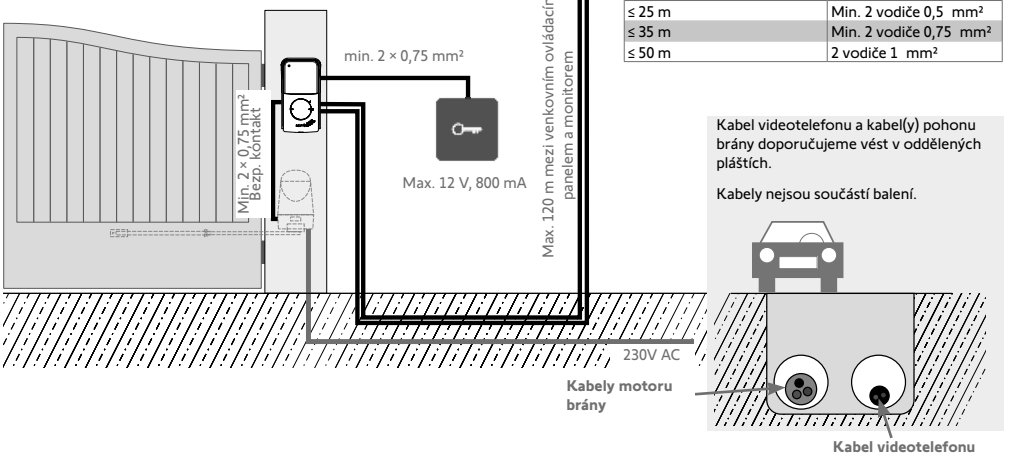
- Výstupy:
  - Elektrická západka (vrata): napájení 12 V, max. 800 mA doba aktivace: 2, 5 nebo 10 sekund
  - Brána: bezp. kontakt / doba aktivace: 1 sekunda
- Upevnění: Povrchová montáž s ochranným štítkem proti dešti
- Materiály: Hliník a plast
- Stupeň krytí: IP 54
- Zorný úhel: H = 102°, V = 68°
- Provozní teplota: −20 °C až +55 °C

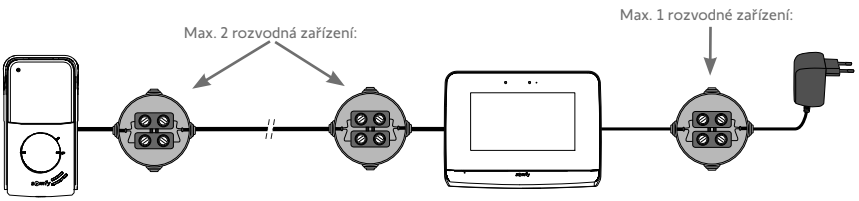
TYPOVÁ MONTÁŽ

Vzdálenost mezi monitorem a venkovním ovládacím panelem	Vhodný kabel
Do 80 m	2 vodiče min. 0,5 mm², max. 1,5 mm²
80 až 120 m	2 vodiče min. 0,75 mm², max. 1,5 mm²



Vzdálenost mezi napájecím zdrojem na DIN lištu a monitorem (L)	Vhodný kabel
≤ 25 m	Min. 2 vodiče 0,5 mm²
≤ 35 m	Min. 2 vodiče 0,75 mm²
≤ 50 m	2 vodiče 1 mm²





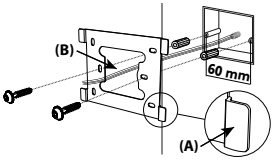
MONTÁŽ VNITŘNÍHO MONITORU

[1]. Našroubujte upevňovací držák na zeď.

Upevňovací výstupky musí směřovat směrem k vám (A).

Protáhněte kabely vyčnívající ze zdi dovnitř držáku (B).

Pokud kabely nevyčnívají ze zdi, neprotahujte je dovnitř držáku a použijte k tomu určenou kabelovou lištu (C).

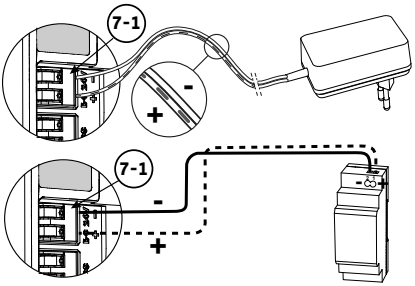


[2]. Odstraňte 10 mm izolace z kabelů napájení u venkovního ovládacího panelu.

[3]. Na zadní straně monitoru vložte až ke krajním dorazům 2 napájecí vodiče na svorku DC 24V [7-1]. Dodržte správnou polaritu.

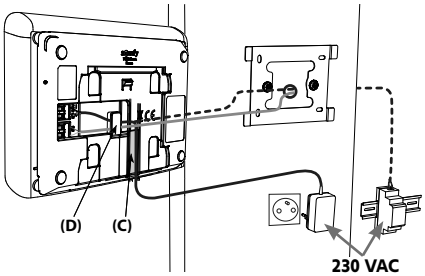
Použijte povinně síťový adaptér dodaný spolu s monitorem nebo napájení DIN lišty dostupné.

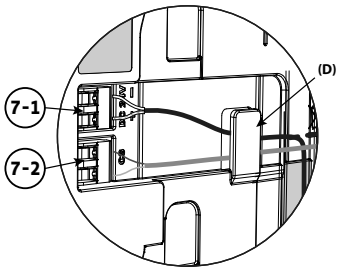
Sestavu zatím neuvádějte pod napětí.



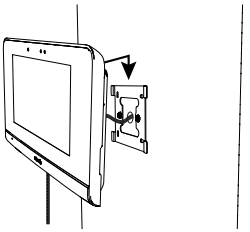
[4]. Zasuňte až ke krajním polohám oba vodiče venkovního ovládacího panelu na svorku CS/Call station [7-2]. Polarita zde není důležitá.

[5]. Mírným tahem zkontrolujte, zda jsou kabely řádně vloženy do svorek, a poté je umístěte do k tomu určeného zářezu (D).





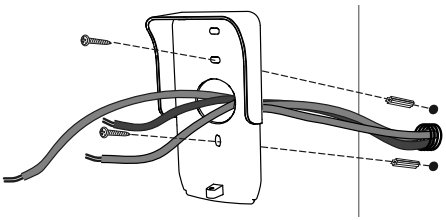
[6]. Mírným potažením dolů až do krajní polohy připevněte monitor k nástěnnému držáku.



MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

Venkovní ovládací panel vám doporučujeme namontovat do přibližné výšky 1,60 m a zamezit umístění kamery do blízkosti světelného zdroje, jinak hrozí zhoršení kvality zaznamenaného obrazu/videa návštěvníků.

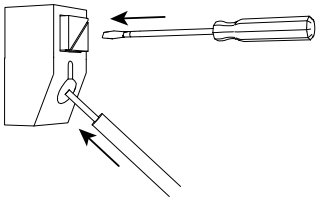
[1]. Všechny kabely protáhněte ochranným štítem proti dešti a poté štít připevněte ke zdi/sloupku.

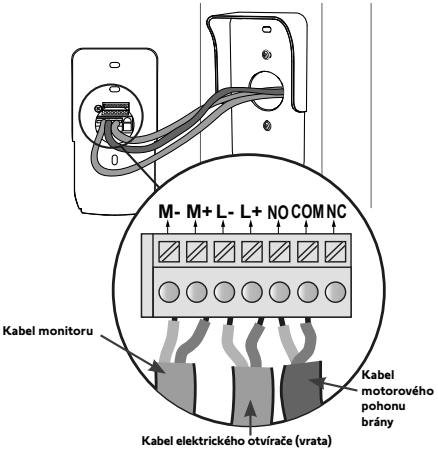


[2]. K ovládacímu panelu připevněte:

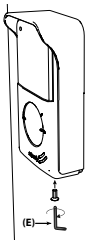
- **kabel vnitřního monitoru** ke svorkám **M+** a **M–**. Polarita zde není důležitá.
- **kabel elektrického zámku vrat** ke svorkám **L+** a **L–**.
- **kabel pohonu brány** k bezpečnostnímu výstupu (**COM a NO**).

Tip: Pomocí šroubováku zatlačte na hranatý zářez, vložte vodič a poté jej uvolněte (viz obrázek).





[3]. Umístěte ovládací panel do štítku proti dešti a našroubujte jej pomocí dodaného montážního klíče (E).



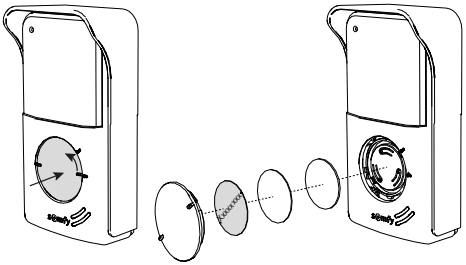
[4]. Nasaďte štítek se jmenovkou:

(1). Otočte tlačítkem volání ve směru proti pohybu hodinových ručiček až k vyryté značce a poté jej vyjměte.

(2). Pro přístup k štítku vyjměte kulatou membránu.

(3). Napište své jméno na bílý štítek permanentním popisovačem a poté štítek a jeho membránu uložte zpět do místa určení.

(4). Pomocí značek nasaďte volací tlačítko na venkovní ovládací panel a otočte jím ve směru hodinových ručiček až do zacvaknutí.



PŘIPOJENÍ K BRÁNĚ A/NEBO K VRATŮM

Aby bylo možné ovládat bránu/vrata z aplikace „Somfy Protect", musí být venkovní ovládací **panel videotelefonu připojen k pohonu brány a/nebo elektrickému protiplechu vrat**.

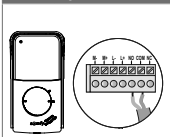
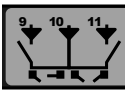
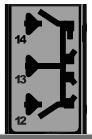
PŘIPOJENÍ K MOTOROVÉMU POHONU BRÁNY SOMFY

V souladu s normou EN 12453 týkající se bezpečnosti používání motoricky poháněných bran a vrat je při používání videotelefonu pro ovládání automatického pohonu bran nebo garážových vrat mimo dohled uživatele nutné k automatickému systému vždy povinně instalovat bezpečnostní zařízení, jako je např. elektrické fotobuňka.
V případě nedodržení těchto pokynů nenese Somfy žádnou zodpovědnost za případné škody, ke kterým by mohlo dojít.

[1]. Vypněte elektrické napájení pohonu brány Somfy.

[2]. Sejměte kryt ovládací skříně nebo motoru obsahující elektroniku.

[3]. Výstup bezpečnostního kontaktu (COM a NO) venkovního ovládacího panelu připojte k elektronice motorového pohonu. Pokud není připojení venkovního ovládacího panelu podrobně popsáno v návodu k motorovému pohonu, postupujte podle instrukcí pro připojení klíčového spínače.

Venkovní ovládací panel	Elektronika pro motorové pohony Somfy			Elixo 3s io	Control box 3s io	Elixo smart io
						
Připojte...	ke svorkám START	ke svorkám BUS	k očíslovaným svorkám			
COM	5	3	3	10	31	13
NO celkové otevření	6	4	5	11	30	12
NO otevření pro pěší průchod			6	9	32	14

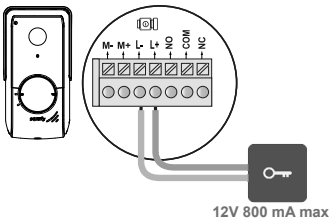
Pokud je motorový pohon poháněn solárním zdrojem energie, je kabelové ovládání deaktivováno. Jeho ovládání lze provádět pouze pomocí rádiového ovladače io-homecontrol® na vnitřním monitoru.
Pro připojení venkovního ovládacího panelu k jinému modelu motorového pohonu brány postupujte podle instrukcí uvedených v návodu pro její montáž.

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉMU OTVÍRAČI (ZÁMKU)

Připojte svorky **L–** a **L+** venkovního ovládacího panelu k elektrickému otvírači.

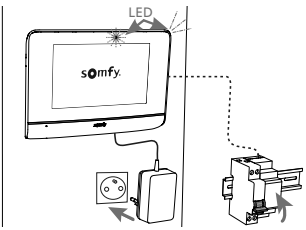
Ohledně správné polarity: prostudujte si návod k elektrickému otvírači.

Nastavení doby aktivace otvírače (2, 5 nebo 10 sekund) se provádí v menu „Nastavení" vnitřního monitoru.



UVEDENÍ INSTALACE POD NAPĚTÍ

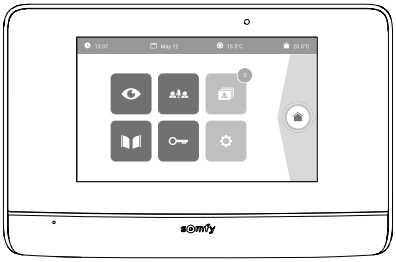
Na konci montáže zapněte napájení brány a poté připojeného videotelefonu.
Displej a funkční LED kontrolka umístěná na okraji vnitřního monitoru se rozsvítí. Nyní můžete provést nastavení.



NASTAVENÍ VNITŘNÍHO MONITORU A VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

VNITŘNÍ MONITOR

Displej se rozsvítí automaticky v případě detekce pohybu ve vzdálenosti cca 25 cm, nebo při dotyku/stisknutí.
V případě přerušení přívodu elektrického napájení zůstanou tato nastavení uložena v monitoru.



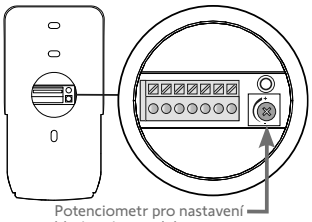
Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Live	Vstup na displej pro zobrazení venkovního ovládacího panelu (režim aktivního dohledu po dobu 120 s).
	Ovládání z domova	Vstup na displej pro ovládání výbavy io-homecontrol®.
	Režim fotografií	Zobrazení fotografií pořízených ručně a automaticky v době nepřítomnosti. Číselný údaj zobrazuje počet fotografií, které nebyly zobrazeny.
	Brána	Otevření/zavření brány.
	Vrata	Otevření elektrického otvírače vrat.
	Vlastní nastavení	Zobrazení nastavení videotelefonu.
	Venkovní teplota	Snímač teploty je umístěn ve venkovním ovládacím panelu.
		Funkce bude dostupná později.

VENKOVNÍ OVLÁDACÍ PANEL

NASTAVENÍ HLASITOSTI REPRODUKTORU

Pro nastavení hlasitosti reproduktoru musíte použít šroubovák, pomocí kterého budete otáčet potenciometrem na zadní straně venkovního ovládacího panelu:

- ve směru hodinových ručiček pro zvýšení hlasitosti;
- proti směru pohybu hodinových ručiček pro snížení hlasitosti.



AKTIVACE NEBO DEAKTIVACE PÍPÁNÍ TLAČÍTKA VOLÁNÍ

Po stisknutí tlačítka volání návštěvníkem zazní pípnutí.

Pro odstranění tohoto pípání nebo pro jeho opětovnou aktivaci stiskněte na 5 sekund tlačítko volání, dokud nezazní pípnutí pro potvrzení změny stavu.

BEZDRÁTOVÉ OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL®

Vnitřní monitor je vybaven vysílačem io-homecontrol®. Je kompatibilní výhradně s přístroji vybavenými technologií rádiového přenosu io-homecontrol®.

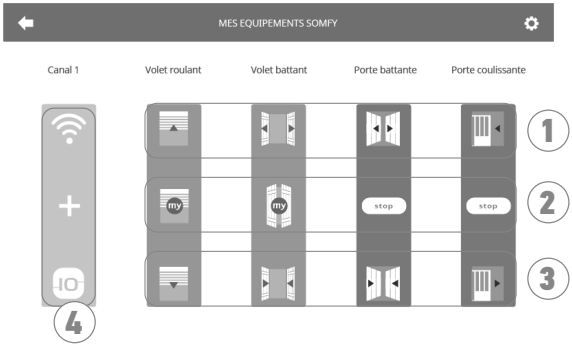
Používá se pro samostatné nebo skupinové ovládání následujících zařízení značky Somfy:

- motorový pohon garážových vrat;
- přijímač osvětlení;
- motorový pohon rolety;
- motorový pohon brány
- atd.

Tuto funkci umožňuje systém rádiových kanálů označených ve sloupcích (viz „Úvodní obrazovka"). Každý kanál odpovídá jednomu určitému dálkovému ovladači a může ovládat jedno nebo několik zařízení. Počet zařízení, která lze ovládat prostřednictvím jednoho kanálu, není omezen. Pro ovládání jednoho kanálu stačí stisknout příslušné tlačítko.

Důležité: Zkontrolujte, zda je zařízení, které chcete bezdrátově ovládat, v dosahu rádiového signálu monitoru.

ÚVODNÍ OBRAZOVKA



Č.	Název	Funkce
1	Horní tlačítko	Otevřít/rozsvítit zařízení io-homecontrol®.
2	Prostřední tlačítko	Zastavit pohyb zařízení io-homecontrol®. Uvést zařízení io-homecontrol® do polohy nastavené jako oblíbené.

Č.	Název	Funkce
3	Spodní tlačítko	Zavřít/zhasnout zařízení io-homecontrol®.
4	Šedě označený kanál	Ke kanálu není aktuálně přiřazeno žádné zařízení io-homecontrol®.

PŘIDÁNÍ ZAŘÍZENÍ IO-HOMECONTROL®

Pro přidání zařízení io-homecontrol® stiskněte nejdříve na úvodní obrazovce a poté:

- uprostřed obrazovky, jedná-li se o první přidávané zařízení;
- vpravo nahoře obrazovky, poté nalevo pro přidání 2. a dalších zařízení.

Po zahájení postupu přidání nového zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny.

V případě pochybností si prostudujte příručku k vašemu zařízení io-homecontrol®.

PŘÍKLAD: PŘIDÁNÍ ROLETY IO-HOMECONTROL®

[1]. Vyberte typ zařízení (např.: roleta).

[2]. Vyberte kanál, ke kterému ji chcete přiřadit (např.: kanál 1). Poté se roleta zobrazí na vybraném kanálu. Stiskněte „Pokračovat".

[3]. Pojmenujte svůj kanál (např.: pokoj): max. 7 znaků.

Poznámka: Klávesnice je implicitně nastavena na psaní velkých písmen. Kliknutím na tlačítko můžete použít také malá písmena. Stiskněte „OK".

[4]. Nyní proveďte 3 kroky, které se zobrazují na obrazovce:

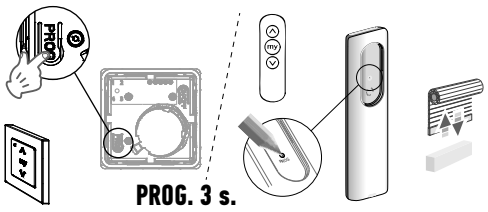
(1). Označte původní ovladač rolety, tzn. ovladač nebo dálkový ovladač, který ovládá pouze tuto roletu. Pootevřete roletu pomocí tohoto původního ovladače.
Poznámka:

- Pokud je původní ovladač ztracený nebo rozbitý a byl jediný, kterým bylo možné roletu ovládat, kontaktujte některého z našich poradců firmy Somfy.
- Pokud roletu ovládá ještě další ovladač, použijte jej pro provedení následujících kroků.

(2). Stiskněte tlačítko PROG na původním ovladači na min. 3 sekundy: Produkt zareaguje (roleta nebo žaluzie například vykoná jeden krátký pohyb tam a zpět).
Funkce PROG je aktivovaná na dobu 10 minut.
Poznámka: Pokud na vašem ovladači není tlačítko PROG, prostudujte si jeho uživatelskou příručku.

(3). Stiskněte tlačítko „Spárovat" na monitoru.

Samostatný ovladač io-homecontrol®



[5]. Stisknutím tlačítka „Test" zkontrolujte, zda spárování úspěšně proběhlo.

[6]. Pokud roleta reaguje, stiskněte „Pokračovat". V opačném případě stiskněte „Zopakovat" nebo „Ukončit".

ZVLÁŠTNÍ PŘÍPAD: PŘIDAT ZAŘÍZENÍ K JIŽ OBSAZENÉMU KANÁLU

K jednomu rádiovému kanálu můžete načíst několik zařízení io-homecontrol® a vytvářet tak skupiny zařízení. Všechna zařízení přiřazená ke stejnému kanálu budou poté fungovat společně. Pro přidání zařízení postupujte podle výše popsaného postupu („Přidání zařízení io-homecontrol®"). Ve fázi výběru kanálu vyberte již obsazený zvolený kanál.

Poznámka: Pro dosažení optimální ergonomie používání vám doporučujeme na jeden rádiový kanál umístit vybavení stejného typu. Pokud zařízení, které přiřazujete k obsazenému kanálu, není stejného typu (např.: přidání rolety ke kanálu, ke kterému je přiřazeno osvětlení), přednost bude mít ikona znázorňující poslední přidaný produkt (roletu). Název kanálu je však i po přidání nového produktu možné změnit (např.: místo „osvětlení" zadáte „obývací pokoj").

PŘIDÁNÍ SYSTÉMU SPUŠTĚNÍ SCÉNÁŘE SOMFY io-HOMECONTROL®

[1]. Vyberte typ zařízení (např.: systém spuštění scénáře).

[2]. Vyberte kanál, ke kterému ji chcete přiřadit (např.: kanál 1). Na vybraném kanálu se zobrazí ikona „Play". Stiskněte „Pokračovat".

[3]. Pojmenujte svůj kanál (např.: Scénář): max. 7 znaků. Stiskněte „OK".

[4]. Na svém počítači se připojte k rozhraní pro přidání vybavení, domácí jednotky (Tahoma atd.) a postupujte podle instrukcí pro přidání ovladače / spouštěče scénáře.

[5]. Nyní proveďte 2 kroky, které se zobrazí na obrazovce videotelefonu.

ODEBRÁNÍ ZAŘÍZENÍ io-HOMECONTROL®

Pro odebrání zařízení io-homecontrol® nejdříve stiskněte na úvodní obrazovce a poté vpravo nahoře. Nakonec stiskněte uprostřed obrazovky.

Po zahájení postupu odebrání zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k vašemu zařízení io-homecontrol®.

Poznámka: Jednotlivé kroky jsou stejné jako u postupu přidání zařízení, viz „Přidání zařízení io-homecontrol®".

PŘIPOJENÍ VIDEOTELEFONU K APLIKACI „SOMFY PROTECT“

Díky aplikaci „Somfy Protect“ ovládá uživatel videotelefon na dálku a nepromeškává žádnou návštěvu!

Jakmile přijde návštěva, na všechny chytré telefony připojené k účtu je odesláno oznámení s fotografií.

Komunikujte s ní v reálném čase, otevřete jí na dálku bránu a/nebo vrata a prohlížejte si video s historií zmeškaných návštěv.

Pokud je uživatel již vybavený bezpečnostními produkty Somfy (alarmy, kamery), může je ovládat současně a sledovat tak své návštěvy.

Pokud má box TaHoma® (Switch nebo premium (V2)), může spustit až dva předem uložené scénáře.

NEMÁ VÁŠ ZÁKAZNÍK ÚČET „SOMFY PROTECT“?

Download on the App Store

Get it on Google play

- Získejte kód wi-fi:
- Stáhněte aplikaci „Somfy Protect“ do chytrého telefonu uživatele.
- Otevřete aplikaci a vytvořte účet.
- Přidejte toto nové vybavení tak, že zvolíte „Připojený videotelefon“ a poté„V®500 PRO io Connect“.
- Postupně provádějte uvedené instrukce.

Více informací o kompatibilních verzích chytrých telefonů najdete na www.somfyprotect.com/apps.

MÁ JIŽ VÁŠ ZÁKAZNÍK ÚČET „SOMFY PROTECT“?

- Otevřete si aplikaci „Somfy Protect“.
- Přejděte do „Moje zařízení“.
- Přidejte toto nové vybavení tak, že zvolíte „Připojený videotelefon“ a poté „V®500 PRO io Connect“.
- Postupně provádějte uvedené instrukce.

RESET / OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ VIDEOTELEFONU

V PŘÍPADĚ ZMĚNY WI-FI SÍTĚ

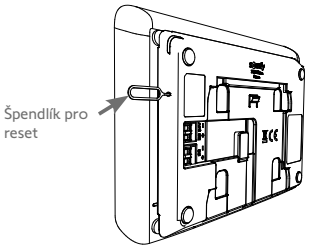
Pro změnu Wi-Fi sítě (například při výměně vašeho internetového routeru) musíte provést opětovný reset vašeho videotelefonu:

- Nachystejte si dodaný špendlík pro resetování a nové heslo k Wi-Fi.
- Otevřete si aplikaci „Somfy Protect“.
- Přejděte do menu „Moje zařízení“.
- Vyberte svůj videotelefon a poté „Změnit síť Wi-Fi“.
- Postupujte podle uvedených pokynů.

OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ

Opětovné spuštění vašeho připojeného videotelefonu:

- na dálku: v aplikaci „Somfy Protect“ si zobrazte nabídku „Moje výbava“, zvolte videotelefon a stiskněte tlačítko „Restartovat“ v pravé horní části displeje,
- na monitoru: na sekundu stiskněte tlačítko reset pomocí dodaného špendlíku.



Vaše nastavení provedené v aplikaci „Somfy Protect“ a v monitoru zůstanou zachována.

Kód Open Source

Tento produkt obsahuje kód, na který se vztahuje licence GNU General Public License, GNU Lesser General Public License a/nebo další licence typu open source. Kompletní strojově čitelná kopie zdrojového kódu odpovídajícího tomuto kódu je dostupná na vyžádání. Tato nabídka je dostupná komukoli, kdo tuto informaci získá, a vyprší 2 roky po datu posledního prodeje této verze produktu společností Somfy Activites SA.

Pro získání tohoto zdrojového kódu se se žádostí obraťte na:

Somfy Activités SA – K rukám: ředitele IP – 50 Avenue du Nouveau Monde – 74300 CLUSES FRANCIE

توصيل الهاتف المرئي بتطبيق "SOMFY PROTECT"

بفضل تطبيق "Somfy Protect"، يمكن للمستخدم التحكم في الهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone" عن بُعد وعدم تفويت أي زيارة!

بمجرد وصول الزائر إلى منزلك، يتم إرسال إشعار بالصورة على جميع الهواتف الذكية المتصلة بحسابك.

التواصل في الوقت الفعلي معه، وفتح البوابة و/أو الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص والوصول إلى سجل الزيارات الفائتة في أي وقت عبر الفيديو.

إذا كان المستخدم مُجهزًا بالفعل بمنتجات Somfy الأمنية (أجهزة الإنذار والكاميرات)، فيمكنه التحكم فيها في وقت واحد وبالتالي مراقبة الزوار.

وأخيرًا، إذا كان لديه صندوق TaHoma® (سويتش أو بريميوم (الإصدار ٢)) فسوف يكون بإمكانه تشغيل ما يصل إلى سيناريوهين (٢) مسجلين مسبقًا.

هل عميلك ليس لديه حساب "SOMFY PROTECT"؟

- احصل على رمز Wi-Fi
- قُم بتنزيل تطبيق "Somfy Protect" على الهاتف الذكي للمستخدم.
- افتح التطبيق وأنشئ حسابًا.
- أضف هذا الجهاز الجديد عن طريق تحديد "Connected videophone"، ثم "V®500 PRO io Connect".
- اتبع التعليمات المقدمة خطوة بخطوة.

يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات حول إصدارات الهواتف الذكية المتوافقة على www.somfyprotect.com/apps

هل عميلك لديه بالفعل حساب "SOMFY PROTECT"؟

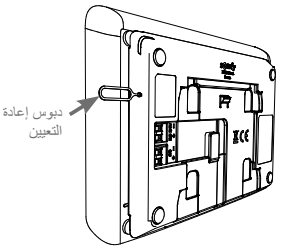
- افتح التطبيق "Somfy Protect".
- انتقل إلى "My devices".
- أضف هذا الجهاز الجديد عن طريق تحديد "Connected videophone"، ثم "V®500 PRO io Connect".
- اتبع التعليمات المقدمة خطوة بخطوة.

إعادة تهيئة/إعادة بدء التشغيل للهاتف المرئي المتصل

في حالة حدوث تغيير في شبكة WI-FI

لتغيير شبكة Wi-Fi (في حالة استبدال راوتر الإنترنت على سبيل المثال)، ستحتاج إلى إعادة تعيين هاتفك المرئي:

- امتلك رمز إعادة التعيين المتوفر وكلمة مرور Wi-Fi الجديدة.
- افتح التطبيق "Somfy Protect".
- انتقل إلى قائمة "My devices".
- حدد هاتفك المرئي، ثم قُم بـ "Change Wi-Fi network".
- اتبع التعليمات المقدمة.



إعادة التشغيل

لإعادة تشغيل هاتفك المرئي المتصل:

- عن بعد: من تطبيق "Somfy Protect"، انتقل إلى "My device"، وحدد الهاتف المرئي، واضغط على زر "Restart" في أعلى يمين الشاشة،
- من خلال وحدة العرض: اضغط على زر إعادة الضبط لمدة ثانية واحدة (١) باستخدام الدبوس المتوفر.

يتم الاحتفاظ بالإعدادات التي تم إجراؤها في تطبيق Somfy Protect وفي وحدة العرض.

رمز المصادر المفتوحة

يتضمن هذا المنتج رمزًا مرخصًا بموجب رخصة GNU General Public License، ورخصة GNU Lesser General Public License، و/أو بعض تراخيص أخرى مفتوحة المصدر. تتوفر نسخة كاملة ومقروءة آليًا من الكود المصدري المطابق لهذا الرمز عند الطلب. هذا العرض صالح لأي شخص يتلقى هذه المعلومات وسوف تنتهي صلاحيته بعد عامين (٢) من تاريخ التوزيع النهائي لهذا الإصدار من المنتج بواسطة Somfy Activites SA.

للحصول على رمز المصدر هذا، أرسل طلبك إلى:

Somfy Activités SA - Attn: Directeur de l'IP - 50 Avenue du Nouveau Monde - 74300 CLUSES FRANCE

مثال: إضافة مصراع دوار ®io-HOMECONTROL

[١]. اختر نوع المعدّة (مثلا : مصراع دوّار).

[٢]. حدد القناة التي تريد إضافته عليها (مثلًا: القناة ١). يظهر مصراع دوار بذلك على القناة التي تم اختيارها. اضغط على "استمرار".

[٣]. قم بإعطاء اسم للقناة الخاصة بك (مثلاً: صالون): ٧ حروف كحد أقصى

ملحوظة: لوحة المفاتيح مضبوطة افتراضيًا على الأحرف الكبيرة. يمكنك أيضًا الكتابة بالأحرف الصغيرة بالضغط على الزر . اضغط على "OK".

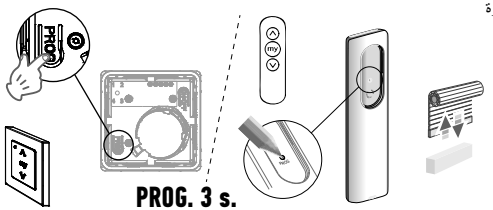
[٤]. اتبع الآن الخطوات الثلاث (٣) التي تظهر على الشاشة:

(١). قم بتحديد وحدة التحكم الأصلية للمصراع الدوار، بمعنى أن جهاز التشغيل عن بعد أو نقطة التحكم لا تتحكم إلا في هذا المصراع الدوار. افتح المصراع الدوار بوحدة التحكم الأصلية.

ملحوظة: إذا فُقدت وحدة التحكم الأصلية أو كُسرت وكانت هي الوحيدة التي تتحكم في المصراع الدوار، اتصل بأحد مستشارينا في شركة Somfy.
إذا كان هناك وحدة تحكم أخرى تتحكم في المصراع الدوار، استخدمها لاتباع الخطوات التالية.

(٢). اضغط على الزر PROG بوحدة التحكم الأصلية لمدة ٣ ثوانٍ على الأقل:
يستجيب المنتج (على سبيل المثال، بواسطة حركة ذهاب وإياب قصيرة لستارة أو مصراع دوار). يتم تفعيل وظيفة PROG لمدة ١٠ دقائق.

جهاز تحكّم ®io-homecontrol فردي



ملحوظة: إذا لم تتمكن من العثور على زر PROG على وحدة التحكم الخاصة بك، ارجع إلى الدليل الخاص بها.

(٣). اضغط على الزر "اقتران" بوحدة العرض.

[٥]. تحقق أن الاقتران يعمل بالضغط على الزر "اختبار".

إذا استجاب المصراع الدوار، اضغط على "استمرار". في حالة حدوث العكس، اضغط على "إعادة البدء" أو "صرف النظر".

حالة خاصة: إضافة على قناة لاسلكية مشغولة بالفعل

يمكنك تسجيل معدات ®io-homecontrol متعددة على قناة راديو واحدة لإنشاء مجموعات المعدات. ستعمل كل المعدّات التي تم ضبط بارامتراتها على نفس القناة بذلك معًا.
لإضافة معدّة، اتبع الإجراء المشروح تفصيلًا مسبقًا (إضافة معدّة ®io-homecontrol). في أثناء اختيار القناة، اختر قناة مشغولة مسبقًا حسب اختيارك.

ملحوظة: يوصى بتجميع المعدات من نفس النوع على نفس القناة اللاسلكية للحصول على بيئة عمل مثالية. مع ذلك، إذا لم تكن المعدّة التي تقوم بإضافتها من نفس النوع (مثلا: إضافة مصراع دوار على قناة مشغولة بواسطة لمبة)، سيكون الرسم التوضيحي لآخر منتج مضاف (المصراع الدوار) ساندا. من الممكن مع ذلك تغيير اسم القناة (مثلا : "أنوار" تصبح "صالون").

إضافة مشغل السيناريو ®SOMFY io-HOMECONTROL

[١]. اختر نوع المعدّة (مثلًا: مشغل السيناريو).

[٢]. حدد القناة التي تريد إضافته عليها (مثلًا: قناة ١). وحينها تظهر أيقونة "تشغيل" على القناة المختارة. اضغط على "استمرار".

[٣]. قم بإعطاء اسم للقناة الخاصة بك (مثلاً: السيناريو): ٧ حروف كحد أقصى اضغط على "OK".

[٤]. من جهاز الكمبيوتر الخاص بك، قم بالاتصال بواجهة إضافة أجهزة، صندوق أتمتة المنزل (Tahoma)، واتبع التعليمات، لإضافة زر التحكم / مشغل السيناريو.

[٥]. الآن اتبع الخطوتين اللتين تظهران على شاشة الهاتف المرئي.

إزالة معدّة ®io-HOMECONTROL

لحذف معدّة ®io-homecontrol، اضغط أولًا على من شاشة الاستقبال، ثم على بالأعلى إلى يمين الشاشة، وأخيرًا على بمنتصف الشاشة.

بمجرد البدء في إجراء إزالة معدّة، سوف ترشدك وحدة العرض خطوة بخطوة. في حالة الشك، ارجع إلى دليل معدّة ®io-homecontrol الخاصة بك.

ملحوظة: الخطوات مماثلة لخطوات إجراء إضافة معدّة، (إضافة معدّة ®io-homecontrol).

وحدة تحكم لا سلكية للمعدات من io-HOMECONTROL®

وحدة العرض مجهزة بجهاز إرسال io-homecontrol®. متوافق فقط مع الأجهزة المزودة بتقنية لاسلكية io-homecontrol®.

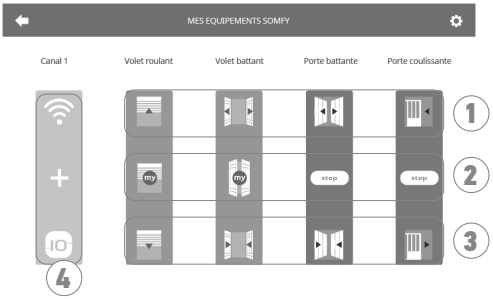
يستخدم للتحكم بشكل مستقل أو فوري في تجهيزات شركة Somfy التالية:

- محرك باب الجراج،
- جهاز استقبال الإضاءة،
- محرك المصراع الدوار،
- محرك البوابة.
- إلخ.

هذه الخاصية متاحة بفضل نظام قنوات الراديو المحددة بواسطة الأعمدة. كل قناة تعتمد على جهاز التشغيل عن بعد المستقل ويمكنها التحكم في تجهيزة أو في عدة تجهيزات. عدد التجهيزات التي يمكن التحكم بها بواسطة قناة غير محدود. للتحكم في قناة، يكفي الضغط أعلاها.

مهم : تحقق أن المعدّة التي يتم التحكم فيها لاسلكيا داخل المدى اللاسلكي لوحدة العرض.

شاشة الاستقبال



علامة	الشرح	الوظيفة
١	وحدة تحكم عليا	فتح/تشغيل معدّة io-homecontrol®.
٢	وحدة تحكم وسيطة	إيقاف مشوار معدّة io-homecontrol®. وضع معدّة io-homecontrol® في موضعها المفضّل.

علامة	الشرح	الوظيفة
٣	وحدة تحكم دنيا	قفل/ وقف تشغيل معدّة io-homecontrol®.
٤	قناة رمادية	لا تحتوي القناة حاليًا على أي معدّة io-homecontrol®.

إضافة معدّة io-HOMECONTROL®

لإضافة معدّة io-homecontrol®، اضغط أولا على من شاشة الاستقبال، ثم على:

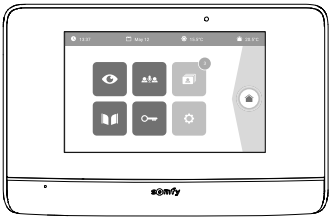
- منتصف الشاشة إذا كانت تلك هي الإضافة الأولى لك
- في الأعلى إلى اليمين، ثم إلى اليسار لإضافتك الثانية والإضافات التالية.

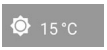
بمجرد البدء في إجراء إضافة معدّة جديدة، سوف ترشدك وحدة العرض خطوة بخطوة. في حالة الشك، ارجع إلى دليل معدّة io-homecontrol® الخاصة بك.

ضبط إعدادات الشاشة الداخلية للوحة المدخل

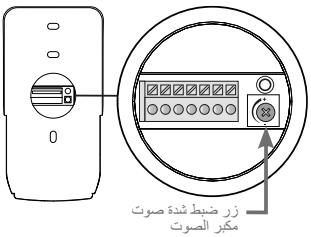
وحدة العرض الداخلية

تضاء الشاشة تلقائيًا عند الكشف عن حركة على بعد ٢٥ سم تقريبًا، أو عند الضغط عليها. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، يتم الاحتفاظ بالإعدادات في ذاكرة وحدة العرض.



بصري	اسم الرسم التوضيحي	الوظيفة
	مكهرب	الوصول إلى شاشة عرض لوحة المدخل (وضع المراقبة نشط خلال ١٢٠ ثانية)
	التحكم بالمنزل	الوصول إلى شاشة التحكم بمعدات Somfy io-homecontrol®.
	قائمة الصور	الوصول إلى الصور الملتقطة يدويا وأثناء الغياب. يشير الإشعار الرقمي إلى عدد الصور غير المعروضة.
	البوابة	فتح البوابة.
	باب صغير لعبور الأشخاص	فتح المزلاج الكهربائي للبوابة.
	إعدادات الضبط	الوصول إلى عمليات ضبط الهاتف المرئي.
	درجة الحرارة الخارجية	يوجد مستشعر درجة الحرارة في لوحة الشارع.
		الوظيفة متوفرة فيما بعد.

لوحة المدخل



ضبط شدة صوت مكبر الصوت

لضبط شدة صوت مكبر الصوت، يجب عليك استخدم مفك براغي المزود لإدارة الزر الموجود خلف لوحة المدخل:

- في اتجاه عقارب الساعة لزيادة شدة الصوت،
- في عكس اتجاه حركة عقارب الساعة لخفض شدة صوت.

تنشيط أو إلغاء تنشيط صفير زر الاتصال

يصدر صوت صفير عند ضغط الزائر على زر الاتصال.

لإيقاف هذه الصفارة أو إعادة تنشيطها، اضغط على زر الاتصال لمدة ٥ ثوانٍ حتى تسمع صوت تأكيد الحالة.

التوصيل بالبوابة و/أو بالباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص

⚠ للسماح بالتحكم في البوابة / الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص من تطبيق "Somfy Protect"، **يجب توصيل لوحة المدخل الخاصة بالهاتف المرئي بمحرك البوابة و / أو الباب الصغير الخاص بمرور الأشخاص.**

التوصيل بمحرك البوابة SOMFY

⚠ بما يتوافق مع المواصفة EN 12453، المتعلقة بسلامة استخدام الأبواب والبوابات المشغّلة بمحرّك، يقتضي استخدام هذا الهاتف المرئي لوحدة التحكم في التشغيل الآلي للبوابة أو باب المرآب، والتي يمكن أن تكون مرئية للمستخدم حتميًا، تركيب تجهيزات السلامة من نوع الخلايا الكهروضوئية على هذا التشغيل الآلي. في حالة عدم الالتزام بهذه التعليمات، لن تتحمل شركة Somfy أيّة مسؤوليّة عن الأضرار التي قد تحدث.

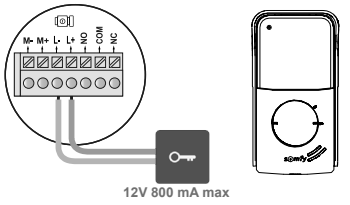
[١]. قم بإيقاف تشغيل مصدر الطاقة لمحرك بوابة Somfy.

[٢]. قم بإزالة غطاء خزانة التحكم أو المحرك الذي يحتوي على الإلكترونيات.

[٣]. قم بتوصيل مخرج الاتصال الثانوي (COM وNO) في لوحة المدخل بالوحدة الإلكترونية للمحرك.
إذا لم يكن توصيل لوحة المدخل مشروحًا بالتفصيل في دليل تشغيل المحرّك، فاتبع التعليمات المعطاة لتوصيل ملامِس بمفتاح.

لوحة المدخل	وحدات إلكترونية لمحركات Somfy			Elixo 3s io	Control Box 3s io	Elixo Smart io
التوصيل	في أطراف START	في أطراف BUS	في أطراف المُرقمة			
COM	٥	٣	٣	١٠	٣١	١٣
NO خاصية الفتح الكامل	٦	٤	٥	١١	٣٠	١٢
NO خاصية الفتح لعبور المارة			٦	٩	٣٢	١٤

عندما يعمل المحرك على منبع طاقة شمسية، يتم إبطال فعالية وحدات التحكم السلكية. لا يمكن التحكم فيه إلا عن طريق التحكم اللاسلكي io-homecontrol® من خلال وحدة العرض الداخلية.
لتوصيل لوحة المدخل بمحرك بوابة من طراز آخر، احرص على الاسترشاد بنشرة تعليمات التركيب.



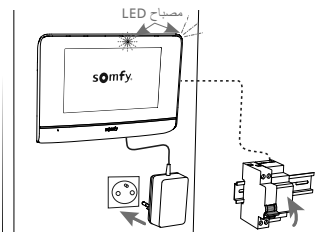
التوصيل بالقفل الكهربائي (الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص)

وصل الوحدات الطرفية **-L** و**+L** للوحة المدخل بالمزلاج الكهربائي.

مراعاة اتجاه القطبية: يُرجى الرجوع إلى نشرة تعليمات المزلاج الكهربائي.

يتم ضبط وقت تنشيط المزلاج (٢ أو ٥ أو ١٠ ثوانٍ) من قائمة "Settings" في الشاشة الداخلية.

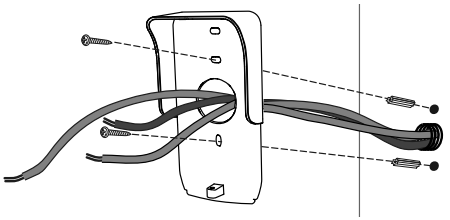
توصيل الجهد الكهربائي للنظام



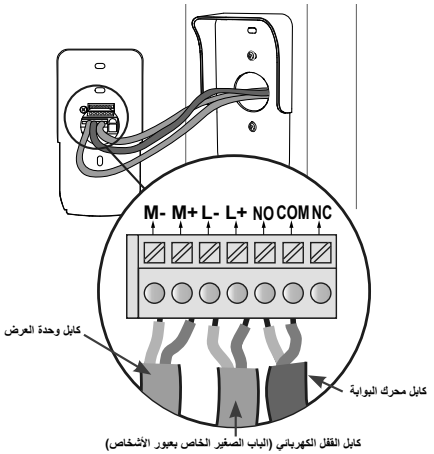
في نهاية التركيب، قم بتشغيل محرك البوابة، ثم الهاتف المرئي المتصل.
تضيء الشاشة ومصباحان LED للشاشة الداخلية. يمكنك الآن ضبط الإعدادات.

تركيب لوحة المدخل

ننصحك بتركيب لوحة المدخل على ارتفاع ١,٦٠ متر تقريبًا وتجنب وضع الكاميرا في مواجهة مصدر الضوء، مما يعرضك لخطر التقليل من جودة الصور / مقاطع الفيديو المأخوذة للزوار.



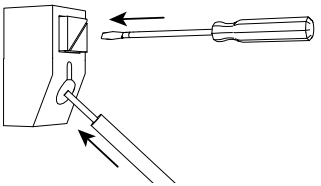
[١]. قم بتمرير مجموعة التمديدات السلكية في القناع الواقي من المطر، ثم قم بتثبيته على الحائط / العمود، ثم قم بتثبيته على الحائط / العمود.

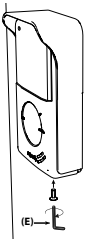


[٢]. قُم بالتوصيل بلوحة المدخل:

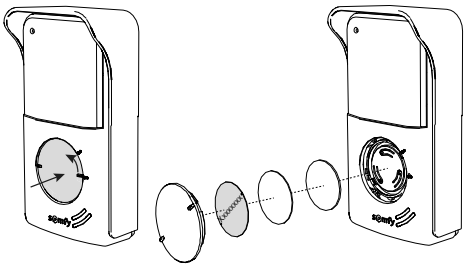
- **كابل وحدة العرض الداخلية** بالوحدات الطرفية **+M** و**-M**.
  ليست هناك أهمية للقطبية.
- **كابل القفل الكهربائي للباب الصغير لعبور الأشخاص** بالوحدات الطرفية **+L** و**-L**.
- **كابل محرك تشغيل البوابة** بمخرج توصيل تلامسي جاف (**COM** و**NO**).

فكرة مفيدة: باستخدام مفك البراغي، اضغط على الشق المربع، ثم أدخل السلك وحرره (انظر الرسم).





[٣]. ضع لوحة المدخل في القناع الواقي من المطر، وثبته باستخدام مفتاح التجميع المتوفر (هـ).



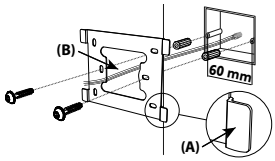
[٤]. قُم بتركيب ملصق الاسم:

(١). قم بتدوير زر الاتصال بعكس اتجاه عقارب الساعة؛ حتى الوصول إلى العلامة المحددة، ثم قم بإزالته.

(٢). قُم بإزالة الغشاء المستدير للوصول إلى الملصق.

(٣). سجل اسمك على ملصق أبيض بقلم حبر ذي ثبات دائم، ثم أعد وضع الملصق والغشاء الشفاف الخاص به في مبيتهم.

(٤). أعد تجميع زر الاتصال في لوحة المدخل باستخدام العلامات الإرشادية، ثم قُم بإدارته في اتجاه عقارب الساعة حتى يتم إغلاقه.



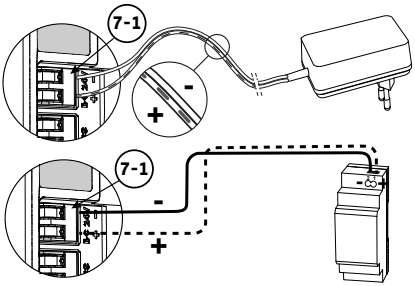
[١]. باستخدام البراغي، اربط حامل التثبيت في الحائط.

يجب أن تبرز مسامير التثبيت الطويلة لوحدة العرض باتجاهك (أ).

تأكد من توجيه الكابلات الخارجة من الحائط داخل الحامل (ب).

إذا لم تخرج الكابلات من الحائط، فلا تقم بتمريرها داخل الدعامة واستخدم القناة المتوفرة لهذا الغرض (ج).

[٢]. قُم بتعرية جزء من الكابلات الخارجة من الحائط بطول ١٠ مم.



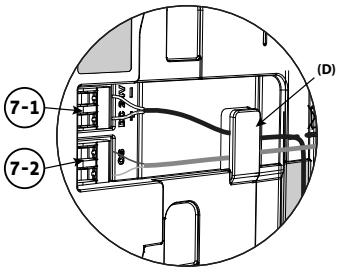
[٣]. في الجزء الخلفي من الشاشة، أدخل سلكي إمداد الطاقة وصولاً إلى مصدات التوقف في المحطات الموجودة على الوحدة الطرفية ٢٤ فولت تيار مستمر [٧-١]، مع مراعاة اتجاه القطبية.

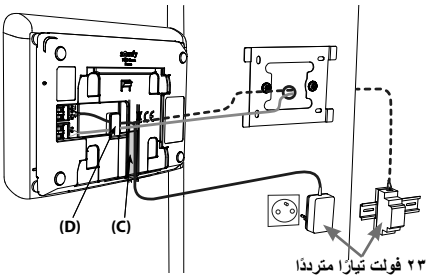
يجب عليك استخدام وحدة التيار الكهربائي المرفقة مع وحدة العرض أو مزود طاقة لعارضة DIN.

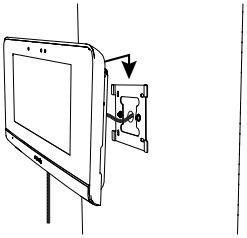
لا تقم بعد بتشغيل وحدة التركيب.

[٤]. في الجزء الخلفي من الشاشة، أدخل سلكي إمداد الطاقة وصولاً إلى مصدات التوقف في المحطات الموجودة على الوحدة الطرفية CS/Call Station [٧-٢]. ليست هناك أهمية للقطبية.

[٥]. تأكد من إدخال الكابلات بشكل صحيح في الكتل الطرفية عن طريق سحبها برفق، ثم تمريرها عبر الفتحة المتوفرة لهذا الغرض (د).



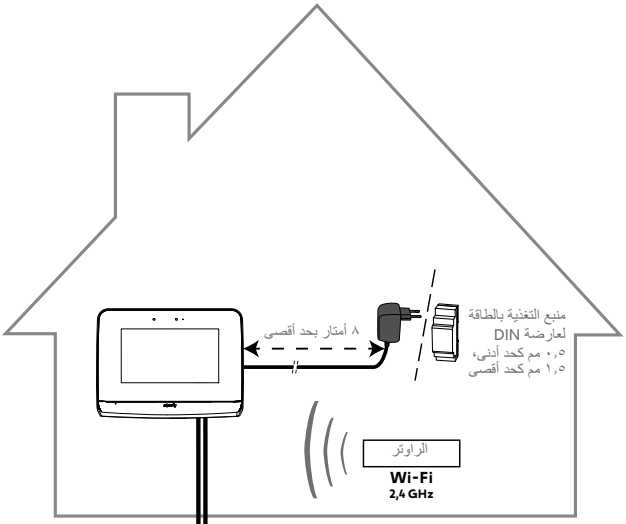




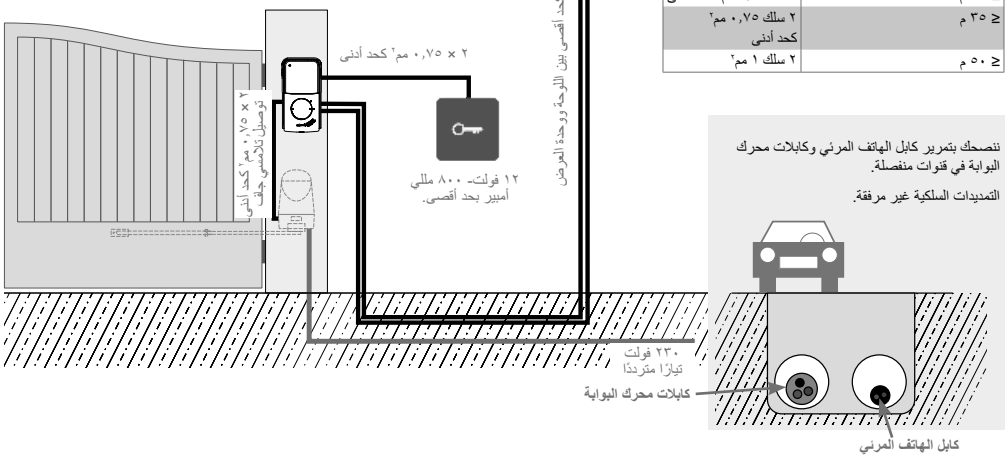
[٦]. قم بتوصيل الشاشة بالحامل الجداري عن طريق تحريكه لأسفل برفق حتى يتوقف.

نموذج التركيب

المسافة بين لوحة الشارع ووحدة العرض	الكبل المستخدم
أقل من ٨٠ مترًا	٢ سلك ٠,٥ مم كحد أدنى ١,٥ مم كحد أقصى
بين ٨٠ و١٢٠ م	٢ سلك ٠,٧٥ مم كحد أدنى ١,٥ مم كحد أقصى

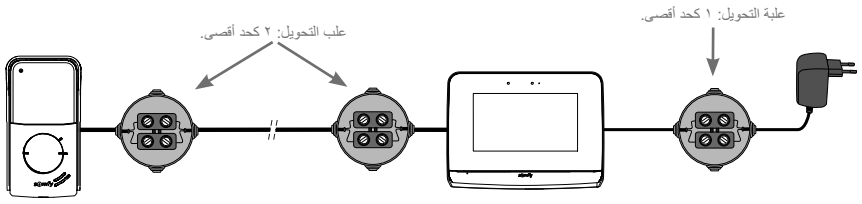


المسافة بين منبع التغذية بالطاقة rail DIN والشاشة (طرف مكهرب)	الكابل المستخدم
≥ ٢٥ م	٢ سلك ٠,٥ مم² كحد أدنى
≥ ٣٥ م	٢ سلك ٠,٧٥ مم² كحد أدنى
≥ ٥٠ م	٢ سلك ١ مم²

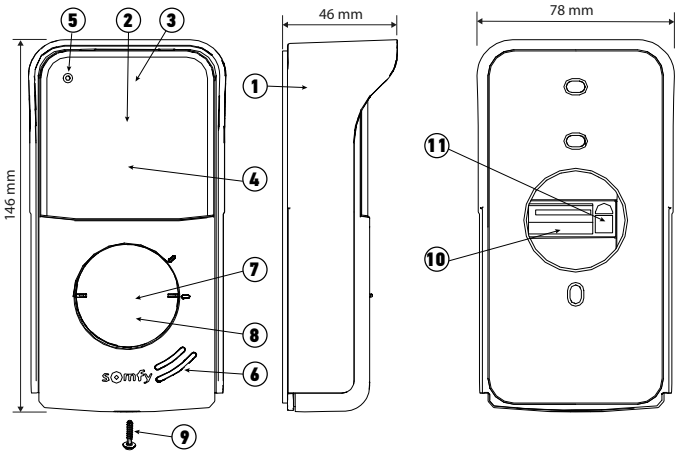


تنصحك بتمرير كابل الهاتف المرئي وكابلات محرك البوابة في قنوات منفصلة.

التمديدات السلكية غير مرفقة.



لوحة المدخل

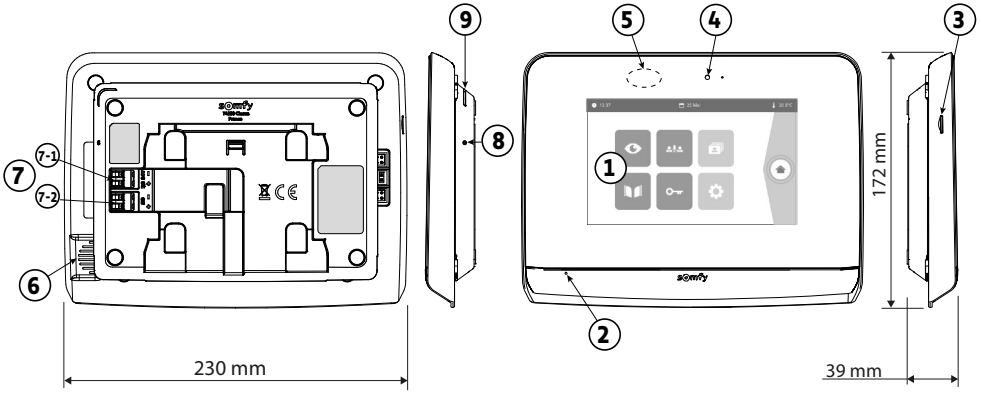


علامة	الشرح	الوصف
١	قناع واقي من المطر	تحمي الكاميرا من المطر.
٢	الكاميرا	تصور الزائر، وترسل مقطع الفيديو إلى وحدة العرض وإلى الهاتف الذكي. زاوية الرؤية: أفقي = ١٠٢ درجة، ورأسي = ٦٨ درجة
٣	مصابيح LED تعمل بالأشعة تحت الحمراء	تعطي رؤية لليلية أفضل.
٤	مستشعر السطوع	يتم تشغيل مصابيح LED بالأشعة تحت الحمراء تلقائيًا عندما يكون الجو مظلم.
٥	الميكروفون	يسمح للزائرين بالتحدث إلى محاوريهم.
٦	مكبر الصوت	يسمح للزائرين بسماع محاوريهم.
٧	ملصق الاسم	يتيح وضع الاسم على ملصق.
٨	زر الاتصال المزود بإضاءة خلفية	يُخطر المقيم عن طريق تشغيل رنين الشاشة الداخلية وإرسال إشعارات مع صورة الزوار إلى جميع الهواتف الذكية المتصلة بحساب Somfy Protect الخاص بك
٩	برغي مقاوم للتلف	يمنع فك لوحة المدخل بدون مفتاح فك التركيب.
١٠	مجموعة التوصيل الطرفية	يتيح توصيل اللوحة بوحدة العرض وبمحرك البوابة وبالمزلاج الكهربائي للباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص.
١١	زر ضبط شدة صوت الاستماع	يتيح ضبط شدة صوت مكبر الصوت بلوحة الشارع.

خصائص لوحة المدخل

- المخارج:
  - القفل الكهربائي (الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص): التغذية بالطاقة ١٢ فولت، ٨٠٠ ملّي أمبير بحد أقصى / مدة التفعيل: ٢ أو ٥ أو ١٠ ثوانٍ
  - البوابة: الملامس الثانوي / مدة التفعيل: ١ ثانية
- التثبيت: التركيب على السطح مع القناع الواقي من المطر
- المواد: الألومنيوم والبلاستيك
- مؤشر الحماية: IP54
- زاوية الرؤية في الكاميرا: أفقي = ١٠٢ درجة، رأسي = ٦٨ درجة
- درجة حرارة التشغيل: من -٢٠ °م إلى +٥٥ °م

وحدة العرض الداخلية



علامة	الشرح	الوصف
١	شاشة تعمل باللمس	تسمح برؤية الزائر والتحكم في أدوات التحكم السلكية واللاسلكية وعرض صور الزيارات الفائتة، والوصول إلى الإعدادات، وما إلى ذلك. المقاسات: ٧ بوصات، أي ١٧ سم - درجة وضوح الصورة: ٨٠٠ × ٤٨٠ بيكسل
٢	ميكروفون	يسمح للشخص بالتكلم مع محدّثه المتواجد أمام لوحة الشارع.
٣	قارئ بطاقات micro SD	يتيح حفظ الصور الملتقطة من كاميرا لوحة المدخل وإضافة نغمة رنين مخصصة بتنسيق MP3. ملاحظة: يتم توريد وحدة العرض الخاصة بك مع بطاقة SD التي تم تركيبها من قبل.
٤	مصابيح LED الخاصة بالعرض	تتيح لك التحقق من الاتصال الجيد في أثناء التشغيل أو الإبلاغ بزيارة شخص في غيابك.
٥	كاشف الحركة/الوجود	يسمح بالتشغيل التلقائي للشاشة عندما تكتشف وجوده شخص ما.
٦	مكبر الصوت	يسمح بسماع نغمة الرنين وصوت المتحدث الموجود أمام لوحة المدخل. عدد نغمات الرنين: ٥ + ١ نغمة مخصصة
٧	مجموعة التوصيل الطرفية	٧-١ (٢٤ فولت تيار مستمر): التوصيل بمنبع الطاقة (وحدة منبع الطاقة، أو عارضة DIN بشكل اختياري). ٧-٢ (CS/Call station): التوصيل بلوحة المدخل.
٨	زر إعادة التعيين "Reset"	باستخدام دبوس إعادة التعيين المتوفر، يُستخدم هذا الزر لإعادة تشغيل الهاتف المرئي المتصل أو إعادة تعيينه في حالة حدوث تغيير في شبكة Wi-Fi. يوجد المزيد من المعلومات في نهاية نشرة التعليمات.
٩	مصابيح LED الخاص بالتشغيل	توضح حالة تشغيل الهاتف المرئي المتصل. مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع متوفرة في تطبيق "Somfy Protect".

مواصفات وحدة العرض الداخلية

- الاتصال: متوافق مع موجه Wi-Fi مع الوصول إلى الإنترنت (أي راوتر Wi-Fi باستثناء شبكات Wi-Fi العامة).
Open ،Wi-Fi 802.11 b/g/n ،WPA ،WPA2-Personal ،WPA-WPA2 mixed mode (٢,٤ جيجا هرتز، e.r.p <١٠٠ ملي وات) |
بروتوكول المالك (٢,٤ جيجا هرتز، e.r.p <١٠٠ ملي وات). شبكة Wi-Fi بتردد ٥ جيجا هرتز متوافقة.
- مصدر التغذية بالطاقة: وحدة منبع الطاقة VAC 240-100، 50/60 Hz، المخرج 1A 24 V
أو منبع التغذية بالطاقة لعارضة VAC 240-100 DIN، 50/60 Hz، المخرج 1,5A 24 V
- وحدة التحكم اللاسلكي: جهاز الإرسال اللاسلكي ٥ قنوات - المدى: ٢٠٠ م (في مجال مفتوح)
التردد: ٨٦٨,٧٠٠ ميجا هرتز - ٨٦٩,٢٠٠ ميجا هرتز < ٢٥ ملي وات
- درجة حرارة التشغيل: من -١٠ °م إلى +٤٥ °م

سوف تجد جميع المعلومات التي تحتاجها لتركيب الهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone" في هذا الدليل وفي **تطبيق الهاتف الذكي "Help me by Somfy" (قسم السلامة)**. قبل البدء في التركيب، يرجى قراءة تعليمات السلامة الواردة في الصفحة السابقة بعناية.

هذا المنتج مكفول لمدة خمس (٥) سنوات ابتداءً من تاريخ الشراء. تتوفر الشروط العامة للكفالة على: **www.somfy.com**

المتطلبات المسبقة قبل التركيب والعرض التقديمي للهاتف المرئي المتصل

لضمان الاستخدام الأمثل للهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone"، يجب عليك أولاً التأكد من أن لديك:

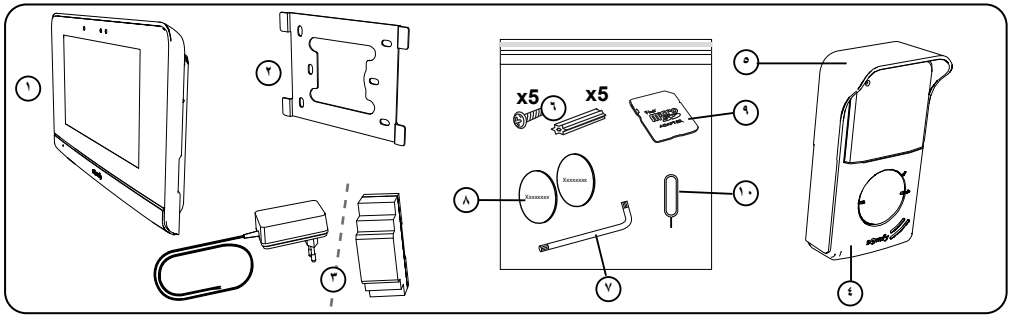
- شبكة Wi-Fi بتردد ٢,٤ جيجا هرتز (٥ جيجا هرتز غير متوافقة مع Wi-Fi)
- نطاق Wi-Fi ٢,٤ جيجا هرتز كافٍ، حيث سيتم تركيب الشاشة الداخلية. إذا لم يكن الأمر كذلك، نوصيك بتحريك راوتر الإنترنت الخاص بوحدة العرض، أو استخدام وحدة تكرار Wi-Fi (غير مرفقة).

مهم: هذا الهاتف المرئي المتصل "Connected video door phone" متوافق مع وحدة عرض واحدة (١) بحد أقصى.

يتكون الهاتف المرئي المتصل "V500 PRO io Connect" من وحدة عرض داخلية ومن لوحة المدخل، ويتم توصيله باستخدام كابل ٢ طرف (غير مرفق).

وهو يسمح بإدارة الوصول إلى المنزل أينما كان المستخدم:

- **عن بعد من خلال تطبيق "Somfy Protect"** : إشعارات بصورة الزائر على جميع الهواتف الذكية المتصلة بالحساب، والتواصل في الوقت الفعلي، وفتح البوابة و/أو الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص والوصول إلى سجل الزيارات الفائتة.
- **في المنزل من خلال وحدة العرض الداخلية:** معاينة الزوار من الشاشة، والتواصل في الوقت الفعلي، وفتح البوابة و/ أو الباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص في أي لحظة والوصول إلى سجل الزيارات الفائتة. إذا كان المستخدم لديه منتجات Somfy io-homecontrol® أخرى ضمن نطاق الشاشة (البوابة، باب المرآب، الإضاءة، الستائر الدوارة، إلخ)، فسيكون بإمكانه التحكم بها بسهولة عبر القنوات الخمس (٥) المخصصة وإطلاق سيناريوهات TaHoma (الصندوق مطلوب).



علامة	الشرح	الكمية
١	وحدة العرض الداخلية	١
٢	حامل تثبيت وحدة العرض	١
٣	وحدة التغذية بالطاقة لوحدة العرض أو وحدة التغذية بالطاقة Rail Din (وفقًا للحزمة المختارة)	١
٤	لوحة المدخل	١
٥	قناع واقي من المطر	١
٦	براغي + خوابير تثبيت وحدة العرض ولوحة الشارع	٥ + ٥
٧	مفتاح التجميع	١
٨	ملصقات الاسم الإضافية	٢
٩	محول بطاقة microSD لجهاز PC/Mac	١
١٠	دبوس إعادة التعيين	١

AR الفهرس

المتطلبات المسبقة قبل التركيب والعرض التقديمي للهاتف المرئي المتصل ---------- ٢
نموذج التركيب ---------- ٥
تركيب وحدة العرض ---------- ٦
تركيب لوحة المدخل ---------- ٧
التوصيل بالبوابة و/أو بالباب الصغير الخاص بعبور الأشخاص ---------- ٨
توصيل الجهد الكهربائي للنظام ---------- ٨
ضبط إعدادات الشاشة الداخلية للوحة المدخل ---------- ٩
وحدة تحكم لا سلكية للمعدات من io-HOMECONTROL® ---------- ١٠
توصيل الهاتف المرئي بتطبيق "SOMFY PROTECT" ---------- ١٢
إعادة تهيئة/إعادة بدء التشغيل للهاتف المرئي المتصل ---------- ١٢

معلومات مهمة - السلامة

معلومات عامة

ينبغي عليك قراءة دليل التركيب بعناية وتعليمات السلامة المرفقين قبل البدء في تركيب هذا المنتج من Somfy.
اتبع جميع التعليمات المعطاة بدقة واحتفظ بهذا الدليل طوال فترة العمر الافتراضي للمنتج.

قبل التركيب، تحقّق من توافق هذا المنتج من Somfy مع التجهيزات والملحقات المرفقة.

يقوم هذا الدليل بشرح تركيب هذا المنتج واستخدامه. صور غير تعاقدية.

إنّ أيّ تركيب أو استعمال خارج عن نطاق التطبيق المحدّد من Somfy يُعد مخالفًا. وفي هذه الحالة، كما بالنسبة إلى كلّ استعمال مخالف للتعليمات المعطاة في هذا الدليل، لا تتحمّل Somfy أيّة مسؤوليّة من جرّاء حصول أيّ أذى أو ضرر وبالتالي تسحب كفالتها.

تعد شركة Somfy غير مسؤولة عما قد يطرأ من تغييرات في المواصفات والمعايير بعد نشر هذا الدليل.

بموجب ذلك، تعلن Somfy أن المنتج مطابق لاشتراطات توجيه 2014/53/UE. يمكنكم الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الموجود بموقع الإنترنت www.somfy.com/ce.

إرشادات السلامة العامة

هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) يعانون من نقص القدرات البدنية والإدراكية والعقلية، أو أشخاص عديمي الخبرة أو الدراية، إلا في حالة حصولهم -من خلال شخص مسؤول عن سلامتهم- على نوع من الإشراف أو التعليمات التمهيدية الخاصة باستعمال هذا الجهاز.

شروط الاستعمال

المدى اللاسلكي محدد بمعايير ضبط الأجهزة اللاسلكية.

يعتمد المدى اللاسلكي بقوة على بيئة الاستخدام: تشويشات محتمله بواسطة الأجهزة الكهربائية الكبيرة بالقرب من النظام، أو نوع المواد المستخدمة في حوائط وحواجز الموقع.

إن استخدام الأجهزة اللاسلكية (على سبيل المثال سماعة لاسلكية هاي فاي) التي تستخدم نفس التردد اللاسلكي يمكن أن يشوش على أداء المنتج.

الكاميرا التابعة لهذا الهاتف المرئي هي لتحديد هوية الزائر، **ولا ينبغي أبدًا أن تستخدم لمراقبة المدخل**.

إعادة التدوير والتخلص

نحن نهتم ببيئتنا. لا تتخلص من جهازك مع النفايات المنزلية المعتادة.
ألقه في نقطة تجميع معتمدة لإعادة تدويره.

مدلول الشعارات الموجودة على منبع الطاقة الرئيسي

يجب عدم تركيب منبع الطاقة الرئيسي المورّد مع المنتج إلا في مكان آمن وجاف.

منبع الطاقة الرئيسي المورّد مع المنتج من النوع ذي العزل المزدوج ولا يتطلب لذلك التوصيل بموصِل للأرضي.

تيار مستمر

تيار متردد

التنظيف

قبل التنظيف، افصل الجهاز عن الجهد الكهربائي. تتم العناية بالهاتف المرئي بواسطة قطعة قماش جافة وناعمة، بدون مذيب.

IT

INFORMAZIONI IMPORTANTI - SICUREZZA

INFORMAZIONI GENERALI

Leggere attentamente la presente guida all'installazione e le istruzioni di sicurezza allegate prima di iniziare l'installazione di questo prodotto Somfy.

Seguire in modo preciso tutte le istruzioni fornite e conservare la presente guida per l'intero periodo di durata del prodotto.

Prima di procedere con l'installazione, verificare la compatibilità di questo prodotto Somfy con i dispositivi e gli accessori associati.

La presente guida descrive l'installazione e l'utilizzo di questo prodotto. Immagini non contrattuali.

Installazioni o utilizzi per scopi diversi dal campo di applicazione dichiarato da Somfy non sono conformi. Questi, come il mancato rispetto delle istruzioni riportate nella presente guida, comporterebbero l'annullamento della responsabilità e della garanzia Somfy.

Somfy non può essere ritenuta responsabile di eventuali cambiamenti di norme e standard avvenuti in seguito alla pubblicazione della presente guida.

Con la presente, Somfy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfyprotect.com/certificates o www. somfy.com/ce.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

Questo prodotto non è stato progettato per l'utilizzo da parte di persone (compresi i bambini) dotate di capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da parte di persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che a queste ultime non siano state garantite sorveglianza o istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo del prodotto da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

CONDIZIONI DI UTILIZZO

La portata radio è limitata dalle normative che disciplinano il funzionamento degli apparecchi radio.

La portata radio dipende in larga misura dall'ambiente di utilizzo: possibili perturbazioni a opera di grandi apparecchiature elettriche nelle vicinanze dell'installazione, tipo di materiale impiegato nei muri e nelle tramezze del luogo di installazione.

L'impiego di apparecchi radio (ad esempio cuffie radio hi-fi) che utilizzano la stessa frequenza radio può ridurre le prestazioni del prodotto.

La telecamera di questo videocitofono è stata concepita allo scopo di identificare un visitatore, **ma non deve essere in nessun caso impiegata per la sorveglianza di strade**.

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO

Ci preoccupiamo dell'ambiente. Non gettare il dispositivo insieme ai normali rifiuti domestici, ma depositarlo presso un punto di raccolta autorizzato per il suo riciclaggio.

SIGNIFICATO DEI LOGHI PRESENTI SULL'ALIMENTATORE

l'alimentatore fornito con il prodotto deve essere installato esclusivamente in un luogo riparato e asciutto.

l'alimentatore fornito con il prodotto è del tipo a doppio isolamento e non necessita quindi di alcun collegamento con il conduttore di terra.

corrente continua

corrente alternata

PULIZIA

Prima della pulizia scollegare l'apparecchio dall'alimentazione. La manutenzione del videocitofono deve essere effettuata con un panno non umido e morbido, senza solventi.

Caratteristiche del monitor interno

- Connettività: compatibile con un router Wi-Fi dotato di un accesso a Internet (ogni modem Wi-Fi eccetto Wi-Fi pubblici). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)| Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). Wi-Fi 5 GHz non compatibile.
- Alimentazione: Alimentatore 100-240V AC, 50/60 Hz, uscita 24V 1A Guida DIN: 100-240V AC, 50/60 Hz, uscita 24V 1,5A
- Comando radio: trasmettitore radio 5 canali - Portata: 200 m, in campo aperto Frequenza: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Temperatura di funzionamento: Da -10 °C a +45 °C

Caratteristiche della pulsantiera esterna

- Uscite:
  - Serratura elettrica (cancello pedonale): alimentazione 12V, 800 mA max. tempo di attivazione: 2, 5 o 10 secondi
  - Cancello: contatto pulito / tempo di attivazione: 1 secondo
- Fissaggio: montaggio sporgente con copertura antipioggia
- Materiali: alluminio e plastica
- Indice di protezione: IP54
- Angolo di visione: O: 102° / V : 68°
- Temperatura di funzionamento: Da -20°C a +55°C

Il manuale è disponibile anche su:

ES

INFORMACIÓN IMPORTANTE: SEGURIDAD

ASPECTOS GENERALES

Lea atentamente este manual de instalación y las instrucciones de seguridad antes de comenzar a instalar este producto Somfy.

Siga estrictamente todas las instrucciones y conserve este manual durante toda la vida útil del producto.

Antes de su instalación, compruebe que este producto Somfy sea compatible con los equipos y accesorios asociados.

En estas instrucciones se describe la instalación y el uso de este producto. Imágenes no contractuales.

Cualquier instalación o uso fuera del ámbito de aplicación definido por Somfy se considerará inapropiado. Estos usos, al igual que cualquier incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual, conllevarían la exclusión de la responsabilidad y de la garantía por parte de Somfy.

Somfy no se hace responsable de los cambios en las normas y los estándares que se produzcan después de la publicación de este manual.

Por la presente, Somfy declara que este producto cumple con los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad en la página web www.somfyprotect.com/certificates o www.somfy.com/ce.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, ni por personas sin la experiencia o los conocimientos necesarios, salvo si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones previas relativas al uso seguro del producto.

CONDICIONES DE USO

El alcance del radiocontrol está limitado por las normativas que regulan los equipos radioeléctricos.

El alcance del radiocontrol depende en gran medida del entorno de uso: posibles perturbaciones provocadas por grandes equipos eléctricos cerca de la instalación, tipo de material utilizado en las paredes y tabiques del lugar.

El uso de equipos radioeléctricos (por ejemplo, unos cascos con radiocontrol de alta fidelidad) que utilicen la misma radiofrecuencia podría afectar al rendimiento del producto.

La finalidad de la cámara de este videoportero es identificar a los visitantes y **no debe emplearse en ningún caso para vigilar la calle**.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN

Nos preocupa el medio ambiente. No tire el aparato junto con los desechos domésticos habituales. Llévelo a un punto de recogida aprobado para su reciclaje.

SIGNIFICADO DE LOS LOGOTIPOS PRESENTES EN LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

la fuente de alimentación suministrada con el producto solo debe instalarse en un local resguardado y seco.

la fuente de alimentación suministrada con el producto es de tipo doble aislamiento y no necesita, por tanto, conectarse al conductor de tierra.

corriente continua

corriente alterna

LIMPIEZA

Antes de limpiarlo, desconecte la alimentación del equipo. El mantenimiento del videoportero debe realizarse con un trapo seco y suave, sin disolventes.

Características del monitor interior

- Conectividad: compatible con un router wifi con acceso a Internet (cualquier router wifi excepto el wifi público). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2,4 GHz, e.r.p. < 100 mW) | Protocolo registrado (2,4 GHz, e.r.p. < 100 mW). Wi-Fi de 5 GHz incompatible.
- Alimentación: Adaptador de corriente 100—240 V AC, 50/60 Hz, salida 24 V 1A, raíl DIN: 100-240 V AC, 50/60 Hz, salida 24 V 1,5A
- Mando a distancia: emisor de radio 5 canales — Alcance: 200 m, en campo abierto Frecuencia: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Temperatura de uso: De -10 °C a +45 °C

Características de la placa de calle

- Salidas:
  - Pestillo eléctrico (portillo): fuente de alimentación 12 V, 800 mA máx. tiempo de activación: 2, 5 o 10 segundos
  - Cancela: contacto seco/tiempo de activación: 1 segundo
- Fijación: montaje sobre pared con visera contra la lluvia
- Materiales: aluminio y plástico
- Índice de protección: IP54
- Ángulo de visión: H: 102°/V: 68°
- Temperatura de uso: De -20 °C a +55 °C

Manual que puede descargar en:

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ - ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο εγκατάστασης και τις οδηγίες ασφαλείας πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση αυτού του προϊόντος Somfy. Ακολουθήστε επακριβώς όλες τις οδηγίες που παρέχονται και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο όσο έχετε το προϊόν στην κατοχή σας.

Πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση, ελέγξτε τη συμβατότητα αυτού του προϊόντος Somfy με τους σχετικούς εξοπλισμούς και πρόσθετα εξαρτήματα.

Το παρόν εγχειρίδιο περιγράφει την εγκατάσταση και τη χρήση αυτού του προϊόντος. Οι εικόνες δεν είναι δεσμευτικές.

Οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση ή χρήση πέραν του πεδίου εφαρμογής που έχει ορίσει η Somfy θεωρείται ακατάλληλη. Οποιαδήποτε άλλη χρήση καθώς και η μη τήρηση των οδηγιών που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο συνεπάγεται τον αποκλεισμό οποιασδήποτε ευθύνης και εγγύησης εκ μέρους της Somfy.

Η Somfy δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνη για οποιαδήποτε αλλαγή των προδιαγραφών και των προτύπων επέλθει μετά την έκδοση του παρόντος εγχειριδίου.

Με την παρούσα, η Somfy δηλώνει ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης διατίθεται στην ιστοσελίδα internet www. somfy.com/ce.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το προϊόν δεν έχει προβλεφθεί για χρήση από άτομα (μεταξύ άλλων παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες και πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς πείρα ή γνώσεις, εκτός εάν επιτηρούνται ή εάν έχουν λάβει προηγουμένως από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους οδηγίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η εμβέλεια περιορίζεται από τις προδιαγραφές ρύθμισης των ασύρματων συσκευών.

Η εμβέλεια εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από το περιβάλλον χρήσης: είναι πιθανή η πρόκληση διαταραχών από μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές που βρίσκονται κοντά στην εγκατάσταση, από τον τύπο υλικού που χρησιμοποιείται στους τοίχους και τα διαχωριστικά τοιχώματα του χώρου.

Η χρήση ασύρματων συσκευών (για παράδειγμα ασύρματων ακουστικών hi-fi) που λειτουργούν στην ίδια ραδιοσυχνότητα ενδέχεται να μειώσει τις επιδόσεις του προϊόντος.

Ο ρόλος της κάμερας αυτού του συστήματος θυροτηλεόρασης είναι η αναγνώριση των επισκεπτών. **Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί σε καμία περίπτωση για την επιτήρηση του δρόμου**.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Μεριμνούμε για το περιβάλλον μας. Μην απορρίπτετε τη συσκευή με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε την σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για να ανακυκλωθεί.

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΟΓΟΤΥΠΩΝ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΤΡΟΦΟΔΟΤΙΚΟ

το τροφοδοτικό που παραδίδεται με το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται σε προστατευμένο και στεγνό χώρο.

το τροφοδοτικό που παραδίδεται με το προϊόν είναι τύπου διπλής μόνωσης και δεν χρειάζεται επομένως να συνδεθεί με το καλώδιο της γείωσης.

συνεχές ρεύμα

εναλλασσόμενο ρεύμα

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Το σύστημα θυροτηλεόρασης καθαρίζεται με στεγνό και απαλό πανί χωρίς διαλυτικό.

Χαρακτηριστικά της εσωτερικής οθόνης

- Συνδεσιμότητα: συμβατή με δρομολογητή Wi-Fi με πρόσβαση Internet (οποιοσδήποτε εξοπλισμός Wi-Fi εκτός από δημόσια δίκτυα Wi-Fi).
  Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)|
  Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). Wi-Fi 5 GHz μη συμβατό.
- Τροφοδοσία: Τροφοδοτικό 100-240 V AC, 50/60 Hz, έξοδος 24 V 1 A
  Ράγα DIN: 100-240 V AC, 50/60 Hz, έξοδος 24 V 1,5 A
- Τηλεχειρισμός: ραδιοπομπός 5 καναλιών - Εμβέλεια: 200 m, σε ελεύθερο πεδίο
  Συχνότητα: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10°C έως +45°C

Χαρακτηριστικά της μπουτονιέρας

- Έξοδοι:
  - Ηλεκτρικό κυπρί (πόρτα πεζών): τροφοδοσία 12 V, 800 mA το ανώτατο χρόνος ενεργοποίησης: 2, 5 ή 10 δευτερόλεπτα
  - Αυλόπορτα: ξηρή επαφή / χρόνος ενεργοποίησης: 1 δευτερόλεπτο
- Στερέωση: επιφανειακή τοποθέτηση με προστατευτικό βροχής
- Υλικά: αλουμίνιο και πλαστικό
- Βαθμός προστασίας: IP54
- Γωνία λήψης: Οριζ.: 102° / Κατ.: 68°
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -20°C έως +55°C

Οδηγίες με δυνατότητα λήψης στο:

NL

BELANGRIJKE INFORMATIE - VEILIGHEID

ALGEMEEN

Lees deze installatiegids en de bijgevoegde veiligheidsvoorschriften aandachtig voordat u begint met de installatie van dit Somfy product.

Houd u nauwkeurig aan de instructies die in deze handleiding worden gegeven en bewaar deze handleiding gedurende de gehele levensduur van het product.

Controleer vóór de installatie of dit Somfy product compatibel is met de aanwezige apparatuur en accessoires.

Deze handleiding geeft instructies voor het installeren en gebruiken van dit product. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

Elke installatie of vorm van gebruik die buiten het door Somfy gedefinieerde toepassingsgebied valt, is niet toegestaan. Hierdoor en door het negeren van de instructies in deze handleiding, vervallen iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.

Somfy is niet aansprakelijk voor veranderingen van normen en standaarden die van kracht zijn geworden na publicatie van deze handleiding.

Somfy verklaart hierbij dat het product voldoet aan de eisen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfyprotect.com/certificates of www.somfy.com/ce.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis, behalve als zij onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of toezicht, of die instructies vooraf over het gebruik van het product hebben gekregen.

GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN

Het ontvangstbereik wordt beperkt door de regelgeving inzake draadloze apparaten.

Het ontvangstbereik is sterk afhankelijk van de gebruiksomgeving: storingen veroorzaakt door grote elektrische apparaten in de buurt van de installatie, de gebruikte materialen voor de muren en wanden van de locatie.

Het gebruik van draadloze apparaten (bijvoorbeeld een draadloze hoofdtelefoon) die op dezelfde radiofrequentie werken kan de prestaties van het product negatief beïnvloeden.

De camera van deze videofoon is alleen bedoeld om bezoekers te herkennen **en mag nooit worden gebruikt als bewakingscamera**.

RECYCLING EN VERWIJDERING

Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recyclage.

BETEKENIS VAN DE SYMBOLEN OP DE NETVOEDING

de bij het product geleverde netvoeding mag uitsluitend worden geïnstalleerd op een beschutte en droge plaats.

de bij het product geleverde netvoeding is dubbel geïsoleerd en hoeft dus niet te worden geaard.

gelijkstroom

wisselstroom

REINIGEN

Maak het apparaat spanningsloos voordat u het gaat reinigen. U kunt de videofoon reinigen met een zachte en droge doek zonder oplosmiddel.

Kenmerken van de binnenmonitor

- Connectiviteit: compatibel met wifirouter met internettoegang (elke wifibox, behalve openbare wifi). Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)| Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). niet compatibel met Wi-Fi 5 GHz.
- Voeding: Netvoeding 100-240V AC, 50/60 Hz, uitgang 24V 1A DIN-rail: 100-240V AC, 50/60 Hz, uitgang 24V 1,5A
- Draadloze bediening: draadloze zender 5 kanalen - Bereik: 200 m, in open veld - Frequentie: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot +45 °C

Kenmerken van het buitenpaneel

- Uitgangen:
  - Elektrische slotvanger (poort): voeding 12V, max. 800 mA / werkingsduur: 2, 5 of 10 seconden
  - Hek: spanningsvrij contact / werkingsduur: 1 seconde
- Bevestiging: Opbouw met regenkap
- Materiaal: Aluminium en kunststof
- Beschermingsgraad: IP54
- Zichthoek: H: 102° / V: 68°
- Bedrijfstemperatuur: -20 °C tot +55 °C

De handleiding kan gedownload worden op:

PT

INFORMAÇÕES IMPORTANTES - SEGURANÇA

GENERALIDADES

Leia cuidadosamente o guia de instalação e as instruções de segurança antes de começar a instalação deste produto Somfy.

Siga rigorosamente todas as instruções fornecidas e conserve este guia durante o tempo de vida útil do produto.

Antes de efetuar a instalação, verifique a compatibilidade deste produto Somfy com os equipamentos e acessórios associados.

Este guia descreve a instalação e o modo de utilização deste produto. Imagens não-contratuais.

Qualquer instalação ou utilização fora do âmbito de aplicação definido pela Somfy é considerada não conforme. Ela acarretaria, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

A Somfy não assume qualquer responsabilidade por eventuais modificações às normas efetuadas após a publicação destas instruções.

Pelo presente documento, a Somfy declara que o produto está conforme as exigências da Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no endereço Internet www.somfyprotect.com/certificates ou www. somfy.com/ce.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

A utilização deste produto não é recomendada a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem a pessoas sem experiência ou conhecimentos sobre o seu funcionamento, exceto se tiverem recebido instruções prévias sobre a utilização do produto ou estiverem sob vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O alcance rádio é limitado pelas normas de regulamentação dos aparelhos rádio.

O alcance rádio depende em grande parte do ambiente de utilização: possíveis perturbações provocadas por grandes aparelhos elétricos situados nas proximidades da instalação, tipo de material utilizado nas paredes e divisórias do local.

A utilização de aparelhos rádio (por exemplo, auscultadores de rádio hi-fi) que utilizem a mesma radiofrequência pode diminuir a eficiência do produto.

A câmara deste videoporteiro tem por função identificar um visitante **e nunca deve ser utilizada para vigiar a rua**.

RECICLAGEM E ELIMINAÇÃO

Cuidamos do nosso ambiente. Não elimine o aparelho com o lixo doméstico. Coloque-o num ponto de recolha aprovado para esse efeito para ser reciclado.

SIGNIFICADO DOS LOGÓTIPOS PRESENTES NO MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO

- o módulo de alimentação fornecido com o produto só deve ser instalado num local abrigado e seco.
- o módulo de alimentação fornecido com o produto é do tipo com duplo isolante e, por conseguinte, não necessita de ligação ao condutor de terra.
- corrente contínua
- corrente alternada

LIMPEZA

Desligue a alimentação elétrica antes de proceder à limpeza. A limpeza do videoporteiro é efetuada com um pano macio e seco, sem solventes.

Características do monitor interior

- Conectividade: compatível com um router Wi-Fi dotado de acesso à Internet (qualquer box Wi-Fi exceto redes Wi-Fi públicas).
  Wi-Fi 802.11 b/g/n Open, WPA, WPA2-Personal, WPA-WPA2 mixed mode (2.4 GHz, e.r.p<100 mW)|
  Proprietary protocol (2.4 GHz, e.r.p<100 mW). Incompatível com Wi-Fi 5 GHz.
- Alimentação: Módulo de alimentação 100-240 V AC, 50/60 Hz, saída 24 V 1 A
  Calha DIN: 100-240 V AC, 50/60 Hz, saída 24 V 1,5 A
- Comando rádio: emissor rádio 5 canais - Alcance: 200 m, em campo aberto
  Frequência: 868,700 MHz - 869,200 MHz < 25 mW
- Temperatura de utilização: -10 °C a +45 °C

Características da placa de rua

- Saídas:
  - Trinco elétrico (porta de serviço): Alimentação 12 V, 800 mA máx./ tempo de ativação: 2, 5 ou 10 segundos
  - Portão: contacto seco/tempo de ativação: 1 segundo
- Fixação: montagem saliente com proteção contra a chuva
- Materiais: alumínio e plástico
- Índice de proteção: IP54
- Ângulo de visão: H: 102° / V: 68°
- Temperatura de utilização: -20 °C a +55 °C

Manual de instruções disponível no site:

SOMFY ACTIVITES SA
50 avenue du Nouveau Monde
74300 CLUSES
FRANCE

www.somfy.com

Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 07/2023

5171108A